



Publicité : Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
AMEUBLEMENTS

**VETROZ**  
Tél. 027/36 24 39

MEUBLES-RING

**Echecs à  
Belgrade**

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### Perspective

par A. Fontannaz

Ce début d'année m'a fait rencontrer un homme exceptionnel, d'environ 70 ans : heureux.

Dans un univers insatisfait, inquiet, divisé, son témoignage m'a paru si riche d'optimisme, de confiance, de véritable sagesse que je lui ai demandé de pouvoir le transcrire.

J'ai vécu une vie bien remplie, marquée de contradictions ; une vie où ont abondé joies et douleurs, satisfactions et déceptions. Il me semble que ma vie a été une lutte continue au long de laquelle rien ne m'a été donné dans la facilité.

Ma femme ? Nous avons atteint un état de bonheur harmonieux, fait de confiance réciproque et d'échange toujours re-

## Un homme heureux

nouvelé, mais à quel prix ! Que d'heures difficiles, au cours desquelles l'amour paraissait nous diviser au lieu de nous unir, où nous avions l'impression douloureuse de devenir des étrangers l'un pour l'autre, incapables d'une décision commune, inaptes à porter un regard d'unité vers l'avenir.

Et cependant, l'amour a été plus fort, ou plutôt la volonté de nous aimer. Lucidement, consciemment, dans une fidélité commune, nous avons toujours refusé de nous fermer sur nous-mêmes, de nous installer dans

Suite page 3

## Kortchnoi à un point de la victoire

BELGRADE (ATS/AFP). - L'ex-Soviétique Victor Kortchnoi (Blancs) a remporté hier soir, au 57<sup>e</sup> coup, la dix-septième partie contre le Soviétique Boris Spassky, ajournée la veille au 41<sup>e</sup> coup des Blancs.

Le score est actuellement de neuf points et demi à sept points et demi en faveur de Kortchnoi, qui n'est plus qu'à un point d'une victoire finale, ce qui lui permettrait de rencontrer le Soviétique Anatoly Karpov pour le titre de champion du monde.

### Plusieurs pays, dont la Suisse, intéressés pour la finale

MANILLE. - Les Philippines ont officiellement présenté leur candidature pour l'organisation du championnat du monde d'échecs en juillet 1978. Les autres pays intéressés sont la RFA, la Suisse, l'Italie et les Pays-Bas.

## FRANCE LA MAJORITÉ SAUVÉE PAR LE PARTI COMMUNISTE ?

Alors que la majorité s'organise après le discours de Blois (voir NF d'hier), et ce malgré les tensions enregistrées du côté du RPR, les clameurs dominicales se taisent du côté de la gauche, victime d'une sorte de prostration. La responsabilité en incombe au parti communiste qui, dans sa conférence nationale de samedi et diman-

che, a enterré définitivement le programme commun de la gauche.

L'affirmation solennelle par Georges Marchais que le parti communiste refuserait de se désister pour les autres formations de gauche s'il ne dépassait pas 21 % des suffrages exprimés apparaît sans équivoque. Le PCF ne se retranche

## LE COMMUNISME ANÉANTIRA-T-IL LA DÉMOCRATIE ITALIENNE ?

ROME (ATS/AFP/Reuter). - La situation politique se dégrade rapidement en Italie où les explosions de violence se multiplient, tandis que la chute du gouvernement démocrate-chrétien minoritaire de M. Giulio Andreotti est attendue. Le parti communiste, en particulier, s'impatiente de plus en plus des tentatives des démocrates-chrétiens de retarder cette démission.

Face à cette offensive, les leaders démocrates-chrétiens paraissent désorientés. Ils comptaient procéder lentement, par consultations et négociations préalables à l'ouverture officielle de la crise. L'impatience des communistes ne paraît pas devoir leur en laisser le temps. La démission de M. Andreotti pourrait donc être proche. Voir également page 28

### De l'économie et des hommes

PAR EDGAR BAVAREL

## Recommencement ?

1977 vient à peine de s'achever que nous voici déjà relancés en pleine croisière 1978 !

Folle ronde du temps ! Après l'illusion des fêtes, cette sorte d'hésitation, toute psychique, du flux de la durée, l'implacable rythme nous impose à nouveau ses contraintes.

Folle ronde du temps ! L'expression, que l'on n'ana-

lyse plus, à force de l'entendre, dit pourtant bien ce qu'elle veut dire.

La ronde. Le cercle.

La ligne qui rejoint la ligne pour enfermer l'espace en une forme pure.

Espace d'aliénation ?

Suite page 3

repli (1938, 1947, 1977).

La stratégie du parti change, mais le parti reste, fût-il condamné à s'enfermer dans un ghetto, et dût-il renoncer souvent à l'appoint des voix socialistes, comme ce sera sans doute souvent le cas dans deux mois en France.

P. S.

Suite page 3

## Deux cosmonautes soviétiques visitent leurs collègues dans l'espace

MOSCOU (ATS/AFP/Reuter). - L'Union soviétique a procédé, hier, au lancement d'un nouveau vaisseau spatial habité, qui sera amarré à la station orbitale « Salyout 6 », à bord de laquelle se trouvent déjà deux cosmonautes, depuis le 10 décembre dernier.

Les deux nouveaux cosmonautes, mis en orbite à bord de « Soyouz 27 », sont le lieutenant-colonel Vladimir Djani-bekov, commandant de la mission, et l'ingénieur Oleg Makarov. Ils rejoindront le lieutenant-colonel Youri Romanenko et l'ingénieur Georgi Gretchko.

Ce dernier avait accompli une « marche dans l'espace », le 20 décembre, pour vérifier notamment le dispositif d'amarrage responsable de l'échec de la précédente mission « Soyouz », le 10 octobre dernier.

C'est probablement parce que Gretchko a trouvé le dispositif intact que les responsables du programme spatial soviétique ont décidé d'envoyer rapidement un autre équipage rejoindre le premier.

La station « Salyout 6 » est munie de deux points d'amarrage - pour les « Soyouz » 26 et 27 - et ce sera la première fois, si la jonction avec le dernier vaisseau réussit, que l'Union soviétique procède à une telle expérience depuis le début de son programme spatial.

Dans la dépêche qui annonce le lancement, l'agence Tass déclare que la mission de « Soyouz 27 » prévoit, en plus de l'amarrage avec la station orbitale, « la conduite à bord de recherches et d'expériences en commun par les équipages des deux vaisseaux ».

Tass ajouta que les deux cosmonautes se sentent bien et que tous les appareils à bord de leur vaisseau fonctionnent normalement.

## Lise-Marie Morerod prise au piège aux Mosses !

Hier, dans le second slalom géant des Mosses, qui rassemblait l'élite du ski alpin féminin pour le compte de la coupe du monde, la joie a rayonné sur d'autres visages.

Lise-Marie Morerod, qui s'était imposée lundi avec panache, a connu la mésaventure. Dans la première manche, après avoir réalisé le meilleur temps à mi-parcours, elle fut « piégée » à 20 mètres de l'arrivée. Elle venait de manquer l'avant-dernière porte et quittait l'épreuve par disqualification.

Il fallut donc chercher ailleurs. Hanny Wenzel (au centre) prit la succession en triomphant comme à Madonna di Campiglio, devant l'Autrichienne M. Kaserer (à droite). La Française Fabienne Serrat (à gauche) montait elle aussi sur le podium.

Voir page 12

Photo ASL



### Des microbes français à bord

par Eric Schaerlig

Voir page 3

**MOUTIER**

# Inquiétudes après des coups de force

Tout peut sembler calme à Moutier vue de l'extérieur. En réalité, il vient de s'y dérouler une série de faits qui permet de nourrir les pires inquiétudes pour l'avenir. Par ce dernier mot, nous n'entendons pas forcément les jours à venir, mais en tout cas les années prochaines.

Le premier élément, c'est la mise au pas des autorités judiciaires, à savoir l'éviction d'un magistrat intègre de la charge de procureur du Jura, en raison des options politiques et surtout de l'indépendance d'esprit qu'il manifeste.

Le second fait est le refus d'accorder au Rassemblement jurassien le droit de tenir une assemblée de ses délégués dans la localité, le 29 janvier prochain. Le refus des autorités locales est motivé par la crainte d'incidents. La décision a été évidemment prise par 5 voix antiséparatistes contre 4 autonomistes... Mais elle pourrait être lourde de conséquences, dans la mesure où elle constitue évidemment une nouvelle atteinte aux libertés démocratiques de réunion. Elle est en tout cas en contradiction flagrante avec les décisions prises notamment par les autorités bernoises fédérales et jurassiennes, lors des accords conclus le 27 septembre dernier, grâce aux nombreux efforts de M. Furgler. Il était prévu que les mouvements en présence se distancent sans équivoque de toutes violences, ce qui a été fait, mais aussi que l'exercice des libertés fondamentales soit garanti dans le Jura bernois. Ce ne semble plus le cas, hélas! et on peut légitimement craindre des réactions violentes à ce sujet.

Risque aussi dans la question de la nomination d'un nouveau pasteur à Moutier. Le seul candidat est M. Phi-

lippe Roulet, ancien animateur du Centre protestant du Jura à Sornetan. M. Roulet est connu pour ses positions pacifistes, pour son soutien passé à la 3<sup>e</sup> Force, mouvement luttant pour l'unité du Jura. Il est donc suspect aux yeux des pro-Bernois qui forment pourtant la grande masse des fidèles réformés. Aucun autre pasteur n'a fait acte de candidature. Pour autant, M. Roulet n'est pas encore élu pasteur à Moutier. La prochaine assemblée paroissiale réformée pourrait réserver des surprises, dont les conséquences sont, elles aussi, imprévisibles.

Un quatrième élément nous fait l'effet d'un nouveau nuage planant sur la ville: il s'agit du remplacement du juge Schlappach, élu procureur du Jura. L'UDC revendique ce poste détenu par les radicaux et présente un néophyte, M<sup>r</sup> Ronald Lerch, pro-Bernois strict, établi à Porrentruy, dans le futur canton. M<sup>r</sup> Lerch n'est «que notaire», mais il peut néanmoins briguer ce poste de juge de tribunal. Le juge extraordinaire Francis Montavon se portera-t-il candidat? Doté d'une belle expérience, il devrait être préféré à M<sup>r</sup> Lerch, dans des circonstances normales. Mais, si la politique joue à fond, ce modéré dans le conflit jurassien risque d'être, comme M<sup>r</sup> Steullet, impitoyablement écarté. L'alignement de la justice serait confirmé. Cinquième élément entrant en ligne de compte: la récente décision de non-lieu prononcée par M<sup>r</sup> Schlap-

pach, au sujet des grenadiers bernois qui avaient pris d'assaut l'hôtel de la Gare, à Moutier, le 7 septembre 1975, parce que des autonomistes s'y étaient réfugiés lors des incidents. Les dégâts avaient été considérables. Le juge conclut cependant au non-lieu en invoquant la raison d'Etat et d'autres motifs d'intervention qui font sourire (contrôles d'identité) quand on songe à l'ampleur des dégâts causés par l'intervention des grenadiers dans l'établissement public. On ne comprend pas en effet qu'un contrôle d'identité provoque tant de dégâts... Il est évident que cette décision, contre laquelle un recours a été déposé, va provoquer de vifs mécontentements dans les milieux autonomistes et va y accroître le vif sentiment d'injustice qui y est déjà ressenti.

Le meilleur couvercle pour empêcher que les éléments de cette marmite prévoieuse provoquent une explosion reste encore le scrutin fédéral de septembre prochain. Chacun sait en effet, que l'opinion publique suisse est hypersensible aux violences de toutes sortes et qu'elle assimile volontiers Moutier et le futur canton du Jura. Mais on ne peut évidemment empêcher des éléments isolés, des citoyens croyant influencer tout seuls l'évolution politique, d'agir en solitaire, pour le meilleur comme pour le pire. Un fait est indéniable: un faisceau d'éléments contribue à pousser en avant de tels citoyens solitaires et profondément meurtris par ces événements. Tous ceux qui le constatent remarquent aussi leur impuissance d'empêcher les actes de ces desperados qui sont sans doute plus nombreux qu'on ne le croit. Hélas!

Victor Giordano

# NUL N'EST CENSÉ IGNORER LA LOI

M<sup>me</sup> C achète dans un magasin des marchandises pour la valeur de 29 francs. Elle paye avec un billet de 50 francs et la caissière lui rend une pièce de 1 franc et un nouveau billet de 100 francs, qu'elle prend - par erreur - pour un billet de 20 francs. En rentrant chez elle, M<sup>me</sup> B s'aperçoit de l'erreur mais décide de garder l'argent reçu en trop, argent qu'elle dépense le jour même.

\*\*\*

M. A donne à sa banque l'ordre de transférer 25 000 francs sur un compte dont il indique seulement le numéro. Mais comme il se trompe de numéro, c'est le compte de M. B qui est crédité

\*\*\*

Ces deux personnes - M<sup>me</sup> C et M. B - se rendent coupables du détournement et de l'appropriation d'une chose («mobilière» - précise la loi) qui est tombée en leur pouvoir par l'effet d'une erreur et ceci pour se procurer un enrichissement illégitime. Ce délit tombe sous le coup de l'article 141 alinéa 1 du Code pénal suisse, qui vise les appropriations illicites de sommes d'argent payées en trop et par erreur lors d'achats, de paiements de salaire, d'échanges de monnaie, pour ne citer que quelques exemples. La seule différence entre les deux cas est que M<sup>me</sup> C ne pourra probablement pas être poursuivie. Ce genre de délit ne se poursuit que sur plainte du lésé. Or, la caissière a affaire à des dizaines de clients durant la journée et elle

ne s'apercevra de sa perte qu'à la fin de la journée, au moment des comptes, tandis que la banque retrouvera vite dans sa comptabilité le nom qui correspond au numéro de compte donné par erreur.

\*\*\*

M. B a prétendu lors de son procès (car notre récit s'inspire d'un cas réellement arrivé) que la créance dont il s'est appropriée n'est pas une «chose mobilière» - il ne saurait donc être poursuivi au sens de l'article 141 du CPS le tribunal a rejeté cette argumentation. Ce qui importe - dit le jugement - ce n'est pas le fait que la «chose» soit une chose corporelle, mais bien l'intention de dé-

# Garder l'argent reçu par erreur

au lieu du compte de la personne à laquelle l'argent revenait de droit. M. B s'empare de cette somme, la transfère dans une autre banque et refuse catégoriquement de la restituer.

\*\*\*

tourner un bien et en disposer en privant durablement son propriétaire de ses droits. Or, ce bien peut être un droit sur une somme, une créance. L'on peut assimiler le paiement entaché d'une erreur qui se fait par virement et dont le destinataire refuse, de mauvaise foi, le remboursement à un paiement en comptant avec appropriation illicite de sommes reçues en trop.

\*\*\*

Ceci dit, ce détournement et cette appropriation illicite ne doivent pas être assimilés ni au vol ni à l'abus de confiance qui sont des délits caractérisés par d'autres éléments de comportement. Nous verrons les différences entre le vol et l'appropriation d'objets trouvés (ou tombés dans le pouvoir du délinquant par erreur, cas fortuit mais en tout cas sans la volonté du propriétaire) d'une part et les différences entre le vol, l'appropriation illicite et l'abus de confiance d'autre part dans deux de nos prochains articles. Portalis

# La dénatalité: un phénomène de civilisation

LAUSANNE. - L'Alliance de sociétés féminines suisses et l'Office de statistique de l'Etat de Vaud ont présenté mardi à la presse, à Lausanne, l'ouvrage Femmes, fécondité... quels avenir?, de Martine Keller et Elisabeth Guyot-Noth, édité en raison des conséquences démographiques, sociales et économiques de l'importante baisse de la natalité enregistrée depuis quinze ans.

La baisse de la natalité est un fait de civilisation, disent les auteurs, et il est impossible de dissocier ce phénomène des problèmes de la condition féminine. Les femmes refusent-elles ou limitent-elles la procréation afin d'être disponibles pour une activité professionnelle, ou souhaitent-elles n'avoir des enfants que dans de meilleures conditions? La solution du conflit posé par la maternité et le travail passe par la recherche d'un équilibre des tâches familiales et professionnelles entre les sexes.

En Suisse, le nombre des naissances a diminué de 113 000 en 1964 (2,7 par femme) à 74 000 en 1976 (1,6 par femme), en même temps que le nombre des mariages tombait de 45 000 à 32 000 (de 90 à 62 pour cent hommes et de 90 à 64 pour 100 femmes) et que celui des divorces augmentait forte-

ment. L'intensité de la fécondité recule et l'on assiste à la disparition des familles nombreuses et à la généralisation de la norme de deux enfants par couple, norme qui ne suffit plus à assurer le renouvellement des générations.

Une politique strictement démographique à visée nataliste serait illusoire, estiment les auteurs. On ne manipule pas la fécondité par la législation. La contraception est un mouvement inéluctable et l'Europe va vers une unification de ses lois. La généralisation d'une norme de procréation unique apparaît d'autant plus durable qu'elle semble correspondre aux souhaits des gens et s'accorder avec une stabilisation de la population mondiale.

La société ne pourra freiner la dénatalité qu'en modifiant son attitude à l'égard des enfants, des parents, des femmes, de la famille, de la maternité, de l'éducation. Il s'agit notamment de rendre compatibles les différents rôles de la femme, de ne plus assimiler la maternité à la maladie mais de créer une assurance spécifique pour la grossesse, de développer les crèches, d'améliorer le statut de la famille dans les domaines de la fiscalité, des assurances sociales et des allocations pour enfants.

# DE RETOUR DE FORMOSE

De retour en Suisse pour quelques mois de vacances, je me permets de m'adresser à mes compatriotes par la voie du journal pour leur demander de partager l'une de mes préoccupations missionnaires.

Père du Saint-Bernard, je suis, à Taiwan (Formose), curé d'une paroisse réunissant quatre localités, soit Kalaiwan où je réside, Tashan, Chiamin et Peipu, village dans lequel se construit actuellement une école enfantine dans le cadre de la mission.

Jusqu'à cette année, le jardin d'enfants de Kalaiwan, animé par des religieuses, accueillait plus de 200 enfants et en refusait, faute de place. La solution la plus rationnelle résidait donc dans la construction d'une école enfantine à Peipu, village mieux centralisé pour accueillir également les enfants de Tashan et Chiamin. En attendant cette construction, quelques élèves sont accueillis dans des salles de fortune: sacristie, local de réunion des chrétiens.

Les jeunes filles indigènes ont suivi une formation spécialisée et sont à même de prendre en charge les nombreux enfants, chrétiens ou bouddhistes, qui nous seront confiés pour y recevoir leur première formation considérée comme primordiale. En effet, en entrant à l'école primaire, l'enfant a déjà acquis des connaissances qui permettent de le classer dans un degré plus élevé.

Par la création de jardins d'enfants, la mission contribue activement au développement social de la région. Mais il y a bien plus, car l'école dans le cadre d'une mission

est empreinte d'esprit chrétien. Le contact journalier avec des religieuses ou des maitresses animées de la sollicitude et de l'amour du Christ pour les enfants confère à ces derniers une éducation chrétienne. Cette sollicitude pour leurs enfants, cette influence sur eux, les parents, en grande partie bouddhistes, le sentent et le savent. Très souvent ils en viennent à désirer, à vouloir que leurs enfants continuent leurs études, leur éducation dans les écoles catholiques.

Quelques semaines avant mon retour en Suisse, une petite fille du jardin d'enfants s'est fait happer par un camion et est décédée peu après. Ses parents, bouddhistes, m'ont demandé pour leur enfant un enterrement catholique, car, m'ont-ils dit, «cette enfant, spirituellement, vous appartient; même à la maison elle réagissait et agissait selon l'esprit chrétien».

De plus, comme la première éducation se fait en étroite collaboration avec les parents, c'est, pour le missionnaire, pour l'Eglise, l'occasion de contacts fructueux avec la

population, l'occasion d'être, selon le désir du Christ, lumière et sel de la terre.

Les locaux qui sont en construction serviront aussi de lieu de réunion pour les mouvements de la paroisse: groupe pastoral, jeunesse paroissiale. Durant les vacances d'hiver et d'été, ils pourront accueillir écoliers et étudiants suivant des cours de catéchisme. De plus, un bureau pour la caisse d'épargne, selon le principe Raiffeisen, y sera aménagé.

Chers compatriotes, si de nouveaux bienfaiteurs s'ajoutaient à ceux que j'ai déjà rencontrés, je pourrais repartir à Formose, en avril prochain, avec suffisamment d'argent pour payer la construction qui sera terminée à ce moment-là.

Notre générosité me permettra d'apporter un mieux-être aux familles chinoises ainsi que de la joie dans les yeux et le cœur de leurs enfants.

Notre don peut-être versé sur le c.c.p. 17-3287 Mission du Grand-Saint-Bernard, Fribourg, avec la mention: mission du père Jean-Claude Fournier.

Merci de tout cœur.

Chanoine Jean-Claude Fournier  
1961 Basse-Nendaz

# TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## La vie: quelque chose d'indéterminé!

Monsieur,

Jouissant de quelques jours de repos dans votre canton, j'en ai profité pour lire le *Nouveliste* et je suis un peu surpris d'y trouver un article «La peau d'un homme». La bataille des idées, qui ne me paraît pas fondée sur une argumentation bien solide pour un chrétien, qu'on s'y réfère à un grand philosophe catholique belge. Si le point de départ de notre destinée et fixé irrévocablement, ce qui n'est pas prouvé puisque l'intervention humaine s'insinue maintenant dans les moments les plus cruciaux de la vie et de la mort, le point d'arrivée ne l'est certainement pas. La vie spirituelle nous révèle beaucoup de nous-même. Appelez-vous cela l'imagination?

L'idée d'une vie nouvelle, d'une naissance nouvelle n'est pas une idée folle du siècle, mais l'apport extraordinaire, la bonne nouvelle du Christ.

N'a-t-il pas dit: «Celui qui ne rejette pas son père, sa mère, ses frères, n'est pas digne d'être mon disciple.» D'ailleurs, «ni la chair, ni le monde», c'est-à-dire, ni la famille de sang, ni la société. C'est à un autre fondement qu'il appelle chacun: l'amour, le service et non la possession. Chaque être est unique. Ces supports, famille, pays, société, ses biens ne sont pas plus que lui. On rejoint Troyat, il n'a de droit que sur lui-même et il est libre devant Dieu de répondre à l'appel à la vie qui lui est adressé. Les exemples ne manquent pas de ceux qui ont répondu à cet appel et qui sont devenus des êtres nouveaux.

Mais ne manquent pas non plus les exemples de ceux que la voix populaire désigne par le terme «Frères de race». Ils se sont appuyés sur les biens que leur naissance leur avait donnés; ils ont refermé le cercle de famille pour les conserver jalousement. La déchéance a suivi avec la destruction de leurs valeurs, ils ont disparu.

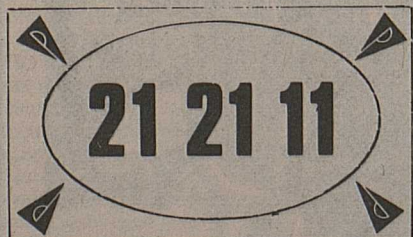
La Bible nous apprend aussi que ce sont ceux qui se réclamaient d'Abraham, leur père, qui ont crucifié Jésus qui proclamait la vie nouvelle.

La vie est par définition quelque chose d'indéterminé que l'homme ne peut créer lui-même. La vie spirituelle peut modifier fondamentalement une existence et même la vie physique d'un être humain.

L'homme peut détruire la vie physique et la vie spirituelle d'un homme. Il ne peut les créer même s'il est de très haut lignage et quelles que soient ses richesses.

Je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

M<sup>me</sup> A. Viredaz  
Yverdon



# Tunnel du Mont-Blanc Bilan du trafic 1977

La Société franco-italienne de gestion du tunnel du Mont-Blanc a publié les statistiques concernant les passages enregistrés au tunnel l'année dernière en comparant les chiffres avec 1976.

En 1977 sont passés au total 1 227 820 véhicules contre 1 186 915 l'année précédente, avec une augmentation de 3,45%. Les voitures sont passées de 821 591 en 1976 à 817 950 l'année dernière, avec une diminution de 0,44%, les autocars de 13 657 de 1976 à 16 188, avec un accrois-

sement de 18,53% et, enfin, les camions de 351 667 en 1976 à 393 682 en 1977, avec une augmentation de 11,95%.

La moyenne journalière a été de 3364 véhicules en 1977 contre 3243 l'année précédente.

Depuis le jour d'ouverture au trafic du tunnel - le 19 juillet 1965 - on a enregistré 10 820 252 passages, dont 8 220 498 voitures, 151 144 cars et 2 448 610 camions.

En 1977 les pourcentages des passages, selon les nationalités, ont été les suivants: 50,91% pour la France; 24,93% pour l'Italie; 9,69% pour la Suisse; 5,75% pour le Benelux; 4,16% pour la Grande-Bretagne; 2,69% pour l'Allemagne-Autriche; 0,61% pour les pays de l'Est et 1,26% pour les autres pays.

# Hit-parade Enquête N° 2

1. Singing in the Rain (Sheila et B Devotion)
2. C'est la vie (Johnny Hallyday)
3. Mille colombes (Mireille Mathieu)
4. Ça plane pour moi (Plastic Bertrand)
5. L'indifférence (Gilbert Bécaud)
6. Rétro c'est trop (C. Jérôme)
7. La java de Broadway (Michel Sardou)
8. Dimanche-mélodies (Alain Morisod)
9. Valentino (Frédéric François)
10. Fais un bébé (Michel Delpech)
11. Le vin me soûle (Nicolas Peyrac)
12. J'ai vu Paris (Charles Aznavour)
13. Salma ya Salama (Dalida)
14. Rock'n roll Circus (Martin Circus)
15. La vie en rose (Grace Jones)

# Hungaria Montreux

Dimanche 15 janvier dès 15 h. 30 et 21 h. 30 Unique gala en Suisse romande du fameux groupe «Santa Esmeralda»

«Don't let me be misunderstood», «Esmeralda Suite», «You're my everything»

Réservation chaque soir dès 21 h. 30 au 021/62 40 74 Entrée Fr. 30.-

## Lancement de Soyouz 27

Suite de la page 1

### Des microbes français à bord - Ils devraient préparer les séjours prolongés de l'homme dans l'espace

Une fois n'est pas coutume : les spécialistes attentifs aux développements de l'astronautique non seulement s'attendaient au lancement imminent de ce nouveau vaisseau Soyouz, mais ils avaient même la quasi-conviction qu'il devait survenir dans le courant de cette semaine. Cela en dépit de la légendaire politique du secret dont les Soviétiques entourent encore leurs opérations spatiales, fussent-elles civiles ou baptisées telles.

On savait en effet que le laboratoire Saliout-6, lancé le 29 septembre, contenait un équipement destiné à une expérience franco-soviétique de biologie spatiale, nécessitant l'apport du matériel biologique proprement dit, au dernier moment, par l'une des équipes de cosmonautes rejoignant la station.

Ainsi, quand quelques cercles très restreints apprirent que l'équipe française responsable de cette expérience de-

vait gagner Moscou en toute hâte, le décompte devenait facile : nous étions le 4 janvier, la préparation à Moscou devait prendre environ cinq jours, le lancement devait donc survenir vraisemblablement dès le 10. Il est donc hautement probable - mais à nouveau la discrétion des Soviétiques ne nous permet pas de l'affirmer catégoriquement - que les cosmonautes de Soyouz-27 emportent avec eux la partie active de cette expérience franco-soviétique.

### SIMULTANÉMENT À MOSCOU ET EN ORBITE

Baptisée Cytos, l'expérience s'inscrit dans le cadre de la biologie spatiale. Elle doit étudier l'influence à la fois du rayonnement cosmique et de l'apesanteur sur la division cellulaire de petits microbes, de l'embranchement des protozoaires, des paramecies. La division cellulaire est en effet à la base de la croissance et du fonctionnement de tous les organismes vivants, il est donc primordial de savoir dans quelle mesure elle est affectée par deux caractères inconnus sur terre : le rayonnement intense qui frappe les vaisseaux

cosmiques et l'état de non-apesanteur propre à un satellite en orbite terrestre. Cela non seulement afin d'accroître les connaissances que l'on a du fonctionnement de la cellule, mais aussi en vue d'évaluer les risques éventuels que pourraient entraîner les séjours prolongés de l'homme dans l'espace, comme cela sera communément le cas dans quelques décennies.

L'expérience franco-soviétique, préparée à Toulouse par le Centre national d'études spatiales et la faculté de médecine, sous la direction du pro-

fesseur Hubert Planel, consiste à comparer la croissance de plusieurs dizaines de cultures de micro-organismes dont les cellules-sœurs initiales se reproduisent simultanément à terre et dans l'espace. Les cultures qu'emportent en effet les cosmonautes de Soyouz-27

par Eric Schaerlig

sont maintenues à 8 degrés afin d'empêcher leur multiplication. Lorsqu'ils auront pénétré dans Saliout-6, ils pourront les introduire dans une sorte d'étuve, fournie également par les scientifiques français avant le lancement de la station soviétique.

C'est alors que, simultanément à Moscou et en orbite, les cellules-sœurs vont pouvoir se multiplier, à la température de 25 degrés centigrades. Les cosmonautes n'auront plus ensuite, sur ordre de la terre où se déroulera la même procédure, qu'à fixer (ou immobiliser en les tuant) une culture après l'autre, à 12 heures d'intervalle.

Il sera ainsi possible, après récupération du matériel spatial au retour de l'une des équipes, d'établir les courbes de croissance des cellules « spatiales » et des cellules « terrestres », puis de les comparer.

Cette phase de l'expérience sera effectuée dans les laboratoires du professeur Planel, à Toulouse, qui espère bien pouvoir constater de telles différences. Ce ne serait cependant que l'amorce d'autres expériences semblables, car rien ne pourra dire à ce stade si c'est le rayonnement cosmique ou

l'absence de pesanteur qui est responsable de la croissance plus lente, ou plus rapide, des cellules cultivées dans l'espace.

Considération enfin non biologique : cette expérience sera réalisée dans un cadre qui constituera une première - sinon la preuve du confort spatial, vu les dimensions exigües de la station Saliout - celle de la présence simultanée de quatre hommes dans une station spatiale. Les Américains du Skylab, en effet, quoique plus à l'aise, n'ont jamais été plus de trois. (Cedoss)

### Qui sont les deux nouveaux cosmonautes ?

Le lt-col Vladimir Djanibekov, commandant de bord de « Soyouz-27 », est né en 1942 à Iskander, région de Tachkent, indique Radio-Moscou.

Le lt-col Djanibekov accomplit son premier vol spatial, mais il a participé à la préparation du rendez-vous spatial soviéto-américain « Soyouz-Apollo ». Il est devenu cosmonaute en 1970. C'est également depuis cette

date qu'il est membre du PC de l'URSS.

L'ingénieur de bord du vaisseau, Oleg Makarov, a réalisé son premier vol spatial en 1973 à bord du vaisseau « Soyouz-12 ».

Oleg Makarov est né en 1933 à Oudomlia (région de Kalinine). Il est cosmonaute depuis 1966 et membre du PC de l'URSS depuis 1961. Il est en outre héros de l'Union soviétique.

### PERSPECTIVE

Suite de la première page

*L'incompréhension et la rancune. Avec une régularité presque religieuse, nous nous sommes retrouvés dans un dialogue loyal, imprégné d'indulgence réciproque et de bonne volonté.*

*Il me semble que c'est à travers ces heures difficiles et à travers toutes les épreuves partagées que notre amour s'est vraiment et définitivement réalisé, plus qu'au long des nombreuses heures heureuses et insouciantes.*

*Notre premier enfant est mort à cinq ans. Cette mort s'est dressée dans notre vie comme un mur infranchissable qui venait ruiner tout élan, toute espérance, qui nous privait du sens même de notre amour. Il nous semblait qu'un monde s'écroulait définitivement, ne*

laissant place qu'à la révolte, au désespoir.

*Progressivement, surtout dans la prière, la confiance a resurgi et l'enfant mort s'est en quelque sorte installé au centre de notre vie familiale. Il est devenu le disparu-vivant, l'absent-présent, celui qui se tenait toujours proche de nous et qui nous unissait lorsque nous étions séparés.*

*Pour moi, il est devenu en quelque sorte le conseiller à qui je m'adresse dans les moments difficiles, avant toute décision importante, spécialement dans les questions familiales. C'est probablement une illusion, mais je suis convaincu qu'il m'éclaire.*

*Nous avons eu quatre autres enfants qui nous ont procuré bien des soucis et des déceptions, mais surtout beaucoup de joies et de satisfactions profondes.*

*La plus grande difficulté que j'aie éprouvée avec eux a été d'admettre qu'ils ne soient pas tels que je les avais conçus dans mon esprit. J'avais élaboré pour eux beaucoup de projets, j'avais en quelque sorte programmé leur avenir. Ils m'ont contraint à admettre qu'ils se fassent eux-mêmes, qu'ils deviennent ce qu'ils avaient eux-mêmes décidé d'être ; quelle défaite pour mon orgueil stupide, ma vanité, mon obstination !*

*Heureusement que ma femme était là avec sa patience et sa diplomatie.*

*Elle m'a rendu capable de garder toujours le contact avec les enfants, elle m'a « forcé » à trouver le temps pour parler, dialoguer, échanger, écouter.*

*Ces longues heures d'échange familial ont illuminé toute mon existence. Elles nous procuraient un merveilleux sentiment d'osmose : les enfants nous empêchaient de vieillir, ils nous attiraient dans leur jeunesse en nous faisant partager leurs sentiments, leurs points de vue, leurs espérances, leurs inquiétudes ; nous les découvrons toujours plus sem-*

blables à nous, toujours plus proches de nous au-delà de leurs révoltes, de leurs contestations passagères.

*Pour eux nous avons consenti à de nombreux sacrifices, nous avons renoncé à de nombreux plaisirs, sorties, facilités. Nous avons toutefois refusé de faire des sacrifices à sens unique : nous avons exigé qu'ils soient généreux avec nous, entre eux, avec les autres. Nous avons été profondément récompensés au moment du partage en constatant que tout se déroulait facilement, chacun d'eux paraissant autant préoccupé d'arranger les autres que de s'arranger soi-même.*

*Nous avons acquis une situation matérielle intéressante.*

### Un homme heureux

*Nous aurions pu nous enrichir davantage, spécialement en spéculant sur les terrains que nous possédons. Volontairement, nous avons renoncé ; nous avons choisi d'accorder plus de valeur à la famille et à notre développement personnel qu'au travail et aux affaires et à l'argent, nous avons choisi de consacrer l'essentiel de nos forces et de notre temps à la vie familiale et sociale.*

*Parfois, face aux « exploits » de nombreux amis et connaissances, nous avions un peu le sentiment d'être des imbéciles et certains n'ont pas manqué de nous le faire sentir.*

*Aujourd'hui, j'éprouve une profonde pitié pour de si nombreux amis riches et malheureux, déçus par la vie et apeurés face à la mort.*

*Moi, je chante de joie !*

A. Fontannaz

## FRANCE: LA MAJORITÉ SAUVÉE PAR LE PARTI COMMUNISTE ?

Suite de la première page

A 60 jours du scrutin, la gauche apparaît ainsi totalement désunie puisque, pour la première fois depuis 1962, elle aborde la consultation non seulement sans programme, mais aussi sans accord de désistement. C'est, pour François Mitterrand, légitimement satisfait d'avoir porté le parti socialiste à

près de 30 % des suffrages exprimés, un rude coup. Car tout donne à penser que le PC dépassera difficilement le cap des 21 %, son audience nationale oscillant autour de ce niveau avec des fluctuations d'une amplitude variable, en baisse au début de la V<sup>e</sup> République, époque à laquelle le général De Gaulle avait réussi la performance de détourner un million de suffrages

communistes, en hausse dans les périodes fastes d'union de la gauche, en mars 1973, par exemple, où le PC n'avait pourtant pas dépassé 21,25 % des suffrages.

François Mitterrand semble ainsi tout près de perdre le parti engagé en 1972 lors de la signature du programme commun. L'ambition du premier secrétaire du parti socialiste était alors double : réduire le

pois électoral du PC ; l'objectif a été atteint ; contraindre le PC à entrer dans une majorité dirigée par les partis de gauche non communistes, et là, c'est l'échec. Celui-ci d'ailleurs apparaît intimement lié à la carrière politique de François Mitterrand, qui est l'homme des percées brillantes, mais sans lendemain. En 1958, il accuse le général De Gaulle de « coups d'Etat permanents » et se condamne à l'isolement politique ; en 1965, et contre toute attente, il met le général en ballottage ; en 1974, il perd les élections présidentielles de moins de 500 000 voix...

Dimanche soir, sur les ondes d'un poste périphérique, François Mitterrand a encore lancé un appel désespéré au PC, n'hésitant pas à faire des concessions de dernière heure comme sur le SMIC à 2400 francs, malgré l'avis des experts du parti et, surtout, exhortant les communistes à écouter la voix de la raison ou, plutôt, du sentiment.

Ce discours sur le mode pathétique est toujours sans effet sur le PC ; celui-ci ne fait pas de sentiment, il a une ligne et la suit, surtout lorsqu'il y va de son rôle historique de parti ouvrier. C'est une machine qui tourne sans bruit dont l'unanimité est la loi et le centralisme démocratique le principe vital. François Mitterrand, social-démocrate dans l'âme, semble le découvrir à nouveau, montrant par là qu'il a résolulement ignoré la nature intrinsèque de son principal allié. Celui-ci lui fait payer cher aujourd'hui et demain, au soir du premier tour des élections.

Lorsque les historiens retraceront l'histoire de l'union de la gauche, ils noteront les grandes étapes du revirement communiste : après l'euphorie de 1972, le coup de semonce des municipales en mars 1977, le ton dominateur de François Mitterrand au congrès de Nantes, en juin, l'échec des négociations de réactualisation de juillet-août, la rupture de septembre, la lente agonie de l'automne, enfin, l'enterrement, le dimanche 8 janvier 1978 par Georges Marchais.

Après six ans d'ouverture, le PC revient à l'isolement, c'est-à-dire à sa stratégie de prédilection depuis plus de 50 ans. C'est un brutal rappel à l'ordre pour le parti socialiste.

P. S.

### De l'économie et des hommes

### Recommencement ?

Suite de la première page

De protection ? De libération ? Tout ne serait donc qu'un éternel recommencement ?

Il est vrai que la grille du calendrier que notre finitude pose sur le temps paraît quadriller la durée de façon toujours semblable.

Mais il est tout aussi vrai que la page encore blanche peut être remplie de cent manières différentes au gré de nos actions et de nos démissions.

Et il ne faut pas oublier surtout que chacune de ses pages ne sera jamais semblable à aucune autre, quand bien même elle serait couverte exactement des mêmes signes, tout simplement parce que leur nombre est limité, et que chacune d'entre elles se charge dès lors d'une rareté qui, selon les lois de l'économie, devrait en augmenter le prix.

Le prix immatériel, bien entendu.

Le prix que l'homme-individu attache au temps.

Un prix fort différent selon l'échelle des valeurs à laquelle il se réfère. Le matérialiste dans le vent cherchant à tirer tous les plaisirs possibles des jours qui passent, pendant qu'il est encore en mesure de le faire, et voyant avec effroi se rétrécir à chaque instant le tissu de son existence.

Tandis que le croyant s'efforcera d'utiliser au maximum et au mieux ce morceau de durée unique en quoi il voit « l'étroite plage des semailles d'éternité ».

Cela pour l'essentiel. Quant aux effets du temps sur l'individu au point de vue purement économique, ils sont principalement de deux ordres.

Le premier tient dans le déroulement de la carrière où, généralement, comme à l'arbre, les années ajoutent des cernes de titres et de rémunérations. Jusqu'au moment - et c'est là le second effet - où brusquement, brutalement même, le mécanisme se déclenche d'un coup pour avoir buté sur l'une des règles les plus arbitraires et les plus inintelligentes de toute l'organisation socio-économique : l'âge uniforme de la retraite.

Mais si l'écoulement de la durée mord incontestablement sur l'homme d'abord, il serait erroné d'en déduire qu'il n'a de sens que pour lui.

Les sociétés vieillissent aussi. Les sociétés meurent aussi. D'une certaine manière tout au moins.

Et puisque les économies ne sont que l'un des aspects des sociétés, que la photographie des sociétés prise dans un angle et sous un éclairage particuliers, elles aussi peuvent

vieillir et mourir.

Elles vieillissent notamment lorsqu'elles ne savent plus où elles vont.

Et c'est de plus en plus précisément le cas des économies industrialisées occidentales qui semblent perdre leurs motivations au fur et à mesure qu'elles gagnent en efficacité. Cela semble paradoxal.

Et pourtant rien de plus naturel, à y réfléchir, dès lors qu'elles se sont révélées totalement impuissantes - à l'instar d'ailleurs de toute la civilisation actuelle - à se donner un objectif dépassant les pures contingences matérielles.

Il était parfaitement prévisible que l'énorme machine s'enliserait dans les sables de l'abondance.

Nous savons aujourd'hui par expérience que cette prévision était réaliste.

Il n'est pas douteux qu'une économie ne peut se limiter à poursuivre la satisfaction de besoins exclusivement matériels.

L'économie est faite d'hommes et doit fonctionner pour l'homme.

Et seule la poursuite d'un idéal placé au moins à hauteur d'homme pourra empêcher le vieillissement dont nous avons parlé de déboucher sur de nouvelles et peut-être mortelles régressions. Edgar Bavarel

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 55 10 74.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.
Pharmacie de service
Mercredi 11 et jeudi 12, Zimmermann, téléphone 22 10 36 et 23 20 58.

Consultation des nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et l'enfant »: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 h.
AA.- Réunion le mardi à 20 h. 30, rue St-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 11.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

D' CLAUDETTE



Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service: M<sup>me</sup> Gratzl, bâtiment Pré-Ville, téléphone 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.
Groupe Alcoologiques anonymes « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 2 49 83 et 5 46 84.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06.
Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 23 30

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Burtel, 6 23 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Marty, tél. 3 15 18.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 2 12 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.



AUJOURD'HUI madame

Un menu
Salade aux champignons
Morue aux choux
Fromage blanc

Le bonheur consiste peut-être à se contenter de celui qu'on se procure. (Jules Berry)

Le plat du jour

Morue aux choux
Pour quatre personnes, il faut: une morue séchée entière, un gros chou blanc, 200 g de beurre, deux cuillerées à soupe d'huile, un oignon, une cuillerée à soupe de vinaigre de vin ou d'alcool, une cuillerée à soupe de farine, une gousse d'ail, persil, sel, poivre.

Faites pocher, à l'eau vinaigrée et aromatisée d'un oignon, la morue bien dessalée. Retirez le poisson dès l'ébullition. Laissez-le s'égoutter. Otez la peau et les arêtes et détaillez-le en filets de moyenne grosseur.
Prélevez les feuilles de chou une à une et faites-les pocher à l'eau bouillante salée. Les feuilles de chou bien égouttées, faites-les revenir, à petit feu, au beurre et à l'huile, en les saupoudrant de farine et en les brassant constamment à l'aide d'une cuiller en bois.

deux cuillerées à café de jus de citron, 400 g de pommes, de baies ou d'autres fruits frais, un quart de litre de lait.

On fait tremper dans l'eau pendant douze heures les flocons d'avoine (et le blé concassé et les figues pour le Muesli Muesli). Juste avant le repas, on râpe les pommes bien lavées (car on garde tout le fruit, y compris la peau), on ajoute le lait, le jus de citron, on mélange le tout et on sert aussitôt.

On peut aussi préparer du Muesli toujours prêt à consommer, soit tel quel (il faut bien le mastiquer!) soit en l'additionnant de lait ou de yogourt. Voici les proportions admises: 250 g de flocons de millet, d'avoine, d'orge ou de blé, 200 g de fruits secs: figues, abricots, pruneaux, 50 g de noix, noisettes ou amandes rapées. Il faut entreposer au sec, dans une boîte hermétiquement fermée, ce Muesli qui peut se garder deux ou trois semaines.

Les trucs pratiques

Un peu de bière sur un chiffon fait briller les feuilles des plantes vertes. Frotté autour des robinets, le citron dissout le calcaire et élimine les salissures. Le vin rouge chaud enlève les traces d'humidité sur les couteaux. Un morceau de sucre légèrement imbibé d'eau retire les traces de roussi sur les tissus. Une condition: frotter doucement.

Pouvez-vous donner la ou les recettes du Muesli qui constitue, dit-on, un excellent petit déjeuner?

Le vrai «Bircher Muesli» du Dr Bircher-Benner de Zurich (pour deux personnes): deux cuillerées à soupe de flocons d'avoine, deux cuillerées à soupe d'eau froide, deux cuillerées à soupe de jus de citron, deux cuillerées à soupe de lait concentré sucré, 400 g de pommes.

Ou le «Mussler Muesli» du Dr Mussler, évidemment! Pour deux personnes: une cuillerée à soupe de flocons d'avoine, une cuillerée à soupe de blé concassé, six cuillerées à soupe d'eau froide, deux figues séchées finement coupées,

L'amour c'est... avoir de l'ambition pour lui. TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 Los Angeles Times

La tendance sur les marchés européens

PARIS: soutenue. Tous les secteurs ont généralement clôturé sur une note soutenue, dans un marché plus actif.
FRANCFORT: en baisse. Influencée par les mauvais performances du marché américain, la bourse s'est repliée sur un large front.

BRUXELLES: en baisse. Seuls Cockerill et UCB ont fait preuve de fermeté.
MILAN: irrégulière. Dans un marché sélectif, seul un certain nombre de titres industriels ont clôturé sur une note haussière.
LONDRES: en baisse. Dans un marché maussade, toutes les vedettes industrielles se sont effritées au fil des compartiments.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Description (Total des titres cotés, dont traités, en hausse, en baisse, inchangés, cours payés) and Value (180, 102, 24, 54, 24, 257)

Table with 2 columns: Description (Tendance générale bancaires, financières, assurances, industrielles, chimiques, obligations suisses, obligations étrangères) and Status (irrégulière soutenues, soutenues plus faibles, plus faibles, bien soutenues, bien soutenues)

CHANGE - BILLETS

Table with 3 columns: Country (France, Angleterre, USA, Belgique, Hollande, Italie, Allemagne, Autriche, Espagne, Grèce, Canada) and Exchange Rates (41.75, 3.75, 1.97, 5.95, 86.50, 21., 93., 13., 2.25, 4.25, 1.78)

La bourse de Zurich a ouvert sur une note positive, sous l'influence de la fermeté des titres à intérêts fixes. Dans le courant de la séance, le climat s'est légèrement dégradé en raison de la retenue des investisseurs. Les obligations font toujours preuve de bonnes dispositions.

La lettre de gage: une obligation sûre

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Description (Lingot, Plaque (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), 20 dollars or) and Prices (11125., 1115., 96., 105., 102., 500.)

BOURSE DE ZURICH

Table with 3 columns: Company (Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, Gonergratbahn, Swissair port, Swissair nom., UBS, SBS, Crédit Suisse, BPS, Elektrowatt, Holderbank port, Interfood port, Juvena port, Motor-Columbus, Erlikon-Bührle, Cie Réassurances port, Winterthur-Ass. port, Zurich-Ass. port, Brown, Boveri port, Ciba-Geigy port, Ciba-Geigy nom., Fischer port, Jelmoli, Héro, Landis & Gyr, Losinger, Globus port, Nestlé port, Nestlé nom., Sandoz port, Sandoz nom., Alusuisse port, Alusuisse nom., Sulzer nom.) and Prices (9.1.78, 10.1.78)

Bourses européennes

Table with 3 columns: Description (Air Liquide, Au Printemps, Rhône-Poulenc, Saint-Gobain, Finsider, Montedison, Olivetti priv., Pirelli, Daimler-Benz, Karstadt, Commerzbank, Deutsche Bank, Dresdner Bank, Gevaert, Hoogovens) and Prices (9.1.78, 10.1.78)

Table with 3 columns: Company (USA et Canada, Alcan Alumin., Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil, Allemagne, AEG, BASF, Bayer, Demag, Hoechst, Siemens, VW, Divers, AKZO, Machines Bull, Courtauld, De Beers port, ICI, Pechiney, Philips Glœil, Royal Dutch, Unilever) and Prices (9.1.78, 10.1.78)

Fonds de placement (hors cote)

Table with 3 columns: Description (America Valor, Anfos 1, Anfos 2, Foncipars 1, Foncipars 2, Intervalor, Japan Portfolio, Swissvalor, Universal Fund, Universal Bond, AMCA, Bond-Invest, Canac, Denac, Espac, Eurit, Fonsa, Germac, Globinvest, Helvetinvest, Pacific-Invest, Safit, Sima, Canada-Immobil) and Prices (Demande, Offre)

Table with 3 columns: Company (Bourse de New York, American Brands, American Cyanam., American Tel & Tel, Bethlehem Steel, Canadian Pacific, Chrysler Corporatio., Dupont de Nemours, Eastman Kodak, Exxon, Ford Motor, General Dynamics, General Electric, General Motors, Gulf Oil Corporation, IBM, Inco Ltd, Int. Tel & Tel, Kennecott Cooper, Kraft Inc, Lehman Corporation, Lockheed Aircraft, Nat. Distillers, Owens-Illinois, RCA Corp, Republic Steel, Royal Dutch, Tri-Continental, Union Carbide, US Steel, Westinghouse Elec) and Prices (9.1.78, 10.1.78)

Tendance: faible
Volume: 25 180 000
Dow Jones: Industr. 784.56, Serv. pub. 107.50, Transports 206.61

Table with 3 columns: Description (Canasec, Crédit Suisse Bonds, Crédit Suisse Intern., Energie-Valot, Intervalor, Swissimmobil 61, Ussec, Automation-Fonds, Eurac, Intermobilfonds, Pharmafonds, Poly-Bond int., Siat 63, Valca) and Prices (384, 65 1/2, 55, 67 1/2, 49 3/4, 1045, 427, 60, 250, 62 1/2, 108, 70 1/4, 1085, 374, 64 1/4, 53 1/2, 66 1/2, 48 3/4, 1035, 417, 59, 247, 61 1/2, 107, 69 1/4, 1075, 68)

Les cours des bourses et étrangères des changes et des billets nous sont obligeamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Blyth Eastman Dillon Genève.

# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Le dernier succès de Ken Russell  
**VALENTINO**  
avec Rudolf Nouriev

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Dernier jour  
Face à face avec la mort dans les profondeurs de l'océan  
**LES GRANDS FONDS**  
de Peter Yates

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

Matinée pour enfants à 16 h. 30  
**MARY POPPINS**  
Soirée à 21 heures  
**LE MESSAGE**  
avec Anthony Quinn et Irène Papas  
Les différentes étapes de la vie de Mahomet, une véritable épopée riche en aventures. A voir !

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 heures, soirée à 21 heures et nocturne à 23 heures  
**UNE ÉTOILE EST NÉE**  
Barbra Streisand, Chris Kristofferson.  
La superproduction musicale qui est une formidable réussite du show-business.

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Ce soir à 21 heures  
**LES GRANDS FONDS**  
de Peter Yates avec Jacqueline Bisset et Robert Shaw.  
Rien n'est comparable à la terreur qui les attend.

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAI**  
Mise en scène de David Lean

**SION** Capitele  
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**VALENTINO**  
Un film de Ken Russell avec Nouriev

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
**DÉTECTIVE PRIVÉ**  
avec Paul Newman et Lauren Bacall

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Ce soir : RELACHE  
Du vendredi au dimanche  
**MONSIEUR ST. YVES**

**FULLY** Michel

Aujourd'hui : RELACHE  
Jeudi - 14 ans  
**JERRY CHEZ LES CINGLÉS**  
Dès vendredi - 18 ans  
**DOUZE SALOPARDS**

**MUSEE DES COSTUMES VALAISANS VIVARIUM**  
SION/UVRIER

Horaire: tous les jours  
sauf lundi  
13 h. 30 à 18 h. 30  
**MAGRO**

**MARTIGNY** Corso  
Tél. 026 2 26 22

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
De l'action et du rire !!! dans  
**LES DEUX FLIBUSTIERS**  
avec Terence Hill et Bud Spencer

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Dès ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Drôle... Très drôle... Plein d'entrain...  
**COURS APRÈS MOI... QUE JE T'ATTRAPE**  
avec Annie Girardot et Jean-Pierre Marielle

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Aujourd'hui : RELACHE  
Dès demain jeudi à 20 h. 30 - 14 ans  
Roger Moore est James Bond 007 dans  
**L'ESPION QUI M'AIMAIT**

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Dès ce soir à 20 h. 30 - 14 ans  
Une fantastique superproduction !  
Charlton Heston, Henri Fonda, James Coburn  
**LA BATAILLE DE MIDWAY**  
Des images fascinantes ! Des scènes hallucinantes !  
La plus grande bataille aérienne de la dernière guerre !

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans  
Le tout dernier film de Stanley Kubrick  
**BARRY LYNDON**  
Quatre Oscars à Hollywood ! Un émerveillement ! avec Ryan O'Neal

**BEX** Rex

Dernier soir à 20 h. 30 - 18 ans révolus  
Elle est de retour ! Plus sensuelle que jamais !  
Sylvia Kristel dans  
**GOODBY EMMANUELLE**  
Strictement pour adultes

**PARTICIPEZ AU TIERCÈ GRATUIT**

**OUI, MAIS... c'est meilleur marché à MAGRO MENAGER**

**PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE**

Affiliated fund	D	7.07	7.63
Chemical fund	D	6.63	7.25
Technology fund	D	6.75	7.38
Europafonds	DM	26.—	27.40
Unifonds	DM	18.05	19.—
Unirenta	DM	41.10	42.40
Unispecial 1	DM	60.80	63.90
Crossbow fund	—	4.—	4.08
CSF-Fund		18.11	18.52
Intern. Tech. fund		7.21	7.35

# TELEVISION

Emissions en noir et blanc  
**tv Suisse romande**

**17.00 Point de mire**  
**17.10 Au pays du Ratamlaou**  
**17.30 Téléjournal**  
**17.35 Objectif**  
Le nouveau magazine des jeunes.  
- Enfants sous la Renaissance, de la série « Histoire des enfants ».  
- Des livres de science-fiction présentés par Diana de Rham, avec la participation de M. Robert Netz, journaliste spécialisé SF.  
- Rubrique animation: Le château de sable.

**18.15 L'antenne est à vous**  
Ce soir, c'est l'Association suisse Roger Riou qui exprime, en toute liberté, sa conviction profonde.

**18.30 Oui-Oui**  
Pour les petits

**18.40 Système D**  
Le jeu des incallables

**19.00 Un jour, une heure**  
1<sup>re</sup> partie

**19.30 Téléjournal**  
**19.45 Un jour, une heure**  
2<sup>e</sup> partie

**20.00 Passe et gagne**  
Le jeu des incallables. Avec la participation de Jacques Bergier

**20.20 Une vie**  
Un film d'Alexandre Astruc, d'après le roman de Guy de Maupassant, interprété par Maria Schell,

**20.40 Téléjournal**

**21.40 Les secrets de l'île Saint-Laurent**  
Des Suisses enquêtent sur la préhistoire des Esquimaux. Une émission de la série « Dimensions »

**22.25 A témoin**  
Une interview de François Grounauer, par Eric Burand, à propos d'une nouvelle collection (« Le mal suisse »).

**22.40 Téléjournal**



Christian Marquand, Yvan Desny, Antonella Luadi.

**22.40 Téléjournal**

**tv Suisse alémanique**

**17.15 TV-junior**  
Pour les jeunes de 7 à 12 ans: Thérèse parmi nous, téléfilm tchécoslovaque (2<sup>e</sup> partie)

**18.00 Carrousel**  
Musique et informations

**18.45 Fin de journée**  
**18.55 Téléjournal**

**19.05 Théâtre à la cour**  
Le duel. Série avec Johanna von Koczin et Theo Linggen

**19.35 Point chaud**  
Les programmes

**20.00 Téléjournal**  
**20.20 Wanderlust**  
Pièce de Karl Otto Mühl, par la troupe du Schauspielhaus, Bochum. Avec Knut Koch, Rudolf Voss, Gisela Schulze, Wolfgang Hagemeyer

**22.05-22.20 Téléjournal**

**tv Suisse italienne**

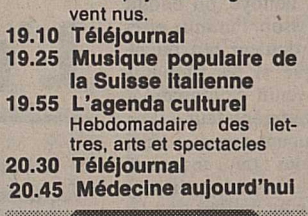
**18.00 Téléjournal**  
**18.05 Pour les plus petits**  
Paddington: les aventures d'un ours péruvien à Londres: 8. La vente aux enchères

**18.10 Pour les enfants**  
A.B.C.D.E. et bon divertissement! Au château des animaux: documentaire sur la réserve de Thoiry

**18.40 Pour les enfants**  
Les Indiens d'Amérique: 1. Un pays où les gens vivent nus.

**19.10 Téléjournal**  
**19.25 Musique populaire de la Suisse italienne**  
**19.55 L'agenda culturel**  
Hebdomadaire des lettres, arts et spectacles

**20.30 Téléjournal**  
**20.45 Médecine aujourd'hui**



Le D' Giorgio Noseda

**20.45 Médecine aujourd'hui**

L'hypertension artérielle  
Emission réalisée en collaboration avec l'Ordre des médecins du Tessin. Participants: Dr G. Nosedà, Dr M. Petrovic, Dr R. Pescia et S. Genni

**21.45 Agenzia Rockford**  
Claire, série avec James Garner

**22.35-22.45 Téléjournal**

**tv France 1**

**12.15 Réponse à tout**  
**12.33 Midi première**  
Avec Charles Aznavour

**13.00 TF1 actualités**  
**13.37 Les visiteurs du mercredi**  
13.38 Les marionnettes de Monique et Boris Sheigam. 13.45 Le coin des 6-10. 14.25 Les aventures de Black Beauty ou prince Noir. 15.10 Le club des 10-15. 16.20 Ça c'est du sport. 16.45 La parade des dessins animés. 17.25 Sébastien et la Marie-Morgane. 17.50 Au revoir

**17.55 Sur deux roues**  
Enquête: un homme et sa boutique

**18.12 A la bonne heure**  
**18.28 Nounours**  
**18.33 L'île aux enfants**  
**18.55 L'accusé (3)**  
Avec: Bernard Charlan, Armand Isnard

**19.10 Une minute pour les femmes**  
**19.20 Actualités régionales**  
**19.43 Eh bien raconte !**  
**20.00 TF1 actualités**  
**20.30 Le franc-tireur**  
de Maurice Fallevic. Avec: Bernard Lecoq, Jenny Arasse, René Camoin, Richard Caron, etc.

**21.45 Les mains du futur**  
**22.40 TF1 actualités**

**tv Antenne 2**

**13.35 Magazine régional**  
**13.50 Des lauriers pour Lila (8)**  
Feuilleton de Claude Grinberg. Avec: Brigitte Ariel; Lila

**14.03 Aujourd'hui madame**  
Croyez-vous aux fantômes et aux maisons hantées ?

**15.05 Le monde merveilleux de Disney**  
Hans Brinker ou les patins d'argent

**15.55 Un sur cinq**  
**18.25 Dorothee et ses amis**  
**18.40 C'est la vie**  
**18.55 Des chiffres et des lettres**

**19.20 Actualités régionales**  
**19.45 Jeu**  
**20.00 Journal de l'A2**  
**20.32 Cartes sur table**  
**21.35 Magazine médical**  
Les jours de notre vie, avec le professeur Jean Bernard: les difficultés scolaires: 1. L'apprentissage

**22.30 La parole à 18 ans**  
Quel habitat pour demain?

**22.55 Journal de l'A2**

**tv France Régions 3**

Toutes les émissions en couleurs

**18.35 FR3 jeunesse**  
**19.05 La télévision régionale**  
Une façon de vivre: vertiges

**19.20 Actualités régionales**  
**19.40 Tribune libre**  
**19.55 FR3 actualités**  
**20.00 Les jeux de 20 heures**  
**20.30 Le refuge de la dernière chance**  
Un film de Robert Day. Avec: Jason Miller, Pancho Cordova, etc.

**22.00 FR3 actualités**  
**22.15 Ciné-regards**

**13.35 Magazine régional**  
**13.50 Des lauriers pour Lila (8)**  
Feuilleton de Claude Grinberg. Avec: Brigitte Ariel; Lila

**14.03 Aujourd'hui madame**  
Croyez-vous aux fantômes et aux maisons hantées ?

**18.35 FR3 jeunesse**  
**19.05 La télévision régionale**  
Une façon de vivre: vertiges

**19.20 Actualités régionales**  
**19.40 Tribune libre**  
**19.55 FR3 actualités**  
**20.00 Les jeux de 20 heures**  
**20.30 Le refuge de la dernière chance**  
Un film de Robert Day. Avec: Jason Miller, Pancho Cordova, etc.

**22.00 FR3 actualités**  
**22.15 Ciné-regards**



Hollywood (Etats-Unis) Jane Fonda: 40 ans

## RADIO

**Radio romande I**

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

**6.00 Le journal du matin**  
Musique variée et informations générales

**6.00 7.00, 8.00 Editions principales**  
**7.35 Billet d'actualité**  
**8.05 Revue de la presse romande**

**8.25 Memento des spectacles et des concerts**  
**8.40 Microscope**  
La séquence du consommateur

**9.05 La puce à l'oreille**  
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin

**10.05 Fonds de terroir**  
par Colette Jean

**12.05 Le coup de midi**  
Jeux, humour et promotion  
**De A jusqu'à Z**  
Un jeu de Michel Dénériaz avec la commune d'Orsières

**12.30 Le journal de midi**  
Edition principale et magazine d'actualité

**13.30 Rétro 33-45-78**  
par Robert Burnier

**14.05 Des ronds dans l'eau**  
Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean

**16.05 Feuilleton Malevil (8)**  
**16.15 Les nouveautés du disque**  
par Raymond Colbert

**17.05 En questions**  
par Jacques Bofford

**18.05 Inter-régions-contact**  
**18.20 Revue de la presse suisse alémanique**

**18.30 Le journal du soir**  
**19.00 Actualité médicale**  
par Eric Schærli

**19.15 Radio-actifs**  
**20.05 Masques et musique**  
par Emile Gardaz

**21.00 Sport et musique**  
**22.05 Baisse un peu l'abat-jour...**  
...ou comment refaire le monde en bavardant le soir, chez soi, par Janry Varnel

**23.05 Blues in the night**  
par Madeleine Caboche

**Radio romande II**

**7.00 Suisse-musique**  
Production: Radio suisse alémanique  
A. Rosetti, J. Haydn  
K. Ditters von Dittersdorf  
F. Ries, L. Boccherini  
L. van Beethoven

**9.00 Informations**  
**9.05 Le temps d'apprendre**  
Production: Y. Z'Graggen  
**Cours d'espagnol**  
**9.20 Domaine espagnol**  
**9.30 Portrait de l'Amérique centrale**

**10.00 Les concerts du jour**  
**10.05 Savez-vous que...**  
par François-Achille Roch

**10.30 Radio éducative**  
(Pour les élèves de 6 à 8 ans)  
«Viens chez moi», un conte de Catherine Safo-noff

**11.00 Musiciens suisses**  
J.-S. Bach, J. Brahms  
R. Blum, H. Scolari  
R. Looser

**12.00 Midi-musique**  
Production: Radio suisse alémanique  
W.-A. Mozart, J.-B. Bréval  
L. van Beethoven  
F. Chopin

**14.00 Informations**  
**14.05 2 à 4 sur la 2**  
Les après-midi culturels de la Radio suisse romande, avec:  
**La librairie des ondes**  
Edition du mercredi

**16.00 Suisse-musique**  
Production: Radio suisse italienne  
A. Vivaldi, 3<sup>e</sup> centenaire de sa naissance

**17.00 Rhythm'n pop**  
par Jean-Pierre Allenbach

**17.30 Jazz contact**  
par Bruno Durring

**18.00 Informations**  
**18.05 Redlèmele**  
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker

**19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera**  
**19.30 Novitads**  
Informations en romanche

**19.40 Europe-jazz**  
par Eric Brooke

**20.00 Informations**  
**20.05 Mon demi-siècle de Palais fédéral**  
Entretien de Georges Perin, journaliste parlementaire, avec Michel Margot.

**20.30 Les concerts de Genève**  
Transmission directe du 6<sup>e</sup> concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande  
E. Bloch, F. Martin  
J. Sibelius

**22.30 Marchands d'Images**  
par Mousse et Pierre Boulianger - Maurice Chappaz et «La haute route du Jura»

**23.00 Informations**

**Beromunster**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

**6.05 Espresso**  
**9.05 Fraix du four**  
**10.00 Jole par la nature**  
**11.05 Musique populaire**  
**11.55 Pour les consommateurs**  
**12.15 Félicitations**  
**12.40 Rendez-vous de midi**  
Informations et musique

**14.05 Magazine féminin**  
**14.45 Lecture**  
**15.00 Œuvres de grands interprètes**

Kreissler, Furtwängler  
Fischer, Klemperer  
Lipatti

**16.05 Pour les aînés**  
**17.00 Onde légère**  
**18.20 Orchestre récréatif de la Radio suisse**

**18.45 Sport**  
**19.00 Actualités**  
**19.40 Pour les consommateurs**  
**20.05 Chants de J.-C. Günther**  
**21.00 Prisme**  
**22.15-24.00 Musique-box**

**Monte Ceneri**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 18.30, 22.00, 23.00, 23.55

**6.00 Musique et Informations**  
**8.45 Radio-scolaire**  
**9.00 Radio-matin**  
**11.50 Les programmes du jour**  
**12.00 Informations**  
**12.10 Revue de presse**  
**12.30 Actualités**  
**13.10 Feuilleton**  
**13.30 Chants et musique populaire**  
**Radio 2-4**  
Musique légère

**16.05 Après-midi musical**  
**18.05 La «côte des barbares»**  
**18.35 Chronique régionale**  
**19.00 Actualités**  
**20.00 Cycles: Utopie**  
**20.30 Blues**  
**21.00 Programme récréatif**  
**21.30 Discothèque des jeunes**  
**23.05-24.00 Nocturne musical**

**22.30 Marchands d'Images**  
par Mousse et Pierre Boulianger - Maurice Chappaz et «La haute route du Jura»

**23.00 Informations**

**Beromunster**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

**6.05 Espresso**  
**9.05 Fraix du four**  
**10.00 Jole par la nature**  
**11.05 Musique populaire**  
**11.55 Pour les consommateurs**  
**12.15 Félicitations**  
**12.40 Rendez-vous de midi**  
Informations et musique

**14.05 Magazine féminin**  
**14.45 Lecture**  
**15.00 Œuvres de grands interprètes**

**NI FANFARE NI TAPIS ROUGE, MAIS DEUX HOMMES QUI DÉVISAGENT JACOB AVEC MÉFIANCE.**

## Quand le hérisson se défend avec les armes des autres



Avec ses piquants aptes à refroidir les intentions les plus belliqueuses, le hérisson pouvait déjà passer pour le symbole de la dissuasion « tous azimuts ». Une telle protection ne paraît cependant pas lui suffire, si l'on en juge par les observations étonnantes qu'a faites récemment un biologiste new-yorkais. Edmund Brodie vient en effet de démontrer que les hérissons ont l'habitude d'enduire leurs piquants de venin de crapaud, afin d'infliger une punition encore plus cuisante à l'imprudent qui viendrait s'y frotter.

De nombreuses expériences en laboratoire ont révélé que ces animaux réagissent toujours de la même façon en présence de crapauds. Avant de dévorer ces batraciens, qui font partie de leur ordinaire, les hérissons en mâchent consciencieusement la peau de manière à ce que les toxines qu'elle contient se mélangent à leur propre salive, sécrétée en abondance durant toute l'opération. La mousse qui en résulte est alors appliquée à grands coups de langue par le hérisson sur ses piquants.

### Un effet redoutable

La nature partiellement innée d'un tel comportement défensif, à l'instar de l'habitude de se mettre en boule, est confirmée par le fait que ces animaux réagissent déjà

de la même manière lorsqu'ils sont très jeunes, avant même d'avoir ouvert les yeux et de savoir seulement à quoi ressemble un crapaud!

Il s'agit, en outre, bien d'une stimulation chimique du comportement déclenchée par le venin, qui, comme d'autres substances, produit cet effet de salivation intense et de badigeonnage des piquants: c'est aussi le cas en effet du lait aigre, du savon et du tabac notamment.

Tout cela pour quels résultats supplémentaires au niveau de la défense du hérisson? Le chercheur new-yorkais a voulu le savoir, aussi Edmund Brodie s'est-il infligé, avec six autres volontaires, quatre piquants chacun dans l'avant-bras. Les résultats ne laissèrent aucun doute, puisque lorsque le piquant était nettoyé, ou enduit de la seule salive du hérisson, l'unique effet ressenti était celui de la douleur provoquée par la piqure; alors que si les piquants étaient badigeonnés de venin de crapaud - par l'animal ou par l'expérimentateur - il en résultait en plus une rougeur étendue ainsi que des brûlures locales très intenses! Action redoutable dont le savant américain a montré en outre qu'elle ne perdait rien de son efficacité, même après que le venin eut séché sur le piquant depuis une semaine... (Cedoss).

Ph. S.



## Théorie physique révolutionnaire quant à l'existence du « quark »

Des chercheurs de l'université de Stanford (Californie) auraient peut-être découvert la « brique ultime de la matière », le « quark », que tous les physiciens cherchent en vain depuis que le professeur Murray Gell Man, en 1962, en a soupçonné l'existence et reçu le prix Nobel pour sa théorie sur cette particule.

L'équipe de Stanford aurait, semble-t-il, mesuré la charge électrique d'un élément qui se serait révélé égale à un tiers de celle de l'électron, considéré jusqu'ici comme la plus petite unité électrique. Or la théorie des quarks précise que la charge de ces particules devrait être égale à un tiers ou deux tiers de celle des électrons.

Jusqu'à présent, il était admis que tout atome était constitué par un noyau de protons (chargés positivement) et de neutrons (sans charge) autour desquels gravitaient les électrons (chargés négativement). Ces éléments étaient considérés par la phy-

sique classique comme les plus petits possibles. Avec la théorie des quarks on peut aller plus loin. Elle précise en effet que les éléments constitutifs du noyau atomique (protons et neutrons) seraient formés d'un savant mélange de trois à quatre quarks différents.

Toutes les particules seraient en fait formées de quarks et d'anti-quarks à l'exception des électrons, des positrons, des mu et des photons.

Si la découverte des scientifiques de Stanford, William Fair Banks, Arthur Hebard et George Larue se vérifiait après

tant d'années de polémique, la physique aurait avancé d'un grand pas dans la connaissance.

### La preuve de l'existence du quark ?

Pour parvenir à ces résultats, les trois chercheurs auraient fait passer des billes de niobium, refroidies aux environs du zéro absolu, entre deux plaques chargées électriquement. Normalement, selon les auteurs de la découverte, les billes auraient dû flotter au même niveau. Or, pendant leur expérience, deux d'entre elles ont bougé, l'une vers le haut, l'autre vers le bas et ce d'une valeur correspondant à un tiers de charge électrique. C'est sur la foi de cette observation que l'équipe de Stanford pense avoir mis en évidence la preuve de l'existence du quark.

Cette découverte, qui est sans application pratique, révolutionnerait, si elle est exacte, les théories physiques généralement admises.

## L'étonnant exemple des souris

Si l'on en croit de récentes études effectuées sur des populations de souris particulièrement denses, elles pratiqueraient un véritable planning familial, leurs méthodes présentant en outre l'avantage majeur d'être réglées

par les conditions même de leur environnement social!

Au sein d'un environnement surpeuplé, les souris femelles émettent certains stimuli capables de réprimer l'instinct sexuel de leurs consœurs. Ces stimuli ont pour effet d'une part d'enrayer la maturation sexuelle des femelles encore impubères, et d'autre part d'inhiber l'apparition du rut chez les femelles adultes. Or, du côté des mâles, on observe en général et dans un environnement normal un phénomène inverse: excités par leur hormone sexuelle, l'androgène, ils synthétisent des substances odoriférantes que les spécialistes nomment des phéromones, présentes en l'occurrence dans l'urine, et capables au contraire d'inciter les femelles à la procréation; ces phéromones accélèrent en effet le développement sexuel des femelles impubères, de même qu'elles induisent le rut chez les femelles adultes.

D'où la très intéressante proposition que publient deux scientifiques de Caroline du Nord, Joseph R. Lombardi et John G. Vandenberg, dans la célèbre revue « Science »: l'action de l'environnement social sur les mécanismes réglant la sexualité des femelles pourrait s'exercer entre autres par l'intermédiaire des mâles, dont l'excrétion de phéromones a été reconnue plus faible, justement, dans des situations socialement difficiles.

### La revanche

Il s'agit là d'une hypothèse qui pourrait être renforcée par l'expérience encore plus nette qu'ont réalisée les chercheurs américains; car ils ont également mis en évidence l'influence remarquable que peut exercer la présence de femelles portantes ou allaitantes sur la production des phéromones mâles, toute activité phéromonale étant radicalement supprimée dans de telles circonstances! La revanche du « sexe faible » en somme. Enfin, les mâles entre eux semblent aussi participer sinon à la « contraception environnementale » décrite ci-dessus du moins à l'organisation très stricte de la sexualité de leurs congénères. Les mêmes chercheurs de Caroline du Nord ont en effet montré que, dans le cas de dominance d'une souris mâle par une autre - comportement fort répandu parmi certaines espèces animales - seules les phéromones des mâles dominateurs activaient le développement sexuel des femelles impubères.

Ces étonnantes formes de régulation des naissances, pour l'instant, n'ont été observées que chez quelques espèces animales seulement. Faut-il s'attendre - sinon espérer - qu'elles se développent également au sein d'une race humaine de plus en plus nombreuse et chaque jour soumise à de nouveaux « stress » sociaux? Terrible avenir, s'il en est. (Cedoss)

## Mise en garde contre les écrans de télévision utilisés dans le commerce et l'industrie

Dernièrement à Genève, une centaine de médecins du travail venus de divers points d'Europe, se réunissaient à l'initiative de M<sup>me</sup> le docteur Paule Rey, professeur de physiologie du travail à l'université, dans le cadre de la Société d'Ergonomie de langue française.

A leur programme figurait l'une des techniques dont l'explosion exceptionnelle dans presque tous les secteurs de l'économie soulève de nombreuses questions pour la santé du travailleur: celle des écrans cathodiques de visualisation, communément appelés « écrans de télévision » en raison de leur analogie de forme et de fonctionnement avec ceux des postes de TV.

On trouve en effet de tels écrans, utilisés avant tout comme « terminaux » d'ordinateurs, dans des domaines toujours plus divers: de la réservation des places pour les trains ou les avions au tri électronique du courrier, en passant par les informations bancaires ou le pilotage d'engins à distance.

Or ce sont ainsi des milliers d'employés, d'ouvriers, de directeurs qui viennent gonfler chaque jour la grande masse des utilisateurs d'une technique qui s'est répandue trop vite pour qu'on ait pu assez tôt en apprécier les répercussions sur l'homme. D'où l'urgence d'une réunion comme celle de la semaine dernière, et la détermination manifestée par les participants à ce symposium de rattraper le temps perdu.

**La fatigue visuelle en première ligne**  
Mais on ne peut guère traiter d'emblée tous les problèmes à la fois - effet de la concentration intense requise par ces systèmes, risques éventuels d'irradiation, fatigue visuelle, etc. - aussi ce symposium s'était-il volontairement limité aux incidences de cette nouvelle

technique sur les facultés visuelles et la fatigue oculaire. Raison pour laquelle on notait entre autres, au nombre des participants, deux médecins de la clinique ophtalmologique genevoise, le professeur Babel et le Dr. Karol.

Les spécialistes ont été unanimes à reconnaître que les employés « bénéficiant » de ces écrans et appelés à travailler avec eux en permanence 8 heures durant étaient sujets à une fatigue excessive. Fatigue d'autant plus grande si les informations présentées par ces écrans de visualisation sont appelées à défiler rapidement, ou si l'opérateur ne peut pas en régler lui-même le cadran.

Mais si l'usage est moins intensif, et si l'employé ou l'un des cadres de l'entreprise est appelé à passer souvent de l'écran à d'autres documents, la fatigue risque d'être tout aussi grande, ont relevé les médecins. Le simple fait de devoir continuellement adapter la vision à une source lumineuse d'une intensité différente peut en effet entraîner les mêmes troubles.

### La télévision interdite

Les ophtalmologues ont signalé par ailleurs que la fatigue pouvait être encore plus importante pour des individus qui souffrent déjà d'une déficience visuelle, même minime. Tel est le cas par exemple de ceux qui, parfois sans le savoir, ont une légère hypermétropie, une presbytie mal corrigée ou - comme beaucoup de nos contemporains - un léger astigmatisme.

Quand on songe en outre - a ajouté le Dr Jean Jacques Meyer, de l'Institut de médecine sociale et préventive à l'université de Genève - qu'une majorité de ces travailleurs se retrouvent le soir devant un autre écran - cette fois de vraie télévision - on imagine quels sommets peut atteindre cette fatigue visuelle. Au

point même que tout simplement, à partir d'une certaine « dose » ils renoncent d'eux-mêmes à ce genre de délassement...

### Propositions d'améliorations

Que faire alors, sinon contre cette technique du moins en faveur de ses utilisateurs? Pour les spécialistes présents à ce symposium - des inspecteurs du travail aux physiologistes, des ophtalmologues aux ergonomistes, ou des ingénieurs-constructeurs aux médecins du travail - il s'agit avant tout d'amener les constructeurs à envisager certaines modifications jugées indispensables: amélioration des contrastes, par exemple, afin de permettre une lecture plus facile des symboles apparaissant en clair sur fond sombre, ou meilleur dimensionnement soit de ces symboles soit des écrans eux-mêmes lorsqu'il se pose un problème de place. Aux utilisateurs - et particulièrement aux chefs d'entreprises - les spécialistes réunis à Genève suggèrent de penser d'avantage aux conditions d'éclairage dans lesquelles s'utilisent de tels écrans, éclairage qui devrait pouvoir être réglé individuellement. En outre, de fréquentes pauses de relaxation paraissent nécessaires - dans l'intérêt même de l'efficacité de l'entreprise - lorsqu'il n'est pas possible d'envisager un roulement du personnel à de tels postes.

Enfin, remarquent les médecins du travail, il est urgent d'adapter les examens ophtalmologiques que l'on fait subir aux employés (ainsi que les appareils utilisés) à ce nouveau genre de lecture, et ne plus faire intervenir exclusivement les tests de lecture du journal. Quoique ce soit tout de même bon signe si vous êtes arrivés jusque là...

Eric Schaeffrig et Marit Meredith

## Le retour des moulins à vent

Faut-il croire les inconditionnels des centrales nucléaires quand ils assurent que les énergies « douces » n'ont aucun avenir et que ni le soleil ni le vent ne joueront jamais de rôle, sinon anecdotique?

Un certain nombre d'indices permettent désormais de penser le contraire, quoique évidemment dans certaines limites. C'est ainsi par exemple que l'administration de recherche et de développement en matière d'énergie des Etats-Unis (L'ERDA) se propose de financer la construction du plus grand moulin à vent de tous les temps. En collaboration avec la NASA, l'ERDA a chargé en effet la firme Boeing de concevoir, d'ériger et d'expérimenter une éolienne géante dont l'hélice mesurera plus de 90 mètres de diamètre!

Le montant du contrat avoisine les 10 millions de dollars, ce qui, même aux USA, est loin d'être négligeable pour une technique prétendument sans avenir...

Prévue pour fonctionner par des vents atteignant une vitesse moyenne de 23 kilomètres à l'heure, cette éolienne sera couplée à une turbine qui devrait développer une puissance de 2,5 mégawatts. C'est-à-dire suffisamment pour fournir de l'électricité à plusieurs centaines de foyers.

Bien qu'elle ait une vocation essentiellement expérimentale, cette éolienne géante sera d'emblée mise à contribution et fournira de l'électricité à la région où elle sera construite. Ce lui doit être choisi incessamment par l'ERDA, afin que la mise en service puisse survenir avant la fin de 1979. L'administration américaine souhaite avant tout étudier les possibilités techniques et économiques de faire fonctionner de grandes turbines à vent en les couplant en principe avec des centrales conventionnelles.

Si l'ERDA a décidé de construire une turbine d'une dimension aussi impression-

nante, c'est en raison d'études qui ont révélé récemment que le coût de l'énergie produite de cette façon décroît lorsque la taille de l'hélice augmente. Ce qui n'empêche pas d'ailleurs que cinq autres moulins à vent plus petits soient en voie ou en cours de construction en différents points des Etats-Unis, et que tous doivent fournir de l'électricité dans moins de deux ans. Le bas de gamme, enfin, pourrait également trouver preneur et se révéler utile. C'est pourquoi les spécialistes nord-américains s'efforcent aussi de mettre au point des unités encore plus petites, susceptibles d'être utilisées par exemple pour des maisons individuelles.

L'énergie éolienne, on le voit, est bien loin d'avoir dit son dernier mot, alors que l'idée de « tout nucléaire » risque en conséquence d'être de plus en plus difficile à défendre...

(Cedoss)



Une autre manière de refréner cette prolifération!

# L'investissement, baromètre de l'économie

Parmi la masse des données statistiques qui nous sont fournies à intervalles réguliers par les instituts spécialisés, il en est une qui retient particulièrement l'attention de l'économiste, celle ayant trait à l'investissement. Plus que tout autre, son observation est en effet source d'enseignements, l'investissement étant fonction de facteurs aussi divers que sont la technologie, la politique, la fiscalité, les dépenses budgétaires, la confiance, et autres.

Avant d'analyser succinctement son évolution, il est peut-être bon de rappeler qu'aux yeux de l'économiste l'investissement est synonyme de formation de capital réel. Il apparaît d'ailleurs dans les statistiques publiées par le Département fédéral de l'économie publique sous la dénomination de « formation de capital fixe » et englobe les constructions publiques et privées, les équipements en matériel et

les variations de stocks. Rien de commun donc avec l'investissement-placement : achat de titres, placement d'attente sur un terrain, etc.

La richesse d'une nation, son degré de développement, se mesure à son produit national brut (PNB). La formation de capital fixe en représente une part prépondérante ; les quelques chiffres ci-dessous qui concernent la Suisse nous le démontrent :

Année	PNB en mio de frs	Formation de capit. fixe	en % du PNB
1974	146 495	38 885	26 %
1975	144 390	33 655	23 %
1976	145 910	29 175	20 %

Une première constatation s'impose : alors que la régression du PNB a été de 1,4 % entre 1974 et 1975, celle des investissements a été supérieure à 13%. C'est la manifestation la plus évidente d'un état de crise et la preuve que l'investissement est un indice conjoncturel particulièrement sensible. C'est donc bien dans son observation que doivent se rechercher les signes d'une reprise soutenue.

Les statistiques définitives pour 1977 ne sont pas encore disponibles mais les premières approximations indiquent un redressement de la tendance à investir qui demeure cependant très faible. Dans la construction surtout, où la stabilisation de l'activité est imputable avant tout aux efforts des pouvoirs publics. Le volume de la demande de construction artisanale et industrielle reste inférieur au niveau de l'an dernier. Par contre, la demande est vive dans les investissements d'é-

quipement. Cette évolution différenciée laisse entrevoir que nos industriels songent plus à la rationalisation qu'à l'augmentation des capacités de production.

C'est là une deuxième constatation à mettre en relation avec la capacité bénéficiaire de nos entreprises. En 1975, les bénéfices non distribués de l'industrie avaient enregistré un recul de 35 % par rapport à l'année précédente. Les efforts entrepris jusqu'à ce jour n'ont pas encore permis de refaire le terrain perdu et aussi longtemps que les capacités d'autofinancement ne seront pas satisfaisantes une reprise franche ne saurait se manifester dans les investissements.

L'amélioration des marges bénéficiaires dépend essentiellement de la demande extérieure. Les capacités de production n'étant pas utilisées à plein dans la plupart des pays industrialisés, il en résulte une forte concurrence

dans le commerce international qui oblige à d'importantes concessions sur les prix. Ces difficultés ajoutées à celles issues de l'appréciation constante de notre monnaie, il est aisé de comprendre que le souci principal de nos industriels soit la rationalisation et non pas l'accroissement d'un potentiel de production déjà partiellement inutilisé.

La conjoncture européenne est fortement tributaire des Etats-Unis et c'est d'outre-Atlantique que nous viennent les indications les plus précises quant à l'avenir de nos économies. Or, après un premier semestre assez favorable, le marché américain s'est caractérisé, au cours de la deuxième moitié de 1977, par le niveau anormalement bas des investissements du secteur privé. L'inflation, les problèmes énergétiques, les conséquences de la législation antipollution sont autant de facteurs dont l'évolution est difficilement prévisible et qui influent pour tant grandement sur les coûts de production. Les industriels refusent donc de s'engager dans des programmes d'investissements à long terme qui présentent une part d'incertitude trop élevée. Certains secteurs, la sidérurgie par exemple, voient s'affaiblir leur potentiel de production, le niveau de l'investissement se situant tellement bas qu'il ne permet même plus le maintien de la productivité. Ce processus est particulièrement dangereux, la disparition de marges bénéficiaires significatives du même coup la disparition de la capacité d'endettement et par la force des choses de celle d'investissement.

\*\*\*

L'extrême prudence dont font preuve les investisseurs, tant aux Etats-Unis qu'en Europe, ne porte guère à l'optimisme. A moins d'un revirement de tendance spectaculaire en cours d'année, il y a de fortes chances pour que 1978 ne voie que stagner les économies occidentales. La crois-

sance du produit national brut sera modeste dans la majorité des pays. Pour la Suisse, elle est estimée à 2% mais, rappelons-le, dépend essentiellement de la demande extérieure. Nos exportateurs devront donc veiller à sauvegarder leur compétitivité et l'inflation étant maîtrisée chez nous, celle-ci est avant tout fonction des revendications syndicales en matière de salaires, revendications qui devraient être modestes eu égard justement à cette absence d'inflation.

Ph. Clerc



## COMPTE SALAIRE

BANQUE CANTONALE DU VALAIS

## REVUE HEBDOMADAIRE DES MARCHÉS

### Emissions de la semaine

- 4% Kraftwerke Schaffhausen 78/93, à 101 1/2%, du 5 au 11.1.78, réservé à la conversion.
- 4 1/4% Leibstadt 78/93, à 100% du 12 au 18.1.78.
- 3 1/4% Centrale d'émission des banques cantonales suisses 78/93, à 100% du 10 au 16.1.78.
- Services industriels Genève, du 13 au 19.1.78.
- Hongrin-Léman SA, du 13 au 19.1.78 réservé à la conversion.

### Emission étrangère en francs suisses

- 4 1/4 Citicorp Ov. Fin. 78/93, à 101% du 6 au 11.1.78.

### Augmentation de capital

- SBS souscription du 23.1.78 au 1.2.78, proportion 1 pour 10 anc. pour les actions nom., au porteur et le bon., au prix de Fr. 160.-.

### Bourses suisses

Les premières séances de l'année nous ont réservé pas mal de surprises, plus spécialement sur le marché des changes. En effet, dès l'ouverture mardi et surtout mercredi, le dollar américain a amorcé une descente irrésistible, rappelant

étrangement le « Klammer des grands jours ». Dès jeudi, heureusement, à la suite d'une intervention massive des financiers américains, le cours du dollar s'est ressaisi pour terminer la semaine au niveau de Fr. 2.02 1/2 à 2.05 1/2 en ce qui concerne la devise. Ce qui est grave dans la situation actuelle, c'est de constater que le dollar américain n'est plus capable de réagir lui-même et qu'il est nécessaire d'en arriver aux interventions des banques centrales. On n'ose pas penser où il se trouverait aujourd'hui si aucune intervention n'avait été effectuée. Nous nous sommes attardés sur le marché des changes car il a une influence directe sur la formation des cours à nos bourses. A peine soutenues mardi, les valeurs suisses ont comblé d'énormes pertes mercredi, allant jusqu'à plus de 6% en une seule séance. Le lendemain, heureusement, à la suite de l'élément que l'on connaît, les cours se sont nettement repris effaçant les pertes précédentes. A remarquer que dans le climat actuel, toutes les valeurs des différents secteurs économiques de notre pays réagissent dans le même sens. Les bancaires et les assurances, qui d'habitude font preuve de résistance, n'arrivent plus à se soustraire à cette ambiance désordonnée. Les titres à revenus fixes se comportent toujours très bien en raison de la tendance à la baisse des taux d'intérêt. Baisse qui risque bien de se poursuivre, vu l'abondance des capitaux à investir. Indice général de la SBS 316,8 contre 318,9 le jeudi 29.12.77.

### Bourse de New York

Wall Street a traversé la semaine dernière une période négative. L'indice Dow Jones a, en effet, franchi assez facilement la limite des 800. L'indice en question a clôturé au niveau de 793,49 contre 831,17 le 30 décembre dernier. La baisse du cours du dollar est naturellement à l'origine de ce climat maussade. Un autre élément important est que les ordres en provenance de l'étranger étant des ordres de vente dans la majeure partie des cas, la tendance ne pouvait logiquement pas se montrer bien disposée.

### Bourse de Londres

Irrégulier en début de semaine, le London Stock Exchange s'est amélioré durant les deux dernières séances. L'annonce de la fin de la grève des pompiers a été accueillie avec satisfaction dans les milieux financiers. Indice du Financial Times 496,5, soit en hausse de 4,30 sur l'ensemble de la huitaine.

### Bourses allemandes

Bien que les perspectives économiques ne soient pas exceptionnelles pour l'année 1978 en Allemagne, les marchés se sont relativement bien comportés durant cette première semaine. La remontée du cours du dollar a joué un rôle important sur la formation des cours dans ce pays. Comme c'est le cas chez nous, les titres à revenus fixes sont très recherchés, et leurs cours progressent rapidement.

### Bourse de Paris

Le climat boursier ne s'est pas amélioré à Paris depuis la fin 1977. Les opérateurs sont toujours sceptiques en ce qui concerne les perspectives économiques et préfèrent s'abstenir. Les indices sont en baisse de 4%.

## La chronique d'Anne Troillet-Boven

### UN TEXTE INÉDIT DE MAURICE BESSE DES LARZES

Oui ! Vous avez bien lu ! Pour une fois il ne s'agit pas d'Alfred Besse des Larzes qui eut son heure de gloire dans le monde littéraire, mais de son père Maurice, qui toute sa vie aima les Muses, mais que les Muses n'aimèrent pas. Voltaire, bien sûr, n'aurait pas admis dans le Temple du goût. Moins difficile, notre panthéon valaisan et bagnard lui a tout de même fait une petite place. Alphonse Sidler le mentionne, et Virgile Rossel l'appelle « le candide Bagnard » !

Né à Villette-Bagnes en 1828, issu d'une famille modeste, il se crut de bonne heure appelé aux plus hautes destinées. J'ignore s'il fréquenta la Grande-Ecole, mais il entra au collège de Saint-Maurice pour se préparer, disait-il, à la vie religieuse. Il m'est difficile, après tant d'années, de sonder ces reins et ce cœur redevenus poussières. Pourtant le nombre de vocations qui n'ont duré, à Bagnes, que le temps des études classiques, est trop nombreux pour que je n'y voie pas une façon de faire gratuitement ses humanités. Je ne suis pas dans le secret de ces choses, mais je suppose que l'abbaye, pour encourager les jeunes gens à entrer dans les ordres, leur facilitait les études. Pour quelques-uns d'entre eux, la ferveur tombait au moment où ils obtenaient le certificat de maturité, et ces futurs ministres de Dieu devenaient notaires, médecins, professeurs, ou, riches de la formation acquise, partaient à la conquête du monde.

Maurice Besse des Larzes semble avoir appartenu à cette dernière catégorie. Non que sa foi ait été feinte. Nous verrons tout à l'heure, au contraire, que sa piété était restée grande. Je n'ai pas lu son essai philosophique *La science et la foi*, mais si, comme on l'a dit, ce n'est qu'un « démarquage » du *Rerum Organum* du chancelier Bacon, la scolastique a quand même dû lui poser quelques problèmes. Quoi qu'il en soit, au sortir du collège, Maurice Besse des Larzes partit à la rencontre de son destin. D'abord précepteur d'un prince indien, il trouva un emploi de professeur à Lyon, où il s'établit, après avoir épousé, à moins de vingt ans, la

fillette d'un ancien officier de la Grande Armée, Juliette Amodru. Le 2 juillet 1848 naissait leur fils aîné, Alfred qui, tout enfant, émerveilla son entourage par sa prodigieuse vivacité d'esprit, qui mit, dit-on, à sept ans, en vers le *De viris illustribus urbis Romae*, de Lohmond, retint l'attention du cardinal Pie, le futur artisan du dogme de l'infailibilité pontificale, qui lui dit : « Allez petit enfant de la sainte poésie et que les anges de Dieu accompagnent tous vos pas », mais qui, victime de sa facilité, glissa à la surface de la vie, empêchant l'authentique poète qui se cachait sous l'improvisateur de sonder les abîmes du cœur humain.

Maurice Besse des Larzes écrit une tragédie intitulée *Frédégonde et Brunehaut*. Des critiques y ont trouvé de beaux vers, et des situations tragiques, (il y avait de quoi !) mais, dans l'ensemble, la jugeaient injouable. Ce n'était pas l'avis de l'auteur qui offrit le rôle de Frédégonde à la grande tragédienne Rachel. Celle-ci lui répondit le 22 juin 1855 : « Je regrette de ne pouvoir m'occuper de Frédégonde, mon départ pour l'Amérique ne me laisse plus un moment de loisir. »

Le jeune auteur - il n'avait que 27 ans - essuya le refus avec philosophie. Il nota : « Evidemment le prestige seul de Rachel aurait pu faire accepter sur la scène une œuvre nouvelle d'un homme inconnu dans le monde dramatique. Mais il faut à tout, même aux insuccès et aux déceptions, voir un côté riant et joyeux. Cette philosophie à la manière de Démocrite et du renard de La Fontaine est au fond le secret du bonheur. Voilà pourquoi et je le dis, au risque d'éveiller un malin sourire chez l'ombre moqueuse du grand fabuliste, mieux vaut se présenter au jugement calme et serein d'un petit nombre de lecteurs, que d'affronter les orages de la scène où l'on est si souvent, aujourd'hui surtout, placé entre l'inévitable alternative d'avoir à subir les sifflets ou de sacrifier aux

caprices d'une coterie et aux passions morbides des foules, non seulement ses opinions et ses tendances, ses goûts personnels, mais aussi les principes immuables et absolus de l'esthétique. »

Bien sûr que ces derniers mots font sourire. Toutefois, chez Besse des Larzes, est-ce bien le Bagnard qui est candide ? Ne serait-ce pas plutôt l'écrivain ? Et dans ce cas, serait-il le seul ?

Malgré tant de sages réflexions, Maurice Besse des Larzes commit un autre drame, *Nabuchodonosor*, dont une critique a écrit « qu'il ne saurait être joué sans risquer d'endormir dès le premier acte tous les spectateurs et de ne les réveiller que dans le quatrième ». Je cite encore une comédie, *Le Faux Misanthrope*, et une pièce en vers *Les Voix du Rhône*, et j'en viens au texte inédit. Il n'était pas fait pour le public et a été écrit dans la désolation. C'est une lettre adressée à l'une de ses sœurs, qui venait de lui apprendre la mort de leur mère. Si je la donne, c'est qu'elle contient une épithaphe en vers, qui ferait plus honneur aux sentiments filiaux qu'au génie poétique de Maurice Besse des Larzes, si on oubliait qu'il l'a écrite sur le coup d'un grand chagrin :

« Ta lettre, chère Adèle, m'a déchiré le cœur. Que je vous en veuille de ne pas m'avoir prévenu dès que les médecins vous ont fait entendre que c'en était fait. J'aurais tout laissé pour voir encore une fois ma mère, pour rester avec vous à son chevet jusqu'à son dernier moment et pour recevoir sa bénédiction. Malgré ta demande je ne me sens pas la force d'adresser à notre cher père quelques mots de consolation. J'ai plus besoin moi-même d'être consolé que de consoler. Du reste la religion seule peut adoucir des plaies si douloureuses par la résignation à la volonté de Dieu et l'assurance de nous trouver tous réunis un jour dans son sein. Cette assurance, la prière de presque tous les instants et l'accomplissement régulier de tous les devoirs d'un bon chrétien peut la donner infailliblement. Or notre bon père a mené une vie trop honorable pour ne pas finir ainsi, pour ne pas se préparer pendant les années qui lui restent, à une sainte mort comme celle de votre maman qui est morte vraiment comme elle a vécu, en sainte !

« Si Dieu me le permet, j'irai à Bagnes l'an prochain pour l'anniversaire de maman. Puisque notre cher et bon Louis veut faire une croix, je voudrais faire faire, pour ma part une pierre sépulcrale que surmonterait cette croix. J'ai mon plan pour l'an prochain si Dieu et mes petites économies me permettent de le réaliser. En attendant voici l'épithaphe qui me semblerait pouvoir convenir :

*Laisant ta famille éplorée  
Inconsolable en sa douleur,  
Ton âme, ô mère bien-aimée  
Rayonne au séjour du bonheur.*

*La croix, compagne de sa vie  
A couronné sa sainte mort,  
Ne pleurons pas, elle est digne d'envie  
Songeons plutôt à mériter son sort*

*Bonne mère ! fais que nos âmes  
Loin de ce monde ténébreux  
Un jour, sur des ailes de flammes  
Vers toi remontent dans les cieus.*

« Je suis abattu, je ne peux plus écrire. Avez-vous fait tirer le portrait de maman ? J'aurais tant voulu l'avoir. Gardez-moi du moins quelque chose d'elle, comme un chapelet, un livre de prières, un peu de ses cheveux. Ce sera pour moi une relique... »

« Bien des choses à tous et priez pour moi. Adieu, Adieu !  
Maurice Eugène  
Lyon, le 12 octobre 1855. »

A travers cette lettre, Maurice Besse des Larzes nous apparaît extrêmement sympathique. Il aimait sa mère et il avait confiance en Dieu. Il serait sacrilège de juger son épithaphe du point de vue littéraire. Ce n'est pas la prosodie qui importe, ce sont les sentiments. Et il est fort bien que son amour et sa douleur s'expriment sans art. Trop parfaits, ses vers nous auraient peut-être paru moins sincères. Nous savons qu'il fut plus tard très fier de son fils qu'il promena tout enfant à travers la France et la Suisse romande, organisant pour lui des séances d'improvisation. Ce n'était peut-être pas un excellent système d'éducation. Mais le destin qui l'avait privé de sa mère à vingt-sept ans et ne lui avait pas permis d'être le grand écrivain qu'il aurait voulu être, lui devait cette revanche.

Vos annonces à Publicitas

\*\*\*  
**PARTICIPEZ AU TIERCÈ GRATUIT** \*\*\*



**SUR NOS ECRANS**  
par Hermann Pellegrini



«On n'a plus besoin de nous; c'est cela la vieillesse.»



# Le dernier printemps

de Henry Brandt

Ces dernières années, un changement démographique sans précédent s'est produit dans les sociétés industrielles: la proportion des personnes âgées s'est fortement accrue. Et le vieillissement de la population se poursuivra durant les prochaines décennies. D'ici l'an 2000, le groupe des personnes de plus de 65 ans enregistrera une croissance de 22% et le groupe des personnes de plus de 85 ans une croissance de 120%. Les moins de 15 ans constituent 42% de la population en Inde, 46,2% au Mexique et seulement 23,4% en Suisse, 24,5 en France, 28,6 aux Etats-Unis et 7,8% en U.R.S.S. Quant aux

65 ans ou plus, leur proportion est de 5,1% en Inde, 3,7% au Mexique, mais de 11,4% en Suisse, 13,1% en France, 9,9% aux Etats-Unis et 7,8% en U.R.S.S.

Dans notre pays, en 1900, une personne sur 17 avait plus de 65 ans. Aujourd'hui, il y en a une sur huit. L'espérance de vie, qui ne dépassait guère 40 ans, il y a un siècle, est aujourd'hui de 70 ans pour les hommes et de 76 ans pour les femmes. La Suisse compte actuellement 822 600 personnes âgées de plus de 65 ans. Elles seront plus d'un million avant la fin du siècle. Que ferons-nous d'elles? Ou que feront-elles de nous?

Quelle est leur situation? Comment vivent-elles? Que pensent-elles? Ces grands-pères, ces grands-mères de notre enfance, sources de tendresse et d'affection, ne les mettons-nous pas à l'écart? Elles gênent les actifs que nous sommes et notre indifférence les plonge parfois dans une solitude dramatique. Un des personnages du *Dernier printemps* déclare, amer mais lucide: «On n'a plus besoin de nous; c'est cela la vieillesse.»

A l'autre bout de la chaîne de l'existence, un garçon d'une dizaine d'années explique la casure qui s'est produite entre les générations: «Nous vivons dans deux mondes totalement différents.» Plus de cohabitation et le fossé s'élargit. Une remarque de Georges Mathé, à la fin du film, résume la situation actuelle de beaucoup de jeunes par rapport à leurs aînés: «Ce qui rend notre société si odieuse c'est que la plupart des petits garçons et des petites filles ne vivent plus comme jadis auprès d'un grand-père et d'une grand-mère, ces douces lumières qui vont s'éteindre et qui éclairent tant de choses que les parents, les éducateurs et les professeurs ne savent pas encore.»

Est-il trop tard pour réagir, pour rétablir le contact? L'évolution socio-économique de notre pays nous conduit-elle à une fatale ségrégation dont seraient victimes les personnes âgées? Non, répond Henry Brandt et son film nous montre le chemin de la réconciliation. La vieillesse épanouie peut exister. Elle est le fruit d'un double effort: celui de l'individu qui sait sauvegarder son autonomie et s'adapter à son environnement, et celui de la société, responsable de l'intégration de ses membres âgés qu'une évolution récente tend à mettre en marge. Au prix de ce double effort nous retrouverons le sens de la convivialité.

## Donner la parole aux personnes âgées

Mais d'abord, il importe de connaître la situation des personnes âgées, de leur donner la parole. C'est ce qu'a fait Henry Brandt, en tournant *Le dernier printemps*. Son travail s'est échelonné sur deux années et demie. Après une enquête minutieuse, il a sélectionné les personnes qui acceptaient d'être interviewées et filmées. Elles habitaient à Genève principalement, mais aussi dans le Jura, à Neuchâtel, dans le Lavaux, aux Diablerets, en Valais. Elles sont nées bien avant la Première Guerre mondiale, entre 1880 et 1906. «Elles m'ont donné du temps et de l'affection. Elles m'ont fait des confidences. J'espère que les images filmées reconstitueront ce que j'ai reçu et reflèteront la gentillesse de l'accueil.»

Il fallait un immense talent, beaucoup de délicatesse aussi pour réussir cette approche du 3<sup>e</sup> âge. Henry Brandt possède ces qualités. Derrière les images simples, émouvantes, révélatrices du film, nous percevons la présence du cinéaste chevronné. Sa caméra, instrument d'investigation, capte l'essentiel et le montage restitue les moments privilégiés des entretiens. Les «acteurs» se livrent totalement, parce qu'ils ont été mis en confiance. L'esthétique reste toujours au service de la ligne générale du film.

Henry Brandt n'aime pas le «discours» filmé, les démonstrations didactiques. Le fossé qui sépare les générations, l'accélération du temps, les mutations que nous vivons, sont révélés par le procédé de montage choisi. Sur l'écran alternent les images de la vieillesse et celles de l'enfance. Des enfants de onze à quinze ans, interrogés, parlent des «vieux» et leurs paroles souvent nous choquent. Mais ne sont-elles pas l'écho amplifié de phrases chuchotées par les adultes, murmurées par les productions filmées ou télévisées? Une fille de quinze ans peut-elle inventer une affirmation aussi cruelle que celle-ci: «Les

moins de soixante ans doivent entretenir les moins de vingt ans et les plus de 60 ans. Je suis sûre que cela va entraîner une chute économique effroyable. A mon avis, même si c'est cruel, on devrait éliminer ce poids pour la société. Comment est-ce qu'on devrait éliminer ce poids? Je ne sais pas...» Vous entendrez aussi des mots tendres, des expressions de regret, d'espoir.

## La solitude...

Le thème central du *Dernier printemps*, c'est la solitude. Il existe encore dans notre pays des détrences matérielles, même

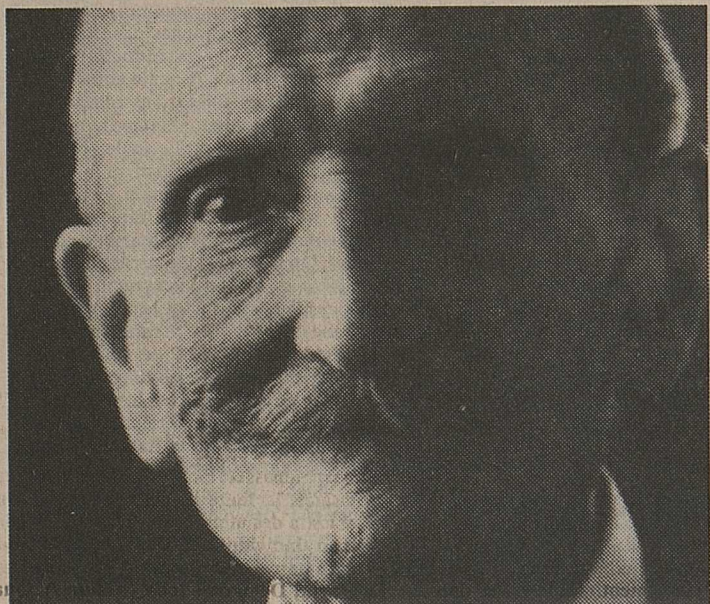


Le dernier printemps, un film de Henry Brandt. Il est possible de bien vieillir...

nu, il reste à trouver les remèdes, à savoir vieillir, un art difficile que certains interlocuteurs du cinéaste pratiquent avec bonheur. Tout cela ne dépend pas des seules personnes âgées et c'est pour cela que Brandt a réalisé son film. A nous d'aller le voir pour changer ensuite notre attitude, comme souhaite son auteur: «Je voudrais que ce film fasse aimer les vieux, les rende plus proches, nous aide à comprendre leurs problèmes.»

Quant aux aînés, s'ils l'ignorent, ils apprendront qu'il est parfaitement possible de bien vieillir, à condition de s'y préparer, de redresser la barre au bon moment. Une très belle prière de Joseph Folliet, pour toutes les saisons de la vie, indique à tous le bon cap: «Seigneur, ne permettez pas que je devienne l'homme du passé, parlant toujours de son bon vieux temps, où il ne faisait jamais froid, et méprisant le temps des jeunes, où il pleut sans cesse... Faites de moi, Seigneur, un vieillard qui n'a pas oublié sa jeunesse et que rajeunit la jeunesse des autres.»

Sierre, cinéma Casino  
Sion, cinéma Lux  
(à partir de jeudi)



«Faites de moi, Seigneur, un vieillard qui n'a pas oublié sa jeunesse et que rajeunit la jeunesse des autres.»

## Vous pouvez aussi aller voir...

\*\* Valentino, de Ken Russell

S'inspirant très librement de la vie de Valentino, la superstar gominée des années vingt, Ken Russell fait revivre une époque avec le talent et la virtuosité qui le caractérisent. A travers Valentino, il met à nu l'Amérique, ses hantises, il explore les coulisses du spectacle, décrit la légende et la réalité, révèle le côté pitoyable du séducteur adulé et l'incroyable naïveté de ses admirateurs. Prestigieux danseur mais assez piètre comédien, Rudolf Nouriev prête son visage à l'étoile d'un autre temps. Ses évolutions chorégraphiques, à elles seules, justifient la vision du film.

Sion, cinéma Capitole  
Sierre, cinéma Bourg

\*\*\* Barry Lyndon, de Stanley Kubrick, le plus beau film de ces dernières années (Monthey, Plaza).

\*\*\* Dersou Ouzala, d'Akira Kurosawa, célèbre l'osmose de la nature et de l'homme. (Martigny, Etoile; Saint-Maurice, Zoom, séances d'art et d'essai).

\*\* La bataille de Midway, de Jack Smight, reconstitue l'attaque japonaise contre une base avancée des Américains devant Hawaii, en avril 1942. (Monthey, Montheolo).

\*\* L'espion qui m'aimait, le dixième et le meilleur James Bond. (Saint-Maurice, Zoom).

\*\* Gloria, de Claude Autant-Lara, un beau mélodrame, comme on n'en fait plus. (Sierre, Bourg).

\* à voir éventuellement  
\*\* à voir  
\*\*\* à ne pas manquer

par Hermann Pellegrini



Rudolf Nouriev dans le rôle de Valentino, la star gominée des années vingt.



«Aujourd'hui, plus que jamais, les vieux ont mal à la relation.»

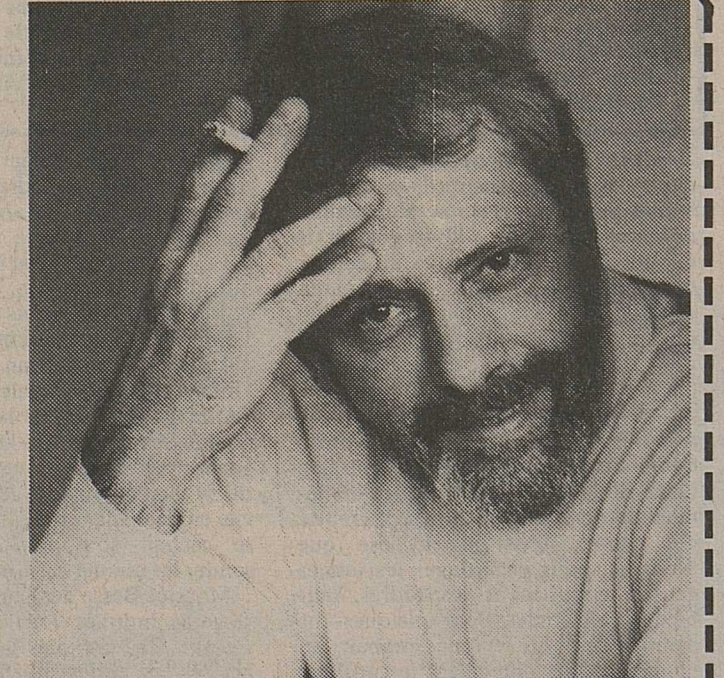
si notre système de prévoyance et les institutions d'utilité publique s'efforcent de les supprimer. Sur ce plan, l'AVS n'a pas tout résolu. Mais une relative aisance n'empêche pas les personnes

âgées de ressentir leur rejet, le poids de la solitude, leur inutilité. Henry Brandt pose un diagnostic précis: «Aujourd'hui, plus que jamais, les vieux ont mal à la relation.» Ce diagnostic con-

## Henry Brandt

Né en 1921 à La Chaux-de-Fonds, professeur au gymnase de sa ville natale, Henry Brandt a toujours été passionné par l'image. Il s'intéresse d'abord au cinéma en autodidacte, puis, le voyage, son autre passion, lui offre l'occasion de pratiquer son «hobby» en professionnel. A la demande de Jean Gabus, directeur du musée d'Ethnographie de Neuchâtel, il part au Niger et y tourne un documentaire sur la vie des Peuhls Bororo, *Les nomades du soleil* (1953). Ce travail attire l'attention de Jean Rouch et de ses collaborateurs du musée de l'Homme à Paris. Brandt abandonne l'enseignement, décision très courageuse à l'époque, pour devenir cinéaste. Il collabore au tournage des *Seigneurs de la forêt* (1958), film produit par la Fondation internationale scientifique animée par le roi Léopold III de Belgique. Au tournant des années 60, note Freddy Buache, Henry Brandt est le seul authentique cinéaste suisse travaillant en Suisse.

*Madagascar au bout du monde* (1960) confirme son talent. Abandonnant les «lointains», il s'intéresse alors à ses compatriotes et réalise *Quand nous étions petits enfants* (1961). Commandité par la Société pédagogique neuchâteloise, ce film remarquable décrit le travail d'un instituteur au hameau des Taillères, non loin de la Brévine. La Loterie romande intervient une première fois dans sa carrière en lui commandant *La chance des autres* (1962), court métrage de «public relations» où déjà le cinéaste pénètre dans des asiles subventionnés par la Loterie. Beaucoup de spec-



Henry Brandt (photo Virginia Leirens)

tateurs se souviennent sans doute de son œuvre suivante, *La Suisse s'interroge*, présentée à l'Exposition nationale, en 1964.

Les cinéastes suisses de l'après-guerre doivent beaucoup à Henry Brandt. Il a ouvert la voie et préparé l'avènement d'un cinéma suisse romand nationalement et artistiquement valable. (Buache).

*Voyage chez les vivants* (1970), film tourné avec l'appui de l'O.M.S., est le fruit d'un périple de plusieurs années à travers le monde et montre la misère, la faim, la maladie qui ravagent les populations les plus défavorisées du monde. Cette juxtaposition de séquences d'inégale qualité technique et d'inégal intérêt connaît un prolongement à la télévision dans une série de treize films, *Chronique de la planète bleue*. («Je vois notre planète, et elle est bleue», avait dit un cosmonaute.)

Parlant de ses films, Henry

Brandt a déclaré: «Tous mes films sont consacrés, en quelque sorte, aux «lointains», j'entends à ce qu'on ne connaît pas ou si mal. Il me paraît primordial de montrer les choses telles qu'elles sont. Encore s'agit-il de les voir. Or, c'est une question d'attitude. Pour aborder les Peuhls, les Sibériens ou les personnes âgées, je fus ainsi toujours soumis à la même exigence: ne pas agir en pillard mais approcher l'autre comme un semblable avec lequel instaurer une véritable communication.» (*Construire*)

La Loterie romande, pour marquer son 40<sup>e</sup> anniversaire, a permis à Henry Brandt de produire et réaliser *Le dernier printemps* qui se situe, selon son auteur, entre le film-enquête et le film-problème.

Note: on trouvera dans le livre de Freddy Buache, *Le cinéma suisse* («L'âge de l'homme») une description très détaillée et critique de l'œuvre cinématographique de Brandt.



# Berne et Bienne à un point du leader!

Le HC Bienne et le CP Berne ne sont plus qu'à un point du HC Langnau au terme de la 18<sup>e</sup> journée du championnat suisse de ligue nationale A. En effet, alors que les tenants du titre écrasent Arosa par 12-3, les Seelandais ont réussi l'exploit de s'imposer à Langnau par 9-7. A la décharge de Langnau, il faut dire qu'il se trouvait privé de son gardien Grubauer, victime d'une crise d'appendicite. Le handicap fut trop lourd pour Langnau, qui fut constamment mené à la marque et dut se contenter d'égaliser à deux reprises, à 6-6 (52<sup>e</sup> minute), puis à 7-7 (58<sup>e</sup>). Les Blennois firent la décision en marquant deux fois au cours de l'ultime minute de jeu, d'abord par Flotiront, puis par Latinovich.

## RÉSULTATS

Ambri Piotta - Kloten (à Mezzovico) 11-6 (1-2, 6-3, 4-1); Berne - Arosa 12-3 (4-1, 5-1, 3-1); La Chaux-de-Fonds - Sierre 7-8 (1-4, 3-3, 3-1); Langnau - Bienne 7-9 (0-2, 3-4, 4-3).

## CLASSEMENT

1. Langnau	18	12	2	4	101	57	26
2. Berne	18	12	1	5	105	56	25
3. Bienne	18	12	1	5	88	59	25
4. Kloten	18	9	3	6	71	70	21
5. Chx-d.-F.	18	6	2	10	74	82	14
6. Sierre	18	6	2	10	60	96	14
7. Arosa	18	5	3	10	51	62	13
8. Ambri	18	3	15	15	54	122	6

## LNB

Fleurier - Viège 2-10 (1-4, 0-3, 1-3); Neuchâtel - Sion 6-0 (4-0, 0-0, 2-0); Lausanne - Villars 8-4 (1-0, 4-1, 3-2); Lugano - Olten 3-4 (1-0, 0-1, 2-3); Rapperswil/Jona - Zurich 6-2 (1-1, 2-0, 3-1); Zoug - Davos 5-3 (0-2, 3-0, 2-1); Genève Servette - Forward Morges 6-3 (1-1, 2-0, 3-2); Langenthal - Lucerne 7-3 (2-0, 2-0, 3-3).

## LE CLASSEMENT

1. Laus.	20	14	3	3	137	79	31
2. Zoug	20	15	1	4	94	47	31
3. Zurich	20	15	1	4	108	68	31
4. Davos	20	13	2	5	80	58	28
5. GE S.	20	11	4	5	98	64	26
6. Villars	20	10	1	9	104	96	21
7. Viège	20	10	1	9	85	89	21
8. Lang.	20	9	2	9	90	91	20
9. Olten	20	9	1	10	95	91	19
10. Lugano	20	8	3	9	63	63	19
11. Sion	20	8	2	10	71	85	18
12. Neuch.	20	6	2	12	67	87	14
13. Fleurier	20	6	1	13	63	98	13
14. Rappers	20	5	2	13	70	108	12
15. Lucerne	20	5	1	14	63	105	11
16. Forward	20	1	3	16	60	119	5

● **BERNE - AROSA 12-3 (4-1, 5-1, 3-1).** - Allmend. - 11 446 spectateurs. - Arbitres: Frei - Fasel - Vuillet. - Buts: 4<sup>e</sup> Conte 1-0; 8<sup>e</sup> Martel 2-0; 10<sup>e</sup> Cadieux 3-0; 12<sup>e</sup> Jenkins 3-1; 14<sup>e</sup> Martel 4-1; 24<sup>e</sup> Ronner 5-1; 31<sup>e</sup> Martel 6-1; 32<sup>e</sup> Martel 7-1; 33<sup>e</sup> Jenkins 7-2; 35<sup>e</sup> Ronner 8-2; 35<sup>e</sup> Holzer 9-2; 45<sup>e</sup> Martel 10-2; 48<sup>e</sup> Conte 11-2; 49<sup>e</sup> Holzer 12-2; 52<sup>e</sup> Matli 12-3. - Pénalités: 3 x 2 contre Berne, 4 x 2 contre Arosa. - Arosa avec Meroni pour Brun dans les buts dès la 41<sup>e</sup> minute.

● **LANGNAU - BIENNE 7-9 (0-2, 3-4, 4-3).** - Patinoire de Langnau. - 5600 spectateurs. - Arbitres: Arcon - Ehrensperger - Odermatt. - Buts: 5<sup>e</sup> Lardon 0-1; 17<sup>e</sup> Widmer 0-2; 22<sup>e</sup> Blaser 0-3; 25<sup>e</sup> Schenk 1-3; 25<sup>e</sup> Beaudin 2-3; 29<sup>e</sup> Latinovich 2-4; 31<sup>e</sup> Tschiemer 3-4; 34<sup>e</sup> Daniel Kohler 3-5; 37<sup>e</sup> Burri 3-6; 46<sup>e</sup> Beaudin 4-6; 47<sup>e</sup>

Wuetrich 5-6; 52<sup>e</sup> Beaudin 6-6; 55<sup>e</sup> Koelliker 6-7; 58<sup>e</sup> Tanner 7-7; 59<sup>e</sup> Flotiront 7-8; 60<sup>e</sup> Latinovich 7-9. - Pénalités: 4 x 2 contre Langnau plus 1 x 5 (Beaudin), 7 x 2 contre Bienne plus 2 x 10 (Zenhäusern et Blaser). - Langnau sans son gardien Grubauer, remplacé par Horak.

● **AMBRI PIOTTA - KLOTEN 11-6 (1-2, 6-3, 4-1).** - Patinoire de Mezzovico. - 1500 spectateurs. - Arbitres: Rickenbach - Zimmermann - Bucher. - Buts: 5<sup>e</sup> Baertschi 0-1; 9<sup>e</sup> Cenci 1-1; 19<sup>e</sup> Rueger 1-2; 21<sup>e</sup> Francioli 2-2; 24<sup>e</sup> Waeger 2-3; 30<sup>e</sup> Gaw 3-3; 32<sup>e</sup> Panzera 4-3; 35<sup>e</sup> Gaw 5-3; 36<sup>e</sup> Panzera 6-3; 37<sup>e</sup> Waeger 6-4; 38<sup>e</sup> Cenci 7-4; 40<sup>e</sup> Schlagenhaut 7-5; 41<sup>e</sup> Panzera 8-5; 46<sup>e</sup> Claudio Ticozzi 9-5; 51<sup>e</sup> Gasser 9-6; 55<sup>e</sup> Gaw 10-6; 55<sup>e</sup> Francioli 11-6. - Pénalités: 2 x 2 contre Ambri, 3 x 2 contre Kloten.

## La Chaux-de-Fonds - Sierre 7-8 (1-4, 3-3, 3-1)

**La Chaux-de-Fonds:** Nagel; Sgualdo, Girard; Amez-Droz, Leuenberger; Willmann, Cuisson; Gosselin, Piller; Scheurer, B. Neining, Von Gunten; T. Neining, Courvoisier, Stauffer.

**Sierre:** Abegglen; Oggier, Debons; G. Mathieu, K. Locher; N. Mathieu, Kronig, Gagnon; P. Locher, Loetscher, Bagnoud; J.-B. Debons, Rouiller, E. Mathieu.

Patinoires des Mélézes. - 1500 spectateurs. - Arbitres: Kubli, Wenger, Niederhauser. - Buts: 1<sup>e</sup> Kronig 0-1; 7<sup>e</sup> Courvoisier 1-1; 12<sup>e</sup> Jean-Bernard Debons 1-2; 17<sup>e</sup> Kilian Locher 1-3; 20<sup>e</sup> Kronig 1-4; 26<sup>e</sup> Gosselin 2-4; 27<sup>e</sup> Bagnoud 2-5; 29<sup>e</sup> Dubois 3-5; 30<sup>e</sup> Piller 4-5; 34<sup>e</sup> Gagnon 4-6; 36<sup>e</sup> Nando Mathieu 4-7; 45<sup>e</sup> Kronig 4-8; 46<sup>e</sup> Girard 5-8; 51<sup>e</sup> Bernhard Neining 6-8; 60<sup>e</sup> Dubois 7-8.

Pénalités: 2 x 2' contre Sierre.

Décidément, cette saison, Sierre est capable du meilleur comme du pire. Elle qui a fourni des prestations très moyennes lors des dernières rencontres, a réussi, hier soir, un exploit. Elle a retrouvé en tous cas sa grande forme. Gagner aux Mélézes, on le sait, n'est pas une petite affaire. Le mérite des Valaisans est donc d'autant plus grand. Pour La Chaux-de-Fonds, cette rencontre a été une nouvelle déconvenue qui démontre que tout ne marche pas pour le mieux au sein de l'équipe neuchâteloise.

Sierre n'a pas volé les deux points. Bien au contraire. Mis à part quelques minutes dans la deuxième et troisième périodes, elle a dominé son adversaire. Plus combatives, plus homogènes aussi, les Valaisans ont rapidement pris le dessus d'une

équipe chaux-de-fonnière totalement déconcentrée, qui a commis passablement d'erreurs en défense. Les hommes d'Imhof ont su en tirer profit et c'est donc logiquement qu'ils ont pris l'avantage à la première minute de jeu déjà, par une magnifique action collective de la première ligne. La Chaux-de-Fonds égalisa cinq minutes plus tard. Mais Sierre, sur sa lancée, reprit facilement l'avantage pour mener par 4 buts à 1 à la fin du premier tiers-temps.

Dans la seconde période, La Chaux-de-Fonds se reprit et parvint à 5 à 4, grâce, surtout, à sa première ligne, formée de Piller, Gosselin et Dubois. Mais les espoirs chaux-de-fonniers furent de courte durée. Gagnon et N. Mathieu redonnèrent très logiquement l'avantage à leur équipe.

Dans le dernier tiers-temps, Sierre trembla tout de même. Les Neuchâtelois, en effet, jetèrent tous leurs nerfs dans la bataille. C'est ainsi qu'ils réussirent à revenir à 8 à 7, cinquante secondes avant la fin de la partie.

La défense valaisanne tint bon jusqu'à la fin.

Ce succès de Sierre ne peut être contesté. Il a été remporté d'une façon très nette, sans bavures. Toute l'équipe valaisanne a en effet bien joué, la première ligne en particulier, qui a inscrit 5 des 8 buts.

Abegglen aussi a été l'un des artisans de cette victoire. A plusieurs reprises, avec brio, il s'est interposé aux attaquants chaux-de-fonniers. Avec cette victoire, Sierre revient donc à la 5<sup>e</sup> place du classement, à égalité avec La Chaux-de-Fonds. C'est de bon augure pour la suite du championnat.

D.M.

## LNB: Neuchâtel - Sion 6-0 (4-0, 0-0, 2-0)

**Neuchâtel:** Quadry; Gagnon, Vallat; Divernois, Schmid; Bader, Steiner, von Allmen; Henrioud, Pelletier, Marti; Dolder, Uettinger, Ryser.

**Sion:** Schoepfer; Héritier, Luthi; Fontanaz, Sengen; Hoch, Kalbfuss; Hyndman, Dekumbis, Schroeter; F. Schroeter, Zago, Bucher; D. Mayor, A. Mayor, Métrailler.

Arbitres: Spycher et Burri.

Buts: 14<sup>e</sup> Pelletier, 16<sup>e</sup> Uettinger, 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> Dolder, 41<sup>e</sup> Gagnon, 55<sup>e</sup> Henrioud.

Pénalités: 5 x 2 Neuchâtel, plus 10 à Pelletier; 9 x 2 Sion, plus 10 à Hyndman.

Notes: patinoire de Monruz, 800 spectateurs. Sion évolue avec les maillots bleus de Neuchâtel, le responsable du matériel ayant oublié les maillots! A la 39<sup>e</sup>, Hyndman écope d'une pénalité mineure de deux minutes et d'une de dix pour méconduite. Lorsqu'il arrive « en prison », Dolder, le Bernois de Neuchâtel, se trouvant sur le banc depuis une minute, donne un coup au Canadien de Sion. Il s'ensuit une bagarre au cours de laquelle un officiel neuchâtelois, en voulant intervenir, est mis k.o. par Hyndman. C'est la confusion totale et il faut cinq minutes aux arbitres pour ramener le calme.

Littéralement étouffé au cours du premier tiers, Sion s'est retiré finalement battu de Monruz. Jamais l'équipe valaisanne n'est parvenue à maîtriser une formation neuchâteloise, consciente qu'elle jouait peut-être son avenir en LNB, à la veille d'affronter successivement quatre des cinq équipes du haut du classement. Supérieurs dans tous les compartiments, les Neuchâtelois ont constamment contrôlé le jeu et dicté le rythme. Grâce à leur esprit de corps, leurs

incessants «fore-checking», leur discipline, ils contrôlèrent une formation séduisante souvent dépassée. Si l'addition ne fut pas plus salée, la faute incombe à un manque de réussite des attaquants neuchâtelois. Sur le plan individuel, Schoepfer, Hyndman (malgré son mauvais caractère), Kalbfuss, D. Mayor, Dekumbis (côté séduisants), Quadry, Gagnon, Bader, Dolder (côté neuchâtelois) ressortirent du lot.

P.H.B.

## Fleurier - Viège 2-10 (1-4, 0-3, 1-3)

**Fleurier:** Schlaefli; Grandjean, Ulrich; Girard, Tschanz; Huguénin, Kobel; Emery, McAdam, Domeniconi; W. Stuedler, Jeannin, Gaillard; Frossard, Rippstein, Stuedler.

**Viège:** Truffer; G. Furrer, R. Furrer; Clemenz, Roten; Walter Zenhäusern, Mathieu, White; Bruno Zenhäusern, Armin Wyssen, Freddy Wyssen; Marx.

400 spectateurs. - Arbitres: Looser, Zimmermann.

Buts: 2<sup>e</sup> Zenhäusern; 4<sup>e</sup> Stuedler; 5<sup>e</sup> Marx; 6<sup>e</sup> Zenhäusern; 12<sup>e</sup> White; 27<sup>e</sup> White; 35<sup>e</sup> White; 38<sup>e</sup> White; 53<sup>e</sup> McAdam; 57<sup>e</sup> A. Wyssen; 59<sup>e</sup> White; 60<sup>e</sup> Zenhäusern.

Pénalités: 4 x 2' Viège, plus 10' Roten, 1 x 2' Fleurier.

Même réduite à un minimum, la formation visiteuse n'a pas connu de gros problèmes à Fleurier, où l'équipe locale n'a jamais trouvé la formule pour contrer les Valaisans dans un jour faste. Ayant pris une avance substantielle après douze minutes de jeu, les visiteurs continuent à dominer le débat avec éclat. A aucun moment l'équipe locale a semblé pouvoir refaire le chemin perdu. Ayant évolué avec deux lignes d'attaque seulement, les visiteurs imprimèrent un rythme soutenu à la rencontre. Sans l'excellente prestation du gardien Schlaefli, qui fut le héros de la rencontre, l'addition aurait pu être encore plus lourde.

MM

## Lausanne - Villars 8-4 (1-0, 4-2, 3-2)

**LAUSANNE:** Andrey; Vincent - Domeniconi; Maroulis - Guyot; Gratton - Rey - Friedrich; Gaggioni - Dubi - Stohler; Chamot - Bonzon - Joliquain.

**VILLARS:** G. Croci-Torti; Y. Croci-Torti - Gallaz; Bartel - Arnold; Favrod - Chappot - Riedi; Pousaz - Boucher - J.-Cl. Croci-Torti; Imesch - Kohli - Bonzon.

Arbitres: Bechtne - Baumgartner. - 4000 spectateurs.

Buts: 8<sup>e</sup> Rey, 21<sup>e</sup> Friedrich, 22<sup>e</sup> J.-Cl. Croci-Torti, 27<sup>e</sup> Gratton, 35<sup>e</sup> Bongard, 37<sup>e</sup> Gratton, 40<sup>e</sup> J.-Cl. Croci-Torti, 43<sup>e</sup> Friedrich, 45<sup>e</sup> Kohli, 48<sup>e</sup> Joliquain, 53<sup>e</sup> J.-Cl. Croci-Torti, 60<sup>e</sup> Stohler.

Pénalités: 4 x 2 Lausanne, 6 x 2 Villars.

Les deux équipes ont offert un spectacle de qualité. Villars, mené très nettement après deux tiers, joua de malchance avec quatre poteaux et un penalty manqué. A la décharge des Villardous, il faut mentionner la grande classe du gardien Andrey, qui est actuellement dans une grande forme. Du côté lausannois, la première ligne formée de Friedrich - Rey - Gratton fit la différence en marquant la majorité des buts.

## Martini F 1, c'est enfin parti!

Représentez-vous un vaste local, avec, à l'intérieur, quatre immenses rotatives, au repos et bien lustrées. Au milieu d'elles, une masse inerte de cinq mètres sur deux environ, recouverte d'une bâche. Et tout autour, des tas de gens qui se bousculent: des photographes, des cameramen, des journalistes surtout. Quelques minutes d'attente, puis deux hommes viennent retirer avec précaution la dite protection. Les invités applaudissent. Elle est rouge, blanche et bleue, les couleurs de la France.

Dès le début mars, elle sera la troisième monoplace française à participer aux grands prix de formule 1.

Sur les visages de Tico Martini, le constructeur, de Hughes de Chaunac, le «team manager», et de René Arnoux, le pilote, il y a presque des larmes d'émotion, de joie qui ont alors jailli de leurs prunelles. C'est dans la banlieue de Grenoble, au siège du quotidien *Le Dauphiné libéré*, le grand jour de la présentation officielle de la Martini MK 23 de formule 1, de leur Martini. De l'émotion sans doute, car le projet voguait depuis plusieurs mois dans leur esprit et que sa

concrétisation au prix de mille sacrifices marque le dernier palier franchi par la petite équipe de Magny-Cours.

### ● DÉBUTS À KYALAMI

Sous les projecteurs, la Martini est apparue somptueuse. Rien de révolutionnaire, mais une ligne générale élégante, une finition impeccable. Depuis dix ans qu'il construit des bolides de course (FRE, F3 et F2), Tico Martini n'a jamais misé sur la hardiesse pour les façonner, et ce n'était pas en arrivant au niveau de la F 1 qu'il allait renier ses principes.

Conventionnelle, la MK 23 l'est aussi par son moteur - un Ford-Cosworth V8 - et par ses pneus, des Goodyear.

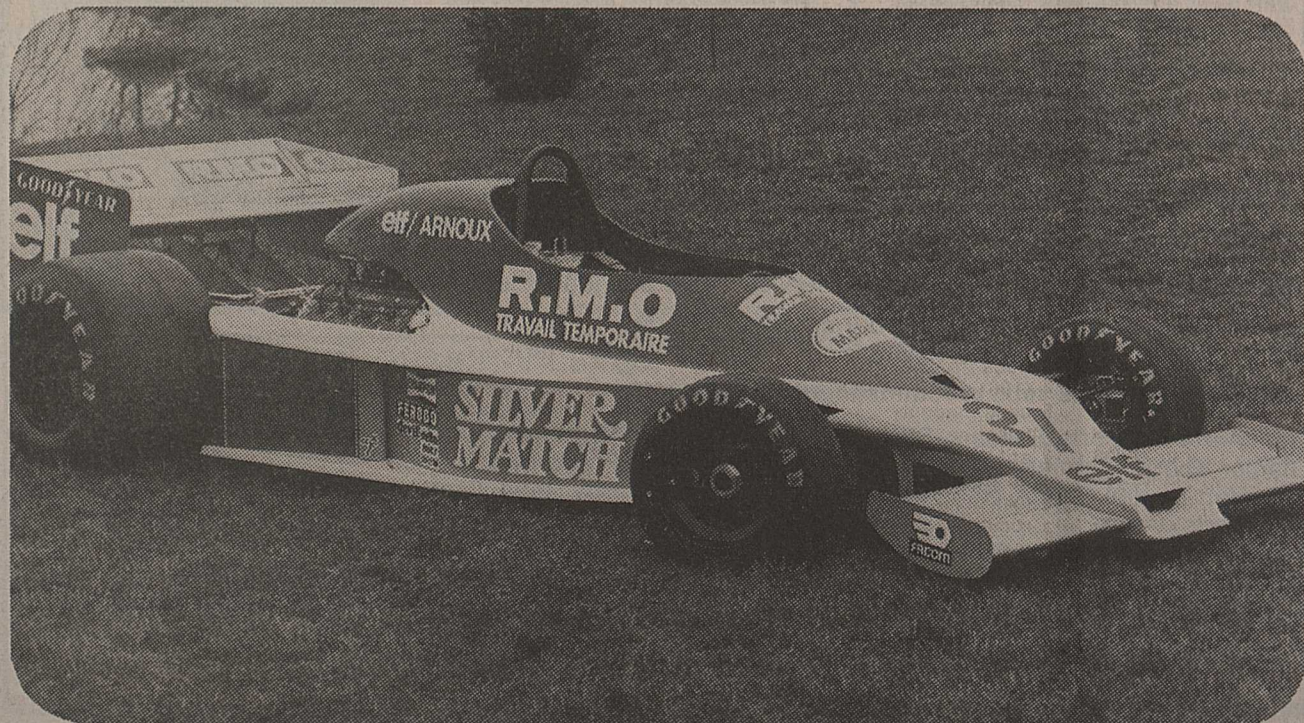
Grâce aux soutiens de trois «sponsors» (RMO, Elf et Silver Match), l'aventure de la F 1 pourra débuter en Afrique du Sud déjà (4 mars). Puis, elle se poursuivra en Europe et éventuellement outre-Atlantique en octobre.

Les premiers tours de roues auront lieu à Magny-Cours vers le 20 janvier, puis l'équipe se rendra au Castellet pour la seconde phase de la préparation.

Vice-champion d'Europe de F 2 en 1976, sacré champion en 1977, toujours avec Martini, le Grenoblois René Arnoux (30 ans) aura la lourde mission de piloter la Martini-Ford lors de sa première année de F 1. «Bien sûr que je suis heureux», confiait-il. «J'espère «entrer» le plus souvent possible dans les points, et qui sait, en fin de saison, remporter un grand prix», ajoutait Arnoux, dont l'ascension illustre éloquentement le «broum» fantastique opéré par les conducteurs français à l'échelon mondial. En 1978, sur les circuits accueillants les grands prix, ils ne seront pas moins de sept à représenter l'hexagone en F 1, y compris le débutant Arnoux et la toute nouvelle Martini...

J.-M. W.

*La Martini MK 23: rien de révolutionnaire, mais une ligne élégante, et beaucoup de sobriété dans les solutions techniques adoptées. Après la Ligier et la Renault, c'est la troisième monoplace française de grand prix qui sera engagée dans le championnat du monde des conducteurs 1978.*



## SKI

### Succès Italien à Castelrotto

Les traditionnelles épreuves nordiques du Trentin-Haut Adige ont à pâtir cette année d'un manque d'intérêt général suscité par la préparation pour les championnats du monde de Lahti. Sur la lancée de son succès du val d'Aoste, la semaine dernière, l'Italien Giulio Capitanio a confirmé son excellente forme actuelle en remportant la première épreuve de 30 km de la saison. Le carabinier de Schipario (26 ans) a distancé d'une minute l'étonnant Bulgare Christo Barzanov et de 1'06" le Polonais Josef Luszcek.

L'équipe nationale étant actuellement en camp d'entraînement à Seefeld - en vue de Reit im Winkl - la Suisse n'était représentée à Castelrotto que par quelques seniors, des juniors et des dames. Aucun concurrent helvétique n'a pu se classer parmi les 15 premiers.

### RÉSULTATS

30 km: 1. Giulio Capitanio (It) 1 h. 29'18"63; 2. Christo Barzanov (Bul) 1 h.

30'18"74; 3. Josef Luszcek (Pol) 1 h. 30'24"01; 4. Maurizio De Zolt (It) 1 h. 30'44"13; 5. Jiri Beran (Tch) 1 h. 31'04"49; 6. Frantisek Simon (Tch) 1 h. 31'17"42; 7. Jean-Paul Pierrat (Fr) 1 h. 31'19"85; 8. Gerd Deckert (RDA) 1 h. 31'21"08; 9. Gert-Dietmar Klause (RDA) 1 h. 31'36"58; 10. Peter Zipfel (RFA) 1 h. 31'50"99. **Puis:** 21. Francis Jacot (S) 1 h. 33'19"; 42. Bruno Heinzer (S) 1 h. 35'07"; 46. Mario Pesenti (S) 1 h. 36'05"; 55. Fritz Zimmermann (S) 1 h. 36'56.

**Juniors, 15 km:** 1. Philippe Poirot (Fr) 44'35"45; 2. Tor-Hakon Holte (Nor) 44'43"22; 3. Jiri Svub (Tch) 45'00"07. **Puis:** 7. André Rey (S) 46'32"55; 10. Werner Rufener (S) 47'10"11.

● Le jour où sa sœur Hanni remportait aux Mosses un slalom géant de la coupe du monde, Andreas Wenzel s'imposait à Hinterstoder (Haute Autriche) dans un slalom géant FIS qui réunissait un lot de concurrents de valeur.



**MAGRO**

<b>Cornettes aux œufs</b> 3 poules 500 g, le paquet	<b>-.90</b>
<b>Farine fleur</b> 1 kg, le paquet	<b>-.90</b>
<b>Ravioli Sargans</b> 1 kg, la boîte	<b>1.70</b>
<b>Eau-de-vie de pomme</b> le litre	<b>14.50</b>
<b>Essence super</b>	<b>-.85</b>

**SION/UVRIER**

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Crans-Montana**  
Cherchons

**vendeuse qualifiée**

pour notre commerce de librairie-tabac.

Entrée à convenir, excellent salaire.

Faire offre manuscrite détaillée à  
**Librairie de Crans, 3963 Crans-sur-Sierre.**

97.272011

**Sion**  
Médecin cherche

**1 secrétaire ou 1 aide médicale**

Débutante acceptée.  
Entrée tout de suite ou à convenir.

Offres sous chiffre 89-42660 à Annonces Suisses SA, ASSA, pl. du Midi 27, Sion.

**Boutique de Monthey**  
engage  
pour tout de suite

**vendeuse auxiliaire**

Jeune et dynamique.

**Tél. 025/ 4 27 75**

36-4660

**Notre annonce !**

Pour nos bureaux du Bas-Valais, nous engageons

**une employée de bureau**

habile sténodactygraphe, connaissant parfaitement la langue française. Ce poste conviendrait à une personne ayant bonne expérience de la conduite d'un secrétariat et étant capable de travailler avec initiative et précision.

Faire offres écrites avec curriculum vitae et certificats sous chiffre P.36-20296 à Publicitas, 1951 Sion.

**Café-restaurant National, Chippis**  
cherche

**sommelière**

Entrée tout de suite.

Tél. 027/55 11 80

36-20250

**Verbier**  
On cherche

**pâtissier**

pour début février.

Tél. 026/7 55 30

36-20251

**Pizzeria du Pont-du-Rhône, Chez Nando, Sion, cherche**

**sommelière**

Débutante acceptée.  
Horaire d'équipe.  
Congé le dimanche.

Tél. 027/22 14 59 ou se présenter

36-1324

**La Fabrique d'horlogerie Chacor Watch SA**  
**Rue du Grand-Saint-Bernard 13**  
**Martigny**  
engage

**personnel féminin**

Tél. 026/2 49 52 ou se présenter

36-1005

**Sichere Existenz guter Sofortverdienst!**

Wir bieten Ihnen eine gutbezahlte Dauerstelle als

**Mitarbeiter im Aussendienst**

Reisegebiet: Kanton Wallis.

Mit unserm reichhaltigen Sortiment an **Verbrauchsartikeln** besuchen Sie die **Landwirte**. Sie übernehmen einen interessanten, selbständigen Posten und profitieren von einem fortschrittlichen Lohnsystem. Französisch und deutsch sprechende Interessenten zwischen 25-50 Jahren melden sich bei uns unter Beilage eines kurzgefassten, handgeschriebenen Lebenslaufes, Zeugnissen und einer Foto.

Walser & Co. AG  
Artikel für die Landwirtschaft  
9044 Wald AR

88-33342



engage, pour la période du 1<sup>er</sup> février au 30 avril 78

**un boucher**

- Gain élevé  
- Chambre à disposition

Tél. 027/22 91 33  
027/41 31 81

36-7407

Nous cherchons à Martigny une

**femme consciencieuse**

pour nettoyage d'appareils. Travail facile, occupation régulière et indépendante pour env. 5-7 demi-journées par mois. Heures de travail à choisir.

Les offres sont à adresser à case postale 1949, 3001 Berne.

117.246.911

Cherchons tout de suite

**sommelière**

Débutante acceptée.  
Vie de famille.

Restaurant de la Gorge, Saas-Fee  
Tél. 028/4 86 41

36-20292

**Martigny**  
On cherche

**une droguiste ou vendeuse**

en droguerie, expérimentée.

Offre à B. Crettex, droguerie  
Rue du Rhône 1, 1920 Martigny

Tél. 026/2 12 56

36-1048

Berthod-Transports, Bramois  
cherche

**chauffeur**  
de train routier, expérimenté.

Tél. 027/31 17 16

36-20210

On cherche pour Martigny

**femme de ménage**

2 à 3 heures par jour.

Tél. 026/2 36 56

Verbier  
**URGENT!**  
Cherche

**vendeuse**  
du 15.1.78 au 15.4.78

Allemand exigé.

Tél. 026/7 50 13

36-20283

**Conducteur typo-offset**

10 ans d'expérience  
**cherche place**  
dans une imprimerie du Valais romand.

Ecrire à M. Claude Morisod  
Rue de la Boulangerie 6  
1204 Genève  
Tél. 022/96 75 99  
(heures de bureau)



Ernst GOOD

Jean-Luc FOURNIER

Peter SCHWENDENER

Didier BONVIN



soutient depuis des années l'association valaisanne de ski. Cela en a valu la peine.

Le coureur **ATOMIC SKI ARC** JEAN-LUC FOURNIER est classé parmi les premiers de la coupe du monde et DIDIER BONVIN ne va certainement pas tarder à le suivre.



**GAGNE SUR TOUTES LES PISTES DU MONDE**



est sorti largement **GAGNANT** au plus grand **TEST DE SKI**

6 modèles ont été nommés «**LES MEILLEURS**»: ARC Team RS, ARC Bionic, ACS Compact Bionic, ACS Compact L, AS Trick, ACS Compact OK  
5 modèles ont reçu le titre «**TRES BON**»: ARC Cup, ARC Supreme, ACS Compact Leader, ACS Compact M, AS Short

Vous en faut-il plus pour vous convaincre des **SKIS-ATOMIC**? En plus du ski, le service et le prix jouent aussi leur rôle

ARC ski pour adultes	dès Fr. 198.-	ARC ski pour enfants	dès Fr. 169.-
ACS ski Compact	dès Fr. 198.-	ARC ski de fond	dès Fr. 158.-

**Les commerces de sports valaisans vous recommandent SKI-ATOMIC**

- Bayard W. Sports, Eischoll
- Belalp Sports, Naters
- Breu Sports, Monthey
- Camillo Sports, Saas Fee
- Central Sports, Anzère
- Les Collons Sports, Les Collons
- Felley Raymond, Verbier

- Gentinetta A. Sports, Crans s/Sierre
- Glacier Sports, Zermatt
- Imboden-Rovina Sports, St. Niklaus
- Jet Sports, Sierre
- Imhof Theo, Ski-Shoop, Bettmeralp
- Lowiner Sports, Brig
- Moser Xaver Sports, Täsch

- Murmann Sports, Kippel
- Pfeco-Sports, Sion
- Rey René, Crans s/Sierre
- Savioz Sports, Sion
- Service du ski, Sierre
- Stoffel Lukas Sports, Visperterminen
- Zurbriggen Daniel Sports, Saas Grund

**Changez et choisissez les nouveautés d'ATOMIC**  
Demandez aussi dans votre magasin de sports le ski de la victoire ATOMIC

# Football: en attendant le tirage au sort l'Argentine vit déjà le Mondial de juin...

Le tirage au sort des groupes du «Mondial 78», samedi 14 janvier, au centre culturel San Martin, préoccupe les dirigeants et les journalistes déjà présents dans la capitale argentine en vue de cet événement.

De source officielle, de nombreuses indications ont été données, mais c'est seulement jeudi, au terme de la réunion des comités d'organisation du championnat du monde (argentin et FIFA), que la décision sera arrêtée.

M. Helmut Kaeser, secrétaire général de la FIFA, a tenu à préciser que rien d'ici là ne pouvait être tenu pour acquis à l'exception des deux points suivants:

- l'équipe du pays organisateur (Argentine) peut choisir son groupe et le lieu de ses matches,

- une deuxième équipe est également retenue comme tête de série, celle du tenant du titre (RFA) sans toutefois pouvoir fixer son choix sur le groupe.

Certes, des aménagements sont possibles en fonction des incidences financières ou d'un éventuel appui d'un groupe ethnique. Mais rien ne le précise dans le règlement. C'est une question d'à propos.

Selon certaines informations, indé-

pendamment de l'Argentine et de la RFA, les deux autres têtes de série seraient le Brésil et l'Italie. Le choix de ce dernier pays a déjà soulevé des protestations, notamment de la part de la Hollande, finaliste en 1974. En tant que telle, celle-ci considère en effet avoir droit à cette qualité de tête de série et conteste une possible désignation de l'Italie. Les délégués hollandais, qui ont déjà saisi la FIFA de cette question, étaient attendus dans la capitale argentine où on s'attend à ce que ce problème donne lieu à de sévères discussions dont l'issue pourrait, si un accord n'intervenait pas, déboucher sur une situation embarrassante.

## ... et l'Espagne présente celui de 1982

Tout est pratiquement prêt pour le championnat du monde de 1982 en Espagne. C'est ce qui ressort de la documentation présentée par le comité organisateur espagnol et de l'exposition qui sera inaugurée jeudi dans un grand hôtel de la capitale argentine.

C'est au congrès de Tokyo, en 1974, que l'Espagne avait été désignée comme pays

organisateur du championnat du monde de 1982. Depuis, le comité d'organisation a travaillé dans tous les domaines et d'ores et déjà des assurances formelles sont données dans le domaine hôtelier et celui particulièrement important des transmissions de toutes sortes.

Sur le plan sportif, le comité organisateur attend la décision de la Fédération internationale de football (FIFA) qui interviendra lors du congrès de mai 1978 à Buenos Aires - concernant le nombre de participants à la phase finale: seize comme actuellement, vingt ou vingt-quatre.

Cette décision ne pourra intervenir qu'à la suite de discussions serrées, car les avis sont partagés. Quoiqu'il en soit, le comité espagnol a déjà tout prévu et il est en mesure de présenter les diverses formules de la compétition en fonction de la décision que prendra la FIFA.

C'est également de la décision de la FIFA, concernant le nombre des participants, que dépendra le choix des villes comme lieux de matches. Deux sont déjà retenues qui sont les hauts lieux du football espagnol: Madrid et Barcelone où, en 1929, est née la première coupe du monde et la désignation

de l'Uruguay comme pays organisateur. Le stade Santiago Bernabeu (Real Madrid) dispose de 120 000 places et le Neu Camp (FC Barcelone) de 100 000.

Par ailleurs, 14 villes ont fait acte de candidature répondant aux critères formulés par les organisateurs selon un plan qualifié de l'an 2000. Les villes candidates sont toutes le siège d'équipes de première division ou de seconde et elles disposent chacune d'un stade dont la contenance est au minimum de 60 000 places. Ces villes sont: Alicante, Bilbao, Elche, Gijon, La Corogne, Las Palmas, Malaga, Oviedo, Séville, Saint-Sébastien, Saragosse, Santander, Valladolid et Vigo.

### Menotti veut ses «étrangers» avant le 19 mars

Cesar Luis Menotti, l'entraîneur national argentin, a des problèmes avec les footballeurs opérant à l'étranger qu'il veut rapatrier pour la coupe du monde.

Trois joueurs, Osvaldo Piazza (Saint-Etienne), Enrique Wolff (Real Madrid) et Mario Kempes (Valence) ont été officiellement sollicités pour opérer dans l'équipe d'Argentine. L'accord des trois joueurs et de leur club respectif a été obtenu sur le principe de leur participation au tour final mais pas sur la date de leur libération.

Menotti insiste pour que Piazza et Wolff rejoignent leurs coéquipiers avant le 19 mars pour jouer contre le Brésil en coupe Roca. L'intégration de Kempes, qui a quitté l'Argentine plus récemment et qui a déjà joué sous la direction de Menotti, pourrait être différée.

Tant Saint-Etienne que le Real, indiquent dans les milieux du football argentin, ont fait savoir que les impératifs de leurs championnats nationaux ne permettraient pas de libérer les joueurs à la date fixée par Menotti. Mais des démarches pourraient être entreprises par les autorités argentines auprès des fédérations française et espagnole pour qu'elles interviennent auprès des clubs en cause.

### Tennis

#### Vilas et Evert N° 1 de l'année

L'Argentin Guillermo Vilas et l'Américaine Chris Evert ont été désignés numéros un mondiaux du tennis masculin et féminin, à l'issue de l'année 1977, par le Service sportif de l'agence France-Presse.

Vilas, double vainqueur des internationaux de France et des Etats-Unis, finaliste de l'open d'Australie, premier du «grand prix» avec 14 succès en tournoi, a été préféré au Suédois Bjorn Borg. Celui-ci, champion de Wimbledon pour la deuxième fois consécutive, 3<sup>e</sup> du «grand prix» et finaliste du «Masters» a été dans l'ensemble moins constant que l'Argentin.

Le Suédois précède au classement l'Américain Jimmy Connors, vainqueur en 1977 du championnat WTC (World championship Tennis) et du «Masters», mais battu deux fois en finale à Wimbledon et à Forest Hills. Ensuite on trouve en 4<sup>e</sup> position un autre Américain, Vitas Gerulaitis, dont l'année 1977 a été la meilleure depuis qu'il s'est installé dans la hiérarchie mondiale. Gerulaitis a, en effet, été sacré champion d'Italie, il a été demi-finaliste à Wimbledon, avant de remporter l'open d'Australie.

Chez les dames, l'Américaine Chris Evert, championne de Forest Hills, est sans conteste la meilleure joueuse du monde, en dépit de sa défaite à Wimbledon. C'est d'ailleurs pour les succès qu'elle a obtenus aux dépens de Chris Evert et de la Hollandaise Betty Stove, en finale, que la Britannique Virginia Wade a été désignée numéro 2 devant l'Américaine Billie Jean-King, de retour au premier plan après une longue période d'inactivité.

Les classements. - Messieurs: 1. Guillermo Vilas (Arg); 2. Bjorn Borg (Su); 3. Jimmy Connors (EU); 4. Vitas Gerulaitis (EU); 5. Brian Gottfried (EU); 6. Manuel Orantes (Esp); 7. Eddie Dibbs; 8. Dick Stockton (EU); 9. Phil Dent (Aus); 10. Raul Ramirez (Mex); dames: 1. Chris Evert (EU); 2. Virginia Wade (GB); 3. Billie Jean-King (EU); 4. Martina Navratilova (Tch); 5. Betty Stove (Hol); 6. Sue Barker (GB); 7. Kerry Reid-Melville (Aus); 8. Wendy Turnbull (Aus); 9. Mima Jausovec (You); 10. Rosy Casals (EU).

## CYCLISME

# Daniel Gisiger bat Thévenet, mais...



Un programme démentiel attend le jeune néo-professionnel Daniel Gisiger.

Le coureur professionnel Daniel Gisiger vient d'obtenir sa première victoire de l'année... en ski de fond. Le Biennois a en effet remporté, à l'Alpe-d'Huez, une course de fond réservée aux cyclistes professionnels séjournant dans la station des Alpes. Sur la distance de 4 kilomètres, qui lui est familière (pour suite sur piste), Gisiger a gagné en 9'21" avec plus d'une minute d'avance sur les autres participants. Derrière le Suisse se sont classés les deux néo-pros français Calzatti (à 1'11") et Hosotte (à 1'20"), le Hollandais Karstens (à 1'42"), l'Alsacien Bitinger (à 1'54") et le vainqueur du Tour de France, Thévenet (à 2'04"). Il est vrai, que Gisiger avait soigné sa forme de skieur de fond lors d'un stage avec ses anciens camarades amateurs à Loèche-les-Bains.

Après la présentation de l'équipe «Lejeune-BP» le 26 janvier à Paris et la réunion du 10 février au vélodrome d'Oerlikon, Gisiger va rejoindre le camp d'entraînement de ses équipiers dans la région d'Avignon. Est alors prévue, en février, sa participation au Tour méditerranéen et au Tour de Corse puis ensuite à Paris-Nice (5 au 11 mars). Suivront les classiques du printemps et, du 2 au 7 mai, le Tour de Romandie. Après cette première tranche de la saison, le Biennois ira s'oxygéner et recharger ses accus sur les hauteurs du Jura, à Macolin, parce qu'à la fin mai, Gisiger est attendu au départ du «Critérium du Dauphiné libéré», ensuite à celui du Tour de Suisse (15 au 23 juin) et, si sa condition est toujours satisfaisante, à celui du Tour de France (30 juin au 23 juillet).

### DU PAIN SUR LA PLANCHE

Mais les «vacances blanches» terminées, Gisiger a repris sa «petite reine» des deux roues et s'entraîne maintenant en vue de sa rentrée, le 10 février, au Hallenstadion zurichois. A l'Alpe-d'Huez, son directeur sportif de l'équipe française «Lejeune-BP», Henri Anglade, lui a présenté le programme de sa première véritable saison de coureur professionnel. Selon ce projet de calendrier, le pain ne va pas manquer sur la planche du médaillé des championnats du monde à San Cristobal. A vous de juger:

Walter Grimm

## SPORT-TOTO

Programme des matches pour le concours au résultat N° 2 des 14-15 janvier 1978:

1. MSV Duisbourg - Hertha B.	4 3 3
2. Eintracht Fr. - Bor. Dortmund	5 3 2
3. Kaiserslautern - Hamburger	5 3 2
4. Köln - Bayern M.	6 2 2
5. München 1860 - Mönchengl.	2 2 6
6. VfB Stuttgart - Schalke 04	5 3 2
7. Atalanta - Torino	2 5 3
9. Fiorentina - Pescara	5 3 2
9. Internazionale - Genoa	5 3 2
10. Juventus T. - Roma AS	6 3 1
11. Lazio Roma - Milan	2 4 4
12. Napoli - Bologna	5 3 2

## TOTO-X

Les rencontres suivantes comptent également pour le concours du Toto-X:

13. Perugia - Lanerossi V.	5 3 2
14. Verona - Foggia	5 4 1
15. VfL Bochum-Werder B.	6 2 2
16. Düsseldorf - Braunschweig	6 2 2
17. St. Pauli - Saarbrücken	4 4 2
18. Bayern Hof - Karlsruher SC	2 3 5
19. Darmstadt 98 - Bayreuth	2 3 5
20. Freiburg FC - Fürth	3 3 4
21. Worm. Worms - Frankfurt	5 3 2
22. Aachen - Tennis Bor. Berlin	4 3 3
23. RW Essen - Hannover 96	7 2 1
24. Fortuna H Köln - Wuppertal	5 3 2
25. SC Herford - VfL Osnabrück	4 4 2
26. Arsenal - Wolverhampton W.	6 3 1
27. Birmingham C. - Leeds U.	2 5 3
28. Bristol C. - Leicester C.	6 3 1
29. Coventry C. - Chelsea	5 3 2
30. Derby County - Nottingham	2 4 4
31. Everton - Aston Villa	6 3 1
32. Ipswich Town - Manchester	5 3 2
33. Manchester C. - West Ham U.	7 2 1
34. Newcastle - Middlesbrough	2 5 3
35. Queen's Park - Norwich C.	4 3 3
36. West Bromwich - Liverpool	3 4 3

R.D.

## HIPPISSME

# Décès de Hartwig Steenken



L'ancien champion du monde ouest-allemand des cavaliers d'obstacles, Hartwig Steenken, est mort dans la nuit de lundi à mardi, à l'âge de 36 ans, au service de réanimation de la clinique universitaire de Hanovre.

Le célèbre cavalier, qui avait été victime le 12 juillet 1977, d'un grave accident d'automobile, était resté, depuis lors, dans le coma. Il avait subi non seulement une fracture du rocher, mais également de graves blessures au visage et son cerveau avait subi d'importantes lésions. Tous les efforts des médecins, en vue de le maintenir en vie, ont échoué.

Hartwig Steenken avait été champion du monde des cavaliers d'obstacles en 1974, champion olympique par équipes en 1972, champion d'Europe en 1971 et il avait remporté à trois reprises le titre national.

## CHAMPOUSSIN-VILLAGE

sur Val-d'Illiez dernière née des stations des «PORTES-DU-SOLEIL», vous offre pour la saison d'hiver 1977-1978:

Télesièges - Téléskis - Pistes balisées Pistes de ski de fond Liaison avec Les Crosets, Avoriaz et Morgins

Accès facile - Restaurants 1000 places de parc Vol aile-delta longue distance Renseignements:

tél. 025/8 21 10 - 8 21 18 - 8 38 01 Vente 021/20 70 11



## LUTTE

# Assemblée de la FILA

Samedi 7 janvier s'est tenue dans la halle de gymnastique de Colloby l'assemblée annuelle de la F.I.L.A. C'est le président romand, Michel Rouiller, qui dirigea avec beaucoup de doigté ses débats. Ceux-ci coïncidaient avec la fin du camp de sport organisé par la fédération. Cette semaine sportive avait débuté le 2 janvier, ce qui explique en partie la très grande participation à l'assemblée. Le président dans son rapport s'est plu à relever la très bonne marche de la fédération qui se traduit par une nette augmentation de l'effectif. Il

releve notamment les titres obtenus par nos lutteurs et le tout couronné par la double sélection pour les mondiaux de Henri Magistrini et Jimmy Martinetti. Ce dernier, entraîneur responsable des jeunes, se plait à féliciter ses protégés pour leur bon comportement, mais regrette l'absence de titre lors du championnat suisse.

Au terme d'un long rapport très bien présenté, le chef technique Etienne Martinetti, le cœur serré, porte à la connaissance de l'assemblée, les derniers propos tenus par notre ami Denis Perret, parrain de la fédération, décédé en décembre dernier. «Continuez, amis du Valais, dans la voie tracée par votre courage, car dès maintenant rien ne pourra plus l'arrêter.»

Le président met un terme à cette assemblée fructueuse, où chacun a contribué dans un esprit sportif à sa réussite.

## YACHTING

### Sans nouvelles de Disque d'Or

Depuis le 30 décembre, date de son dernier message, où il annonçait des ennuis de radio, aucune nouvelle n'est parvenue de «Disque d'Or». A Vevey, on essaye d'entrer en contact par l'entremise d'autres participants à la course autour du monde. Après avoir subi quelques calmes inhabituels dans l'océan Pacifique, les bateaux ont de nouveau retrouvé du vent.

En temps réel, «Great Britain 2» mène toujours la course mais en temps compensé il semblerait que «33 Export» soit en tête après avoir bénéficié de vents un peu plus forts au sud.

### Principales manifestations

- 22 janvier: championnat romand seniors à Vevey.
- 5 février: coupe de Martigny pour écoliers.
- 26 mars: coupe romande écoliers à Valeyres-sous-Rances.
- 5 novembre: championnat romand écoliers à Conthey.
- 23 décembre: championnat valaisan toutes catégories, à Saxon.
- 9 décembre: championnat romand interclubs à Illersaz.

# HANNI WENZEL TIENT PAROLE

**AU 2° GÉANT  
DES MOSES**

**Lise-Marie  
Morero  
piégée...**

*Brigitte Briand  
(22<sup>e</sup>)  
meilleure Suissesse*



Hanni Wenzel (notre photo) s'affiche désormais comme l'adversaire principal d'Annemarie Moser-Proell en coupe du monde. Dans la spécialité du « géant », Lise-Marie devra également se méfier d'elle.

Photo ASL

**D**EPUIS plus de six ans, Hanni Wenzel a fait irruption dans le cercle fermé des dix meilleures slalomeuses du monde. Avec discrétion, mais avec autant d'insistance, elle joue un rôle de trouble-fête qui déconcerta plus d'une fois celles qui collectionnaient les triomphes dans les épreuves de la coupe du monde. La collection des victoires n'a jamais été son hobby dans les courses du « cirque blanc ». Avant de prendre le départ de ce second slalom géant des Mosses, elle ne possédait que trois victoires en « spécial » (St Moritz 1974, Naeba et Sun Valley en 1975) et deux succès en « géant » (Zell am See en 1973 et Madonna di Campiglio le 15 décembre dernier).

Cependant, la représentante du Liechtenstein avait frappé à un haut niveau, juste et bien. Au championnat du monde de 1974 à Saint-Moritz, elle raflait au passage la médaille d'or du slalom spécial et en 1976, aux Jeux olympiques d'Innsbruck, dans cette même discipline, elle montait sur le podium pour recevoir la médaille de bronze.

Lise-Marie Morero. La skieuse du Liechtenstein fut présente aussi bien à Val-d'Isère qu'à Madonna ou aux Mosses, hier, aux cinq premières places. Deuxième à Madonna, l'Autrichienne en est à sa 9<sup>e</sup> performance identique en coupe du monde. Elle ne produit plus l'étonnement. Quant à Fabienne Serrat, son retour au premier plan se confirme de plus en plus : quatrième lundi, elle atteignait hier la troisième marche du podium. Une suite logique pour la charmante skieuse de Bourg-d'Oisan.

Ce « géant » a gardé le label de qualité que l'on espérait. M. Epple (4<sup>e</sup>), L. Soelkner (5<sup>e</sup>), A. Fisher (6<sup>e</sup> et meilleur temps de la première manche), P. Pelen (7<sup>e</sup> et en forme ascendante), A. Moser-Proell (8<sup>e</sup>) et C. Nelson (9<sup>e</sup>) sont autant d'éléments qui jouent un rôle dans l'actuelle coupe du monde.

La Suisse, hélas, n'a pas seulement perdu Lise-Marie Morero. Son lieutenant habituel en « géant », Marie-Thérèse Nadig, prit exactement le même chemin que son chef de file lors de la seconde manche. A 20 mètres de la ligne d'arrivée, elle manqua l'avant-dernière porte et fut disqualifiée.

Lorsque la Vaudoise disparaît en

« spécial », le drame apparaît dans toute son ampleur. En slalom géant, la disparition des deux « anciennes » laisse également un vide impressionnant. Cependant, il y a quelque chose au bout du chemin. B. Briand (22<sup>e</sup>), E. Hess (24<sup>e</sup> avec le dossard N° 70) et R. Naepflin (25<sup>e</sup> avec le dossard N° 77), âgées respectivement de 18, 15 et 16 ans, offrent cha-

cune un visage rayonnant de promesses. Des espoirs que l'on trouve même chez Zoe Haas (15 ans, qui termine 42<sup>e</sup> avec le dossard N° 85) ou chez Brigitte Nançoz (15 ans et 45<sup>e</sup> à la première manche). La Valaisanne effectuait un premier parcours exemplaire avant de connaître la chute et l'élimination sur la fin du second tracé.



De notre envoyé spécial  
**J. Mariéthoz**

### Une seconde jeunesse

Cette saison, Hanni Wenzel, qui n'a que 22 ans, donne l'impression de connaître une seconde jeunesse : 3<sup>e</sup> à Cervinia (spécial), 5<sup>e</sup> à Val-d'Isère, 1<sup>re</sup> à Madonna di Campiglio, 2<sup>e</sup> et 1<sup>re</sup> aux Mosses (géants). Il n'y a pas de doute, la skieuse de la Principauté s'en va au-devant de Garmisch avec les mêmes garanties qu'en 1974 au-devant de St Moritz ou qu'en 1976 vers les JO d'Innsbruck.

Dans le second « géant » des Mosses, comme à Madonna di Campiglio, elle a triomphé devant l'Autrichienne Monika Kaserer. Cette fois, Hanni Wenzel ne s'est pas contentée de discuter centièmes (55 d'avance en Italie) puisqu'elle a relégué la skieuse de Neukirchen à 1<sup>re</sup>08. Evidemment, cette victoire n'a pas la plénitude recherchée par son auteur. La veille, après le succès de Lise-Marie

Morero, Hanni Wenzel défilait la Vaudoise : « Demain les 25 points de la coupe du monde seront pour moi. » Or, ce fameux duel partit trop tôt en fumée. Lise-Marie Morero était piégée par la vitesse à 20 mètres de l'arrivée de la première manche. Elle ne pouvait pas négocier l'avant-dernière porte et connaissait la disqualification. La détentrice de la coupe du monde avait cependant prouvé, sans contestation possible (meilleur temps intermédiaire avec 63 centièmes d'avance sur Cindy Nelson) que le slalom géant restait son royaume... Lorsque l'incident ne la guettait pas. Comment ne pas pardonner à Lise-Marie Morero son excès de fougue, puisque c'était la première fois, hier, que depuis le 9 janvier 1976 (au « géant » de Meiringen-Hasliberg) elle ne terminait pas un slalom géant de la coupe du monde. Toutefois, il ne fait aucun doute que, hier aux Mosses, la championne vaudoise a pratiquement dit adieu à la coupe du monde 1977-1978.

Hanni Wenzel, qui demeure la mieux placée pour s'opposer à la marche en avant de l'Autrichienne Annemarie Moser-Proell, pourra-t-elle réaliser l'impossible ?

### Lorsque les piliers disparaissent...

Il fallait jouer Wenzel, Kaserer, Serrat. Le tiercé n'étonne pas en l'absence de

## Du miel pour Lise-Marie Morero !

de notre envoyé spécial :  
**Jacques Mariéthoz**

Il n'y a pas à tourner autour du pot... de miel. Lise-Marie ne cherche pas d'excuses. La Vaudoise a joué son joker hier par l'intermédiaire de sa fougue, de sa valeur, de sa classe supérieure en slalom géant. Elle voulait se rebiffer à sa manière face à une formule de la coupe du monde qui ne l'avantage pas et prouver que le seul « géant » qu'elle avait perdu à Madonna di Campiglio constituait une exception.

Lorsque Lise-Marie se « fâche » sur une piste, il vaut mieux se tenir à distance. Les centièmes qui écrasent ses adversaires volent en éclat au rythme de son déhanchement qui se joue des portes. A plus forte raison lorsque les « piquets » portent l'inscription « Les Mosses ». Elle avait bien commencé la semaine lundi. Arrivée à l'heure au travail, Lise-Marie l'avait quitté avec la satisfaction d'un PDG qui répand estime et admiration.

Or hier mardi, à la bourse des valeurs son dollar à elle était encore à la hausse à quelques petites secondes de l'heure de fermeture. Elle allait retirer la première satisfaction lorsque victime du tourbillon dans lequel elle s'était jetée, elle ne parvint plus à contrôler sa course folle.

Le spectacle avait été total mais le rideau tombait devant un public médusé. Celui-ci, trop habitué à une fin heureuse en suivant les films dont l'actrice principale se nomme Lise-Marie, resta bouche bée...

S'agissait-il en définitive d'un excès de vitesse, d'un excès de fougue. A notre avis d'un savant mélange des deux, le tout enveloppé dans un papier terne, couleur de pois.

Mais pour compléter ce survol, pour essayer de comprendre mieux encore nous nous sommes approchés de l'intéressée et de son homme de confiance, Jean-Pierre Ansermoz.

● Jean-Pierre Ansermoz : « C'est vraiment dommage car j'avais préparé un ski formidable qui nous donne entière satisfaction. Avant ce géant je me demandais s'il n'aurait pas fallu sabler le schuss d'arrivée... Je me rends compte maintenant que j'aurais dû mettre du miel sous les semelles des skis de Lise-Marie. Allait-elle trop vite ? Elle a attaqué comme d'habitude pour faire la différence d'entrée de cause. Incontestablement elle a connu une certaine poisse si près de l'arrivée de la première manche. Aux entraînements, parfois, lorsque ça secoue comme sur la pente finale, elle connaissait des difficultés mais... »

Jean-Pierre Ansermoz en a vu d'autres et comme on peut le constater n'a pas perdu de sa bonne humeur.

● Lise-Marie Morero : « Trop vite ? On va jamais trop vite en coupe du monde. Evidemment, on ralenti je ne serais peut-être pas partie sur l'extérieur du ski et je serais parvenue à aller chercher la porte suivante. J'ai essayé de faire aussi bien que lundi. Ne pas s'en faire ? Facile à dire car

aujourd'hui les conséquences pour la coupe du monde s'aggravent. »

● Hanni Wenzel : « Je veux essayer d'aller chercher Annemarie Moser-Proell au classement de la coupe du monde. Après la première manche, nous étions 6 concurrentes avec des chances égales de nous imposer. Pour ma part j'avais mal skié sur le premier tracé. Sur le second, beaucoup plus rythmé et mieux conçu, j'ai eu la possibilité de mettre à l'épreuve toutes mes qualités. Cela m'a parfaitement réussi et je suis très contente. »

### Ce matin : slalom FIS à Bretaye

Ce matin dès 9 heures se déroulera à Bretaye le slalom FIS organisé par le Ski-Club Villars. Une épreuve qui s'annonce très intéressante. En effet, cette épreuve masculine verra au départ des coureurs de valeur comme les Suisses Donnet, Schwendener, Raguth et Eggen. On note un seul forfait, celui de Peter Aellig qui légèrement blessé préfère se remettre complètement avant de reprendre du service. Parmi les coureurs étrangers on note la présence des représentants du Liechtenstein, les frères Frommelt et Andreas Wenzel. Le Bulgare Popangelov sera lui aussi au départ.

### Trois Suissesses éliminées

Classement du 2<sup>e</sup> slalom géant féminin des Mosses : 1. Hanni Wenzel (Lie) 2'52"77 (1'28"63 et 1'24"14) ; 2. Monika Kaserer (Aut) 2'53"85 (1'28"47 et 1'25"38) ; 3. Fabienne Serrat (Fr) 2'54"24 (1'28"90 et 1'25"34) ; 4. Maria Epple (RFA) 2'54"31 (1'28"51 et 1'25"80) ; 5. Lea Soelkner (Aut) 2'54"53 (1'29"00 et 1'25"53) ; 6. Abigail Fisher (EU) 2'54"60 (1'28"36 et 1'26"24) ; 7. Perrine Pelen (Fr) 2'54"65 (1'28"60 et 1'26"05) ; 8. Annemarie Moser (Aut) 2'55"06 (1'29"24 et 1'25"82) ; 9. Cindy Nelson (EU) 2'55"26 (1'28"60 et 1'26"66) ; 10. Becky Dorsey (EU) 2'56"70 (1'29"54 et 1'27"16) ; 11. Claudia Giordani (It) 2'56"93 ; 12. Brigitte Habersatter (Aut) 2'57"54 ; 13. Ingrid Eberle (Aut) 2'57"59 ; 14. Danielle Debernard (Fr) 2'58"64 ; 15. Kathy Kreiner (Can) 2'58"96 ; 16. Elena Matous (Iran) 2'59"28 ; 17. Christa Zechmeister (RFA) 2'59"50 ; 18. Irene Epple (RFA) 2'59"73 ; 19. Regine Moesenlechner (RFA) 2'59"78 ; 20. Maria Schlechter (Aut) 3'00"01 ; 21. Vicky Fleckenstein (EU) 3'00"17 ; 22. Brigitte Briand (S) 3'00"38 (1'32"38 et 1'28"00). Puls : 24. Erika Hess (S) 3'00"79 (1'33"08 et 1'27"71) ; 25. Rita Naepflin (S) 3'01"41 (1'31"81 et 1'29"60) ; 26. Patricia Emonet (Fr) 3'01"42 ; 34. Marlies Oberholzer (S) 3'03"32 (1'33"63 et 1'29"69) ; 42. Zoe Haas (S) 3'05"01 (1'34"66 et 1'30"35) ; 54. Irene Boehm (S) 3'07"56 (1'35"90 et 1'32"06). — 96 partantes, 64 classées.

1<sup>re</sup> manche : 48 portes piquetées par John Bowerman (USA).  
2<sup>e</sup> manche : 46 portes piquetées par Erich Sturm (Aut).  
Notamment éliminées : Lise-Marie Morero (S), Ursula Konzett (Lie), Evi Mittermaier (RFA) dans la 1<sup>re</sup> manche, Marie-Thérèse Nadig (S), Brigitte Nançoz (S) dans la seconde.

### Coupe du monde : Hanni Wenzel se rapproche

Malgré sa victoire dans le deuxième slalom géant des Mosses, Hanni Wenzel n'a pu détrôner Annemarie Moser en tête de la coupe du monde. Ce slalom géant étant le quatrième de la saison (les résultats des trois meilleurs sont pris en considération pour le classement général), Hanni Wenzel, Maria Epple, Lea Soelkner et Monika Kaserer marquent leurs premiers « points bifés ». C'est la raison pour laquelle Hanni Wenzel n'a pu que se rapprocher à 6 points d'Annemarie Moser. Pour le classement coupe du monde de slalom géant, en revanche, les cinq meilleurs résultats comptent, ce qui permet actuellement à Hanni Wenzel de précéder Lise-Marie Morero. Positions en coupe du monde :

Classement général (après 8 courses) : 1. Annemarie Moser (Aut) 93 p. ; 2. Hanni Wenzel (Lie) 87 ; 3. Lise-Marie Morero (S) 65 ; 4. Monika Kaserer (Aut) 64 ; 5. Marie-Thérèse Nadig (S) 54 ; 6. Fabienne Serrat (Fr) 50 ; 7. Maria Epple (RFA) et Cindy Nelson (EU) 47 ; 9. Lea Soelkner (Aut) 35 ; 10. Doris de Agostini (S) 34. Puls : 24. Evelyn Dirren (S) 3. (28 classées).  
Slalom géant (après 4 courses) : 1. Wenzel 81 p. ; 2. Morero 65 ; 3. Epple 57 ; 4. Kaserer 56 ; 5. Serrat et Soelkner 30. Puls : 9. Nadig 8.  
Par équipes : 1. Autriche 469 p. (messieurs 236 / dames 233) ; 2. Suisse 269 (113 et 156) ; 3. Italie 170 (168 et 2) ; 4. Suède 150 (150 et 0) ; 5. Etats-Unis 134 (72 et 62) ; 6. Liechtenstein 127 (34 et 93) ; 7. RFA 124 (28 et 96) ; 8. France 83 (4 et 79) ; 9. Yougoslavie 24 (24 et 0) et Canada 24 (13 et 11).

● Temps intermédiaires de la 1<sup>re</sup> manche :

1. L.-M. Morero, 101"62 ; 2. C. Nelson, 102"25 ; 3. M. Epple, 102"51 ; 4. H. Wenzel, 102"55 ; 5. A. Moser-Proell, 102"56 ; 6. M. Kaserer, 102"73 ; 7. L. Soelkner, 102"81 ; 8. M.-Th. Nadig, 102"88 ; 9. A. Fisher, 103"08 ; 10. F. Serrat, 103"12 ; puis : R. Naepflin, 104"35 ; B. Briand, 104"99 ; M. Oberholzer, 105"63 ; E. Hess, 105"67 ; B. Nançoz, 106"36.

● Classement de la 1<sup>re</sup> manche

1. A. Fisher, 1'28"36 ; 2. M. Kaserer à 11 centièmes ; 3. M. Epple à 15 ; 4. C. Nelson à 24 ; 5. P. Pelen à 24 ; 6. H. Wenzel à 27 ; 7. F. Serrat à 54 ; 8. L. Soelkner à 64 ; 9. A. Moser-Proell à 88 ; 10. B. Dorsey à 1'18 ; puis 13. M.-Th. Nadig à 1'16 ; 23. R. Naepflin à 3'45 ; 24. B. Briand à 4'02 ; 30. E. Hess à 4'72 ; 38. M. Oberholzer à 5'27 ; 45. B. Nançoz à 5'84 ; 49. Z. Haas à 6'30 ; 63. I. Boehm à 7'54.

La TV autrichienne n'ayant pas respecté les contrats

### Les épreuves de Badgastein et Kitzbuehel ne seront pas retransmises en Suisse

La Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) a renoncé aux retransmissions télévisées des courses de ski comptant pour la coupe du monde de Badgastein (18-19 janvier) et de Kitzbuehel (20-21 janvier), parce que la télévision autrichienne a conclu des contrats publicitaires qui ne correspondent pas à l'accord élaboré le 7 juillet 1977 déjà par la Fédération internationale de ski et l'Union européenne de radiodiffusion et télévision « Eurovision ». Selon les renseignements de la SSR, cette dernière respecte cet accord « pour des considérations de principe et compte tenu des accords passés avec des organisations suisses ». C'est la raison pour laquelle les retransmissions télévisées de Badgastein et de Kitzbuehel ont été retirées du programme.

La SSR a communiqué en outre qu'il faut s'attendre à ce que les reportages de ces courses de ski ne soient pas diffusés dans d'autres pays également (France et République fédérale d'Allemagne). Une affaire à suivre ces prochains jours.

### Occasions

- 1 belle chambre à coucher, noyer, 2 lits avec matelas, 1 jolie armoire 3 portes, 180 cm haut., 160 cm larg., 50 cm prof. avec 1 coiffeuse avec glace, en parfait état, le tout 450.-
- 1 banc d'angle, 180 x 120 cm, brun foncé 185.-
- 1 belle table à rallonges, noyer, 120 x 70 x 78 cm haut., et 4 chaises 215.-
- 1 machine à calculer électrique Olivetti avec bande de contrôle 85.-
- 1 accordéon chromatique, touches boutons, Hohner Sirena 4, 120 basses, avec registres, bon état 594.-
- 1 accordéon diatonique, 8 basses, état de neuf 165.-
- 1 accordéon chromatique, touches piano, 120 basses 245.-
- 1 paire skis Rossignol Stratofix, 200 cm long., fixations Salomon 95.-
- 1 guitare avec housse, état de neuf 85.-
- 1 trompette de jazz, état de neuf 195.-
- 1 tourne-disque stéréo, 2 haut-parleurs, 10 disques 115.-
- 1 téléviseur Philips, grand écran 95.-
- 1 téléviseur couleurs, révisé, grand écran, Mediator 650.-
- 1 tourne-disque valise, 3 vitesses, 5 disques 55.-
- 1 aspirateur luge Kenwood, parfait état 55.-
- Souliers de ski avec boucles la paire de 10.- à 35.-
- Souliers de ski à lacets, No 37 à 41, la paire 5.-
- 1 manteau d'hiver chamois pour dame, taille 44 35.-

**E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE**  
 Tél. 031/22 29 11  
 Frais de transport: tarif CFF  
 Fermé le lundi 05-303043

### Toutes fournitures pour travaux manuels

Laine - Coton - Macramé  
 Livres de modèles  
 Coussins, nappes à broder  
 Tapis Smyrne - Gobelins  
 Accessoires de bricolage

BOUTIQUE  
**Penelope**

Mme Thérèse Duc-Constantin  
 Rue des Remparts 13  
 SION Tél. 027/23 48 12  
 Conseils par notre personnel spécialisé

### Garage Kupfer, Bex

Tél. 025/5 26 36  
 Agent SCHILTER pour la Suisse romande

- A vendre
- 1 transporter Schiliter 1500, 22 ch, diesel avec auto-chargeuse 9 m3 plus pont, en parfait état, garanti, livré expertisé
  - 1 Schiliter UT 6500, 4 roues motrices, 4 roues directrices, 950 heures, en parfait état, garanti, livré expertisé. 36-2885

### MACHINES A LAVER

Réparations toutes marques sans frais de déplacement  
 Nos occasions dès Fr. 290.-  
 Profitez de nos modèles de démonstration. Bas prix.  
 Tél. 025/3 29 60 - Dépôt Electro, Algje

### Citroën et remorque

DS mécanique  
 5 vitesses, 1974  
 expertisée  
 avec remorque frein  
 de poussée  
 540 kg

Fr. 6500.-

Tél. 021/37 43 54  
 le soir

22-300072

A vendre

### Land-Rover

équipée agricole et  
 treuil cabestan.  
 Bâchée.  
 Moteur, embrayage  
 échange standard.

Tél. 027/58 11 12  
 36-20177

### Fourrures

- \* Conservation
- \* Réparations
- \* Transformations

### J.-F. Lamy

Av. de la Sallaz 49  
 Lausanne

Tél. 021/32 72 04  
 22-7314

027/  
 21 21 11

# PRIX PLACETTE



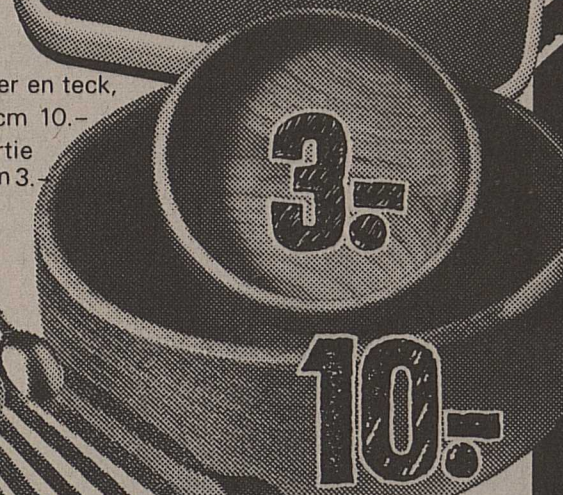
Pharmacie ROSSIGNOL  
 3 portes, éclairage

Pèse-personne  
 SOEHNLE



Saladier en teck,  
 Ø 25 cm 10.-

Coupe assortie  
 Ø environ 15 cm 3.-



Garniture à fondue  
 en céramique  
 comprenant:  
 réchaud, caquelon  
 6 assiettes, 6 fourchettes

Huile SHELL Super  
 multigrade 15W/50  
 5 litres

Service de couverts  
 inox, 24 pièces



Peinture vernis  
 à l'huile  
 LEFRANC  
 bte de 1 kg,  
 blanc

Housse pour  
 siège de voiture  
 imitation fourrure, beige



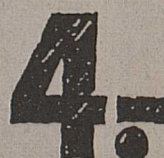
Cruche isolante  
 1 litre  
 coloris divers



Rouleau à peinture  
 avec réservoir  
 KOTOMATIC



Planche à repasser  
 109x33 cm,  
 hauteur réglable 4 positions  
 porte-fer à repasser  
 et porte-linge



Plat inox 1A  
 grandeur 45 cm



## Votre signature vaut

de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-

Venez à Procrédit. Votre argent est là.  
 Disponible.

Nous vous recevons en privé,  
 pas de guichets ouverts.

Nous travaillons vite, avec le mini-  
 mum de formalités.

Parlons-en ensemble.

Chez nous, vous serez un client important.

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**  
 1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
 Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel,  
 Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/Lieu \_\_\_\_\_

990.000 prêts versés à ce jour



# PLACETTE

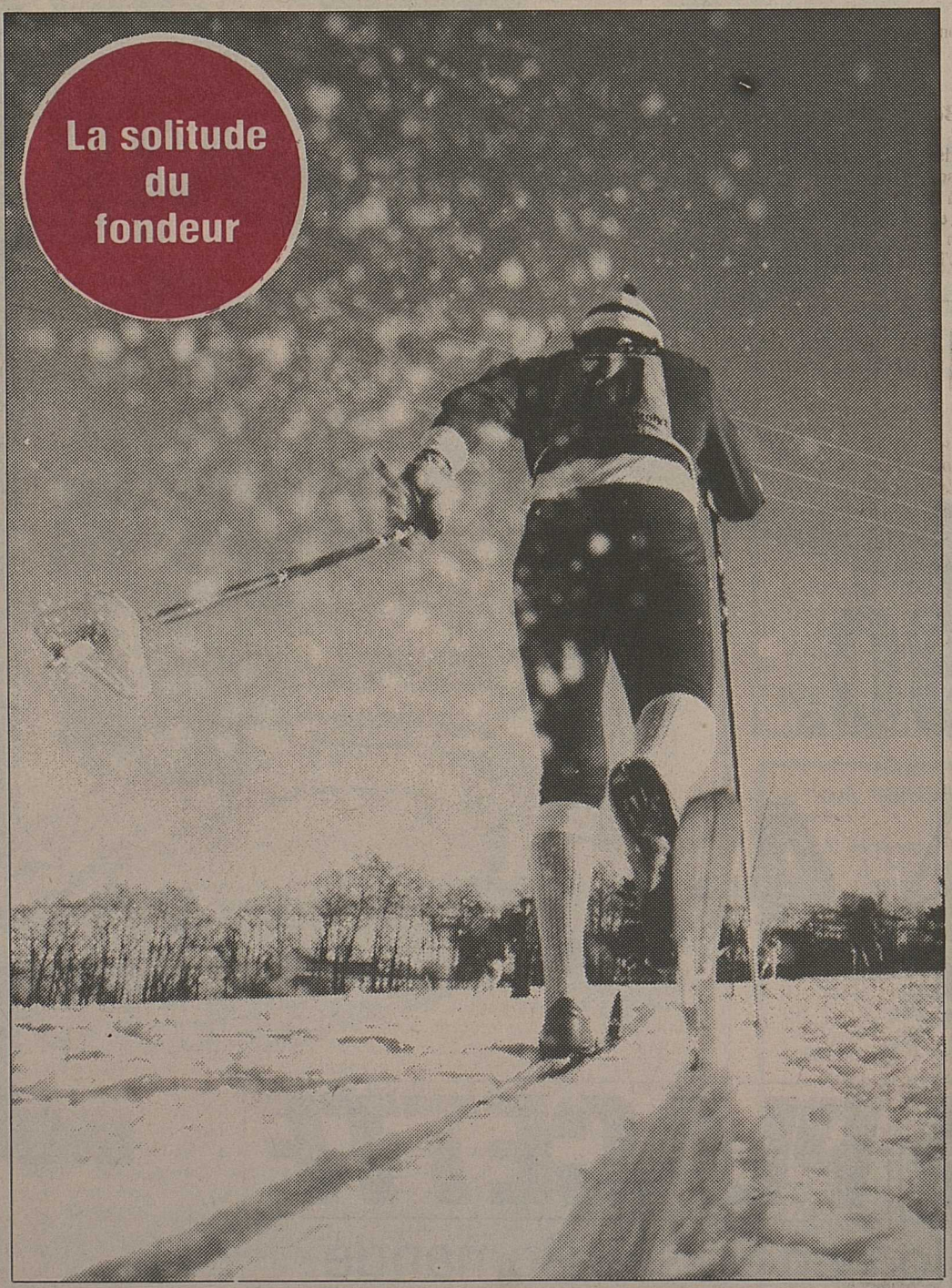
No 1 en Suisse Romande

A Bussigny, Chavannes, Monthey et Sierre Essence-Manor-Super - 86

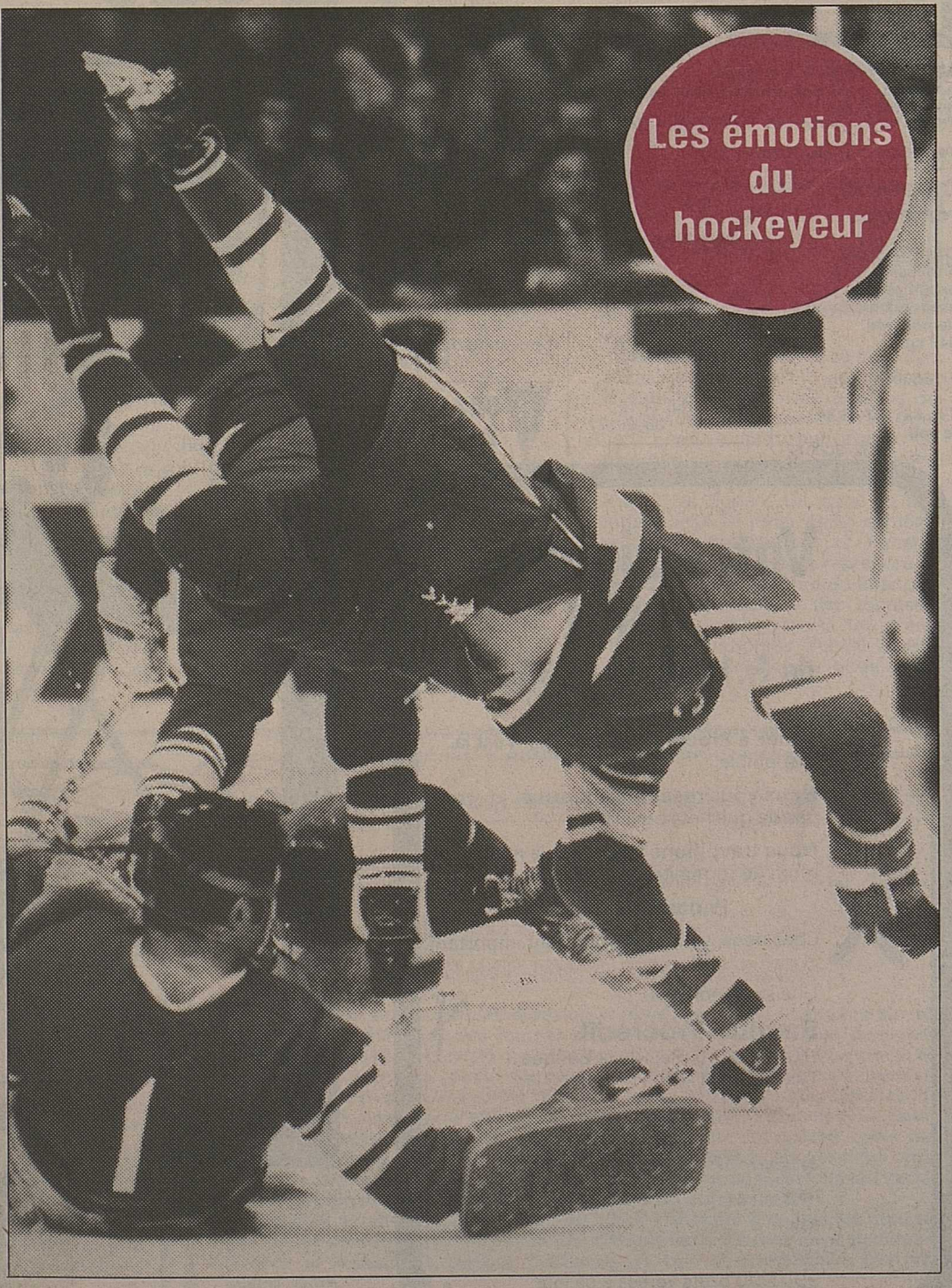


L'ivresse  
du  
descendeur  
\*

# Les beautés des sports d'hiver



La solitude  
du  
fondeur



Les émotions  
du  
hockeyeur



## Eglise réformée

### Construira-t-on un presbytère rue d'Oche?

MARTIGNY. - La paroisse réformée de Martigny compte plus de 500 membres. Elle a construit, rue d'Oche, sa chapelle, son école, et le pasteur, en guise de presbytère, dispose d'une construction vétuste qui ne répond plus aux besoins.

1978 sera une année importante pour la communauté car on a mis au point un projet de construction sur l'actuelle parcelle. Et puis, il y aura le renouvellement du conseil de paroisse.

Le projet de construction du presbytère et son financement sera présenté aux paroissiens lors d'une assemblée extraordinaire qui se tiendra le lundi 30 janvier prochain, à 20 heures, à la chapelle.

La chapelle protestante rue d'Oche

## Merci pour les crèches

Lundi matin, les élèves ont démonté les crèches qu'ils avaient préparées pour égayer l'église paroissiale et celle du Bourg. Vous ont-ils plu, ces personnages confectionnés avec amour par les enfants ? Avec un peu plus de place, ils auraient certainement eu encore plus d'effet. Nous tenons à remercier les écoliers de la Ville et du Bourg pour leur excellent travail d'équipe. Une réussite qui prouve - si cela est nécessaire - que les jeunes, bien guidés - peuvent aussi se distinguer de belle façon.

Après les lanternes de 1976, les crèches de 1977, nous attendons avec impatience leur trouvaille pour Noël 1978. Pour l'instant, coup de chapeau à tous !

Comité de presse du personnel enseignant de Martigny



M. Roger Savioz

## Promotion au Crédit Suisse

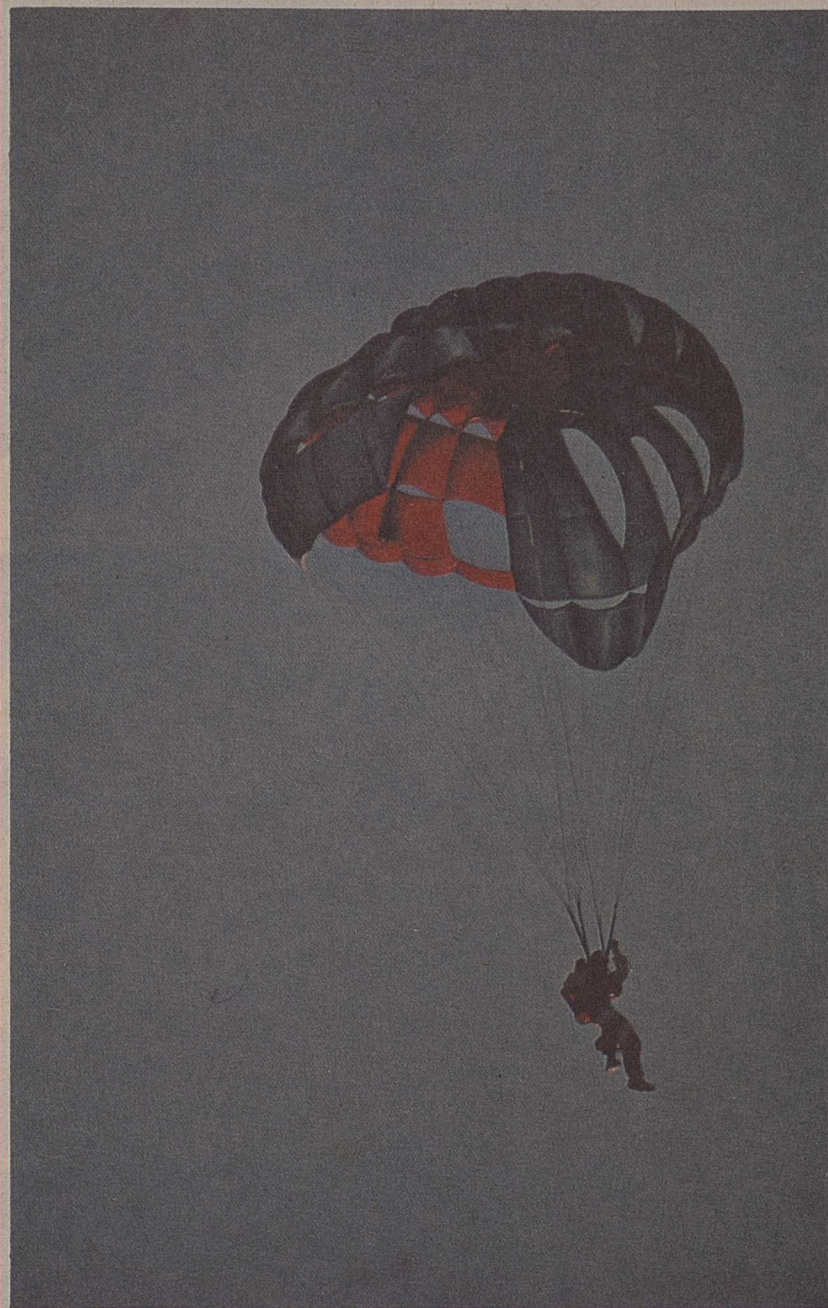
MARTIGNY. - La direction générale du Crédit Suisse, à Zurich, vient de nommer M. Roger Savioz, de Saxon, à la fonction de fondé de pouvoirs de sa succursale de Martigny.

M. Roger Savioz est né en 1939 à Saxon. Il a occupé, en qualité de mandataire commercial, le poste de chef des bureaux de Saxon du Crédit Suisse, dès le 1<sup>er</sup> août 1967.

Après des années de travail assidu, M. Savioz a obtenu une juste récompense de ses efforts, en recevant d'abord dès le 1<sup>er</sup> janvier 1978 sa promotion comme fondé de pouvoirs et ensuite la transformation de sa représentation en agence du Crédit Suisse.

Félicitations à M. Savioz pour ce témoignage de confiance.

## Plénitude du silence !



Nos problèmes quotidiens ressortent dans toute leur mesquinerie lorsqu'un tel sentiment de domination habite un être.

Instant de plénitude où l'horloge

stoppe sa course folle pour permettre à ces assoiffés des hauteurs de prolonger cette puissance éphémère.

Photo Pierre Favre, Chamossin

## Du bord du lac à Saint-Maurice

# Les SD du Chablais et la conception directrice du tourisme

MONTHEY. - Les représentants des sociétés de développement membres de l'Association des sociétés de développement du Léman aux Dents-du-Midi, que préside M. Werner Antony, ont étudié le document sur la conception directrice du tourisme dans notre canton, établi par M. Bernard Bornet (chef du Service du tourisme de l'Etat du Valais).

M. Werner Antony avait relevé, en ouverture de séance, que l'association avait été admise à la conférence des directeurs du

tourisme cantonal, et que le Champérolain René Coquoz était membre de la commission de publicité de l'UVT.

Le document remis aux participants aurait déjà dû l'être entre le 14 décembre et le 10 janvier. Mais ce laps de temps fut jugé trop court par tout le monde, puisqu'il coïncidait avec la période des fêtes.

L'assemblée a reconnu la valeur de ce document, qui s'insère dans le cadre de la loi cantonale sur le tourisme, tout en apportant une certaine étatisation du tourisme.

Quelques modifications de détails ont été proposées.

### L'aérodrome de Bex et le tourisme

M. E. Mani, président de la société de Val-d'Ille - Les Crosets, désire que l'aérodrome des Placettes, à Bex, figure au même titre que ceux de Sion et Munster sur la liste des terrains d'aviation pouvant être mis au service du tourisme. L'importance régionale

de l'aérodrome de Bex ne fait aucun doute, bien qu'il soit situé sur sol vaudois.

M. J.-M. Bressoud (Torgon-Revéroulaz) émet le vœu que le canton et la Confédération, n'apportent pas leur aide uniquement pour des équipements à créer, mais aussi aux stations plus anciennes qui s'appuient sur une commune. Il relève également qu'une surveillance plus stricte devrait être exercée sur les nouvelles constructions, sans oublier que, trop souvent, on défriche des forêts au détriment de l'environnement.

### Efforts mal soutenus

M. Antony relève qu'à Champéry, par exemple, les initiateurs du centre sportif ont été victimes de leur dynamisme parce qu'aucune aide fédérale ni cantonale ne leur a été accordée. L'aide devrait donc comprendre les travaux d'infrastructure laissés jusqu'à présent aux communes politiques. Il y a là de quoi décevoir bon nombre de promoteurs honnêtes qui ont en vue le seul bien de la communauté touristique.

M. Grept (Bouveret) souhaite que des échanges de touristes puissent se réaliser entre les stations de montagne et celles du littoral lémanique valaisan. Cette proposition sera étudiée avec une attention particulière, d'autant plus que toutes les stations y trouveraient un atout supplémentaire si l'on songe au magnifique équipement portuaire de Bouveret, ainsi qu'à sa plage disposant d'installations de premier ordre.

## Energumène « cueilli » par la police

CHAMPÉRY. - Un bar champérolain semble être, régulièrement, le théâtre de bagarres qui se déroulent entre jeunes de la région.

Dernièrement, un ressortissant de Massongex a blessé un consommateur avant de prendre la fuite. Mais la police, alertée, a pu arrêter le fuyard au pont de Monthey.

# OLLON ET SON VOISINAGE

Le village d'Ollon, c'est le cœur d'une importante commune groupant, outre les stations de Chésières et de Villars, le village de Saint-Triphon, les hameaux de plaine, tels que Villy et Antagnes, ceux de la montagne, comme Huémoz et Panex pour les principaux. Voici une vue plongeante sur le village d'Ollon avec, en toile de fond, à droite le vignoble de Vers-Chiez et, au-dessus, à l'arrière-plan Chavalon, qui domine la Suche ; sur la gauche, le hameau de Miex, que surplombent les Jumelles puis la station de Torgon et les Cornettes de Bise.

Photo NF



## Avec les pontonniers de Bex

Les membres de la section de Bex se retrouvaient au « Chablais vaudois », pour assister à leur assemblée générale. Le président, Marcel Vaucher, après avoir souhaité la bienvenue à tous les membres, releva la présence de M. Auguste Merz, caissier central de la Société suisse des pontonniers et membre sympathisant de la section, des membres vétérans pour 40 ans d'activité, MM. Roland Burnier, Louis Echenard, Auguste Peter et Paul Tauxe, ainsi que des membres vétérans pour 25 ans. La société compte actuellement un effectif de 67 membres, dont 5 nouveaux jeunes membres venus renforcer les rangs : Philippe Brunner d'Ollon, François Feller de Bex, Philippe Gollut de Massongex, André Jaggi et Daniel Udry de Bex. Le programme de la saison 1977 a été bien rempli : de janvier à mars, à la demande d'une entreprise d'Evionnaz et sous le contrôle du Service cantonal des eaux du Valais, les membres sont intervenus cinq fois sur le Rhône pour des sondages, des relevés de profils et des travaux de minage. En mars, à la demande du bureau Chauvy de Bex, ils interviennent pour effectuer des sondages à Massongex, en vue de la construction du nou-

veau pont. Le 21 mai, en compagnie des camarades de Brougg, ils effectuent la descente du Rhône de Chippis à Massongex, qui laissa à tous d'inoubliables souvenirs ; pour plusieurs, ce fut une découverte car la dernière descente avait été effectuée en 1965. Le 4 juin et le 3 juillet, ils participent à deux concours individuels, à Aarwangen et à Wangen a/Aare où Ed. Burnier et W. Steiner se classent premiers des Romands.

Au comité on enregistre la démission d'Ed. Burnier comme moniteur du canot à moteur ; il est remplacé par A. Jaggi ; les autres membres sont réélus par acclamation, comme suit : Marcel Vaucher, président ; Edouard Burnier, vice-président et adjoint au chef de navigation ; Jean-Pierre Udry, chef de navigation ; Louis Echenard, caissier ; Michel Jan, secrétaire ; José Zeiter, chef du matériel ; Jean-Louis Wursten, sous-chef du matériel ; Jean-Pierre Guignet, chef des jeunes ; André Jaggi, moniteur du canot à moteur ; Marcel Vaucher, archiviste. Les challenges mis en compétition ont été remis par le président à Jean-Pierre Guignet, José Zeiter et Daniel Udry.

Chemises de loisirs, divers motifs rayures. Coupe cintrée et normale. Fr. 22.-



22.-

Robes-tabliers, manches courtes, en pur coton. Impressions et coloris divers. Tailles 40-50. Fr. 18.-



18.-

Manteau mi-saison en velours à grosses côtes, ligne ample à la mode. En pur coton. Coloris divers. Tailles 36-44. Fr. 98.-



98.-

Jupe bavette en velours côtelé avec sous-pull. Coloris marine/rouge ou beige/brun. Tailles 86-116 cm, l'ensemble Fr. 20.-, tailles 122-146 cm, l'ensemble Fr. 25.-



20.-

Sur présentoirs spéciaux: grand choix de robes, divers modèles, dessins et qualités. Tailles 36-42. Fr. 50.-



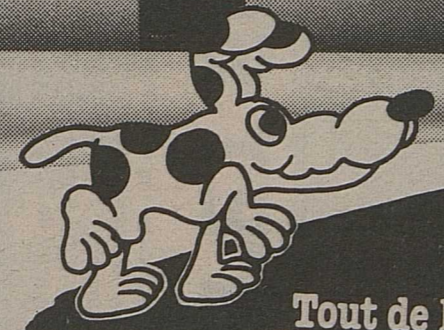
50.-

Blouse, impression exclusive. En polyester. Fonds: noir, marine ou brun foncé. Tailles 36-44. Fr. 30.-  
Sur présentoirs spéciaux: jupes doublées en gabardine. Divers coloris et façons. Tailles 36-46. Fr. 40.-



30.-

40.-



Tout de la Mode Contis et encore beaucoup plus!

Un magasin plein de petits prix!



**PAROLE DE CITOYEN**

**Content !**

Qui est content à Grächen. L'hôtelier ou le touriste ou les deux ? Va savoir !

Je croyais jusqu'à hier que l'idée de ce nouveau mode de paiement content venait de là-haut et non de Paris par l'intermédiaire d'une consœur journaliste à l'Aurore.

Géniale elle est, dirait Jacques Bergier.

Du même coup m'est venue la lumière que ce n'était pas tant le fait d'avoir des idées qui importait le plus mais bien plutôt d'avoir le génie d'attraper au vol celles qu'on nous balançait, comme ça, dans la conversation. Puis de les appliquer aussi sec.

Et les hôteliers de Grächen de nous prouver ainsi que l'on peut mettre à la carte et les idées des autres et le nouveau prix du café-crème.

Génial ! dira aussi M. Prix.

H.

**OJ du CAS Sion**

Samedi 14 et dimanche 15 janvier 1978, sortie à skis aux Crossets.

Départ : vers le kiosque de la Planta à 17 h. 30.

Inscriptions et renseignements auprès d'Alain Parchet, tél. 22 49 86.

**A Sion, il y a 70 ans**

**B**EAUCOUP de personnes de Sion et du Valais seront sans doute surprises d'apprendre le nombre incroyable de lignes de chemins de fer que l'on voulait construire au départ du chef-lieu. Il faut reconnaître que l'emplacement de Sion, dans cette vallée du Rhône, n'est pas étranger à toutes ces requêtes.

**Projet Sion-col du Sanetsch-Saanen**

La première concession datée du 9 décembre 1904 a été adressée à Berne pour la construction d'un chemin de fer totalement à adhérence et à voie étroite, avec des rampes maximum de 80%. Les initiateurs étaient MM. Avanzini, domicilié à St-Gingolph (France) et Ed. Lefèvre, ingénieur à Sierre.

Après avoir quitté Sion, le tracé envisagé partait en direction d'Ormonne puis de St-Germain-Prabé-Zanfleuron et du col du Sa-

netsch à l'altitude de 2243 m. pour redescendre vers les Windspillen et Lauenen, Gstaad avant de rejoindre la ligne du Montreux-Oberland bernois à Saanen. L'exploitation n'était prévue que durant la bonne saison. Une modification de cette demande de concession fut sollicitée le 27 septembre 1906 pour la construction d'un chemin de fer mixte, c'est-à-dire adhérence et crémaillère avec naturellement une modification du tracé.

**Projet Sion-Vex-Mayens-de-Sion**

Le 8 juin 1906, une demande était déposée à Berne par MM. Corboz, ingénieur à Sion et Lapalud de Genève, pour la construction d'un chemin de fer à voie étroite à adhérence et crémaillère de Sion à Vex, exploitable durant toute l'année et de Vex aux Mayens de Sion seulement pendant la bonne saison. La longueur de cette ligne aurait été de 8 km 750 avec des rampes maxi-

mum de 80 %, en adhérence et 200 %, sur crémaillère. La concession fut accordée le 26 juin 1909.

**Projet Sion-Savièse-Montana**

Ce projet vit le jour à la suite de la mise en sommeil du projet du funiculaire Sierre-Vermala. Avec des personnes influentes de Montana-Vermala, M. Corboz, ingénieur à Sion, adressa à Berne, le 25 avril 1908 une demande pour l'établissement d'un chemin de fer à voie étroite et à adhérence de Sion à Montana, par St-Germain, Ayent, Icoigne, Lens, Crans, long de 23 km 900. La tension envisagée semblait révolutionnaire pour l'époque avec 8000 volts et 50 périodes et le devis s'élevait à 3 000 100 francs. Dans une lettre adressée à Berne la société du futur funiculaire de SMV écrit que si la concession était accordée, il s'en suivrait une concurrence désastreuse et une situation difficile pour le funiculaire.

**Projet Sion-Vex-Evolène-Les Haudères**

Ce projet déposé le 4 février 1909 est, si l'on veut, le prolongement à partir de Vex de la ligne concessionnée des Mayens de Sion. La longueur de cette ligne était à par-

tir de Vex de 19 km 170 avec une rampe maximum de 50 %, éventuellement de 70 % et des rayons minimum de 50 mètres. La traction utilisée était l'électricité ou la vapeur et son devis s'élevait à 3 847 500 francs.

**Projet d'un tramway en ville de Sion**

Cette demande de concession a été expédiée à Berne, le 9 juin 1909 par MM. Calpini, ingénieur à Sion et Hans Maurer, ingénieur à Fribourg, pour la construction d'un tramway sans rails et guidé par deux fils aériens. Le parcours retenu était long de 1144 m. et passait dès la place de la Gare par l'avenue de la Gare, rue du Midi, la rue des Remparts, la rue de Lausanne, celle du Grand-Pont pour aboutir à St-Georges. Il ne s'agissait que d'un précurseur du trolleybus. Le 27 janvier 1912, MM. Evéquo, préfet de Conthey, Ch. de Torrenet et Hermann Muller, ingénieur de Sion, ont demandé la concession pour la construction d'un chemin de fer électrique de Sion à Chamason. Cette ligne aurait eu le tracé suivant : avenue de la Gare Sion-Pont-de-la-Morge, Plan-Conthey, Vétroz, Magnot, Ardon et St-Pierre-de-Clages.

De beaux projets qui pour des raisons diverses, en définitive, ne se sont pas réalisés, mais ils démontrent que l'on ne sommeillait pas à l'époque... -gé-

**Martigny, Trient, Outre-Rhône**

**Le testament de « Monsieur O »**

MARTIGNY. — Il ne s'agit pas d'un roman de la série noire, mais d'une histoire paraissant toute simple, émouvante. Lors de la dernière assemblée de la Société de développement d'Ovronnaz, le vice-président, M. Charly Hostettler — que tout le monde connaît sous le nom de « Monsieur O » — a manifesté son intention de se retirer après 20 ans de constant dévouement.

En quelques mots, il a raconté cette très longue étape et cette allocution peut tenir lieu de testament.

C'est le 5 avril 1958 qu'il rencontra M. Joseph Gaudard, alors président de la commune de Leytron. L'ancien président du Grand Conseil mit à la disposition de « Monsieur O » son pressoir et sa cave pour sa récolte de fendant de Produit. Et c'est de cette circonstance heureuse qu'est née une longue collaboration qui se poursuit encore. Collaboration consacrée au lancement, puis au développement d'Ovronnaz.

« Nous avions foi dans ce développement et il faut bien dire que tout le monde n'y croyait guère à l'époque. Durant des années, nous avons prodigué nos efforts pour créer de toutes pièces une station d'altitude dans notre région magnifique bénéficiant d'un cadre exceptionnel.

« Il nous a fallu fournir un travail énorme de prospection, de relations et de sacrifices. Après 7 ans en 1965-1966 avec M. J.-M. Gaudard nous avons pu entrer dans la phase des réalisations immobilières. Ce fut

successivement : la Résidence, les quatre Chatillon, les deux Dents Favre, les trois Plein Soleil, etc. J'ai apporté mon concours total à ce développement pendant de nombreuses années. J'étais persuadé qu'il fallait non seulement créer un habitat, mais encore promouvoir la vie même d'une station. Sans ce substratum, il aurait été vain de bâtir... seulement. D'où nos projets de piste Vita, de sentiers pédestres, de promenades garnies de bancs, de manifestations sportives, culturelles, de divertissements à la portée de tous.

« Pendant la période 1968-1969-1970 nous fûmes plus audacieux encore en réalisant les moyens de remontées mécaniques Téléovronnaz, télésiège des Jorasses, etc. Nous avons alors franchi le pas d'une station hivernale véritable. Il a fallu intéresser toutes sortes de personnes à cette réalisation. Et cette étape a été très pénible, surtout à cause de la concurrence des grandes stations. Après 1970 : vacances à la portée de tous. Il fallait admettre que la vie nouvelle s'organise sous le signe des loisirs. Et c'est pour cela que notre confiance en l'avenir d'Ovronnaz ne vacilla à aucun instant.

« Puis vint la période de récession à cause de la guerre du pétrole. Les difficultés furent nombreuses ; il fallut une fois de plus « serrer les dents », ne pas perdre courage. A ce jour nous sommes certains que les difficultés de grande importance sont vaincues, et que les Leytronnais pourront se mobiliser dans l'artisanat et les métiers qui entourent notre station digne de ce nom. Ces nouveaux débouchés doubleront leur activité viticole et amèneront la prospérité chez nous.

« Pardonnez cet exposé qui aurait pu être infiniment plus long et plus détaillé, mais il fallait que vous sachiez pourquoi j'ai décidé de m'arrêter après vingt ans de pareils efforts. Rassurez-vous ! Je n'en suis pas encore à l'âge de la retraite. Et j'entends bien demeurer un membre actif de votre société de développement en même temps que son agent de liaison avec l'Office régional du tourisme de Martigny et environs dont je fais partie.

« Mais j'estime qu'il est temps de passer le flambeau à des forces plus jeunes, et peut-être plus ouvertes aux idées neuves.

« Et je dirai aux jeunes qui nous succéderont qu'il faut persévérer dans la voie par nous ouverte et dans la foi qui nous a animés.

« Rien n'est jamais fini et tout reste à entreprendre ».

Ces paroles sont tout à la fois une profession de foi et un testament.

En terminant, « Monsieur O » adressa des remerciements à son épouse travaillant dans l'ombre ; au comité directeur élargi de la société de développement ; à Téléovronnaz ; à l'ESS ; au SC ; à toutes les sociétés de la commune pour leurs concerts ; au restaurateurs, hôteliers, commerçants ; aux autorités communales, cantonales ; à la presse ; toutes les bonnes volontés qui l'ont constamment appuyé dans sa tâche.

**Réunion du CAS**

MARTIGNY. — Les membres du groupe Martigny du CAS qui s'intéressent à la course du mois de janvier, sont attendus par le chef des courses André Oggier, vendredi 13 janvier, à 20 heures, au motel des Sports.

**SERVICE DES AIDES FAMILIALES NOUVELLE RESPONSABLE**

MARTIGNY. — La population de Martigny est informée que la gérance du service des aides familiales de la commune de Martigny a été confiée à M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, à Martigny, depuis le 1<sup>er</sup> janvier, à la

suite de la démission de M<sup>me</sup> Thérèse Gratzl qui a été remerciée pour les services rendus.

M<sup>me</sup> Marin se tiendra à disposition de la collectivité publique les jours ouvrables de 7 à 9 heures et dès 18 heures, téléphone (026) 2 38 42.

**GASTRONOMIE**

Brasserie-restaurant **Albert 1<sup>er</sup>, Montana**  
Tél. 027/41 16 06

vous convie, du 5 au 29 janvier, à sa **semaine gastronomique grecque** midi et soir avec le duo **Zorba**

**Groupement spirituel des veuves Espérance et Vie Secteur de Martigny**

C'est avec joie que nous vous rappelons notre prochaine récollection, le dimanche 15 janvier. Elle aura lieu à Sainte Jeanne-Antide à 10 heures.

Toutes les veuves, jeunes, aînées, anciennes et récentes y sont très fraternellement invitées et attendues.

Dès maintenant, prions Notre Dame de bénir cette journée...

Vos responsables

REDACTION DE MARTIGNY ET D'OUTRE-RHONE  
Emmanuel Berreau  
Téléphone (026) 2 27 10  
Av. de la Gare - 1920 Martigny

**Au pays des Dranses**

**Avec les Samaritains de Sembrancher**

SEMBRANCHER. — La section des samaritains de Sembrancher, présidée avec dévouement par Mme Marie-Thérèse Voutaz, affiliée à l'ASS depuis le mois de mai 1977 vient de faire le point de son activité au seuil d'une nouvelle année.

Les différents rapports ont été acceptés par l'assemblée. Pour la première année, la section a travaillé sans relâche puisqu'un cours de soins au foyer, donné par Mme Micheline Lugon-Moulin, et deux cours de sauveteurs, di-

**Le barman des barmen en Valais**



**Au pays des Dranses**

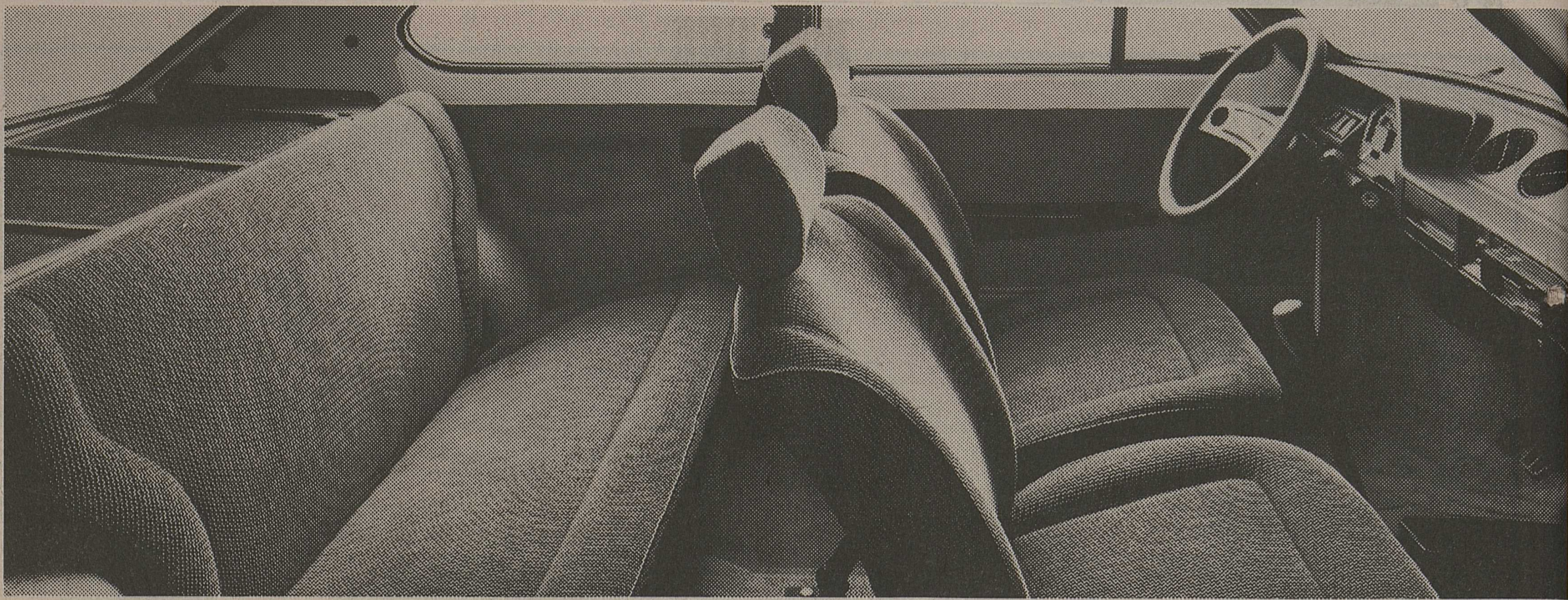
**Avec les Samaritains de Sembrancher**

rigés par Mlle Marie-Alice Frossard et Mme Rodriguez, ont été organisés. D'autre part, un cours complet de soins aux blessés sera mis sur pied dès le 12 janvier 1978, les mardi et jeudi dès 20 heures au bâtiment scolaire. Les intéressés voudront bien s'inscrire auprès de Mme Marie-Thérèse Voutaz (8 82 47). Nous félicitons chaleureusement cette nouvelle section de samaritains pour le précieux travail accompli dans le val d'Entremont et lui souhaitons une fructueuse activité.

Au terme d'un concours de préparation de cocktails auquel participaient quelque 500 barmen de France et de Navarre à l'hôtel Georges V à Paris, le prix d'excellence a été attribué à M. Marc Boccard-Schuster, chef barman de la péniche de l'Île-de-France.

Et si M. Marc Boccard-Schuster est en Valais ces jours-ci, c'est que dans la préparation de son élixir, l'eau-de-vie de poire william du Valais tenait la place d'honneur. Le lauréat que nous voyons au centre de notre photo, en pleine dégustation, entouré de sa femme et de M. Cyril Nicod, directeur du Bon Père William à Balavaud-Vétroz, a pu goûter hier aux meilleurs crus du canton et faire une balade en avion sur les Alpes valaisannes.

-ec-



# Combien la route pourrait être confortable.

TBWA 127177

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

Devenez propriétaire d'un

**APPARTEMENT**

de 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces  
\* dès Fr. 157 000.-  
\* dans un petit immeuble de qualité, en construction à

**Grimisuat**

\* Choix de revêtement encore possible  
\* Hypothèque à disposition

Renseignements sans engagement  
**tél. 027/38 19 04**

Bureau d'architecture Jean-Paul Balet  
1961 Grimisuat  
36-20243

**Haute-Nendaz**

A vendre chalet neuf, 90 m2 plus 20 m2 balcon-terrasse, 4 1/2 pièces, plus 500 m2 de terrain

**Fr. 25 000.- comptant**

Solde hypothèque à 5,5% (Fr. 150 000.-)

Ecrire sous chiffre P 36-31396 à Publicitas, 1951 Sion.

**Bungalows pour vacances au Tessin**

Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano. Dès Fr. 10.- par personne.

S'adresser à Beltrami M.D., via Cicisieri 6, 6900 Lugano. 24-328

**Plongez-vous dans l'ambiance d'un village valaisan!**

A vendre, district de Saint-Maurice

**café**

avec habitation. Fr. 250 000.-

Pour traiter: Agence Marcellin Clerc Avenue de la Gare 39, Sion Tél. 027/22 80 50  
36-239

**Studios meublés**

dans immeuble neuf Plein-Ciel B à louer à Martigny

**Marcel Moret**  
Tél. 026/2 32 23  
36-4646

A vendre à Champlan-sur-Sion

**appartement 2 pièces**

45 m2, dans immeuble en PPE Soleil et calme Libre tout de suite

**Fr. 54 000.-**  
**Crédit 30 000.-**

Tél. 027/22 90 02 le matin 36-258

**Valais central**

A vendre en bordure de la route cantonale

**café**

avec habitation

Fr. 290 000.-

Pour traiter: Agence Marcellin Clerc Avenue de la Gare 39, Sion Tél. 027/22 80 50 36-239

A vendre ou à louer à 5 minutes de Martigny

**villa, année 1973**

Tout confort, 7 pièces plus garage. Terrain: 1700 m2 aménagé. Prix: Fr. 260 000.- Hypothèque à disposition.

Ecrire sous chiffre OFA 3021 à Orell Füssli Publicité, case postale, 1870 Monthey.

**Echanger appart. Verbier**

Appart. 2 pièces, moderne, tout confort, situation tranquille et ensoleillée, télésiege à proximité.

On cherche appart. 3-4 pièces ou chalet Verbier ou autre village. Différence prix: aucun problème. Accès toute l'année.

Tél. jusq. 12 janv.: 026/7 69 95 (Verbier) Après 18 janv.: écrire ou tél. à Mme Arens, boîte postale, 7454 Amsterdam-Z. (Pays-Bas), tél. 76 69 71 - 12 31 23 36-20246

**A vendre**

à Ayent, Signèze, Frises Les Granges

**vignes**

Ecrire sous chiffre P 36-300043 à Publicitas, 1951 Sion.

**A vendre à Conthey-Plaine**

**terrain à bâtir 1000 m2 env.**

Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre P 36-20240 à Publicitas, 1951 Sion.

**Saint-Germain-Savièse**

Résidence du Soleil

A louer

**appartement de 4 pièces**

Tél. 027/22 81 58 36-20118

**Monthey, avenue Crochetan 48**

A louer

**magnifiques appartements 2 1/2 pièces**

Situation tranquille et ensoleillée. Libre tout de suite ou à convenir.

Pour traiter, s'adresser au 027/22 65 85 (heures de bureau) 36-20255

**A vendre à Troistorrens**

à 15 minutes des Portes-du-Soleil

**magnifique chalet**

comprenant un appartement de 5 pièces ainsi qu'un 2-pièces avec entrée séparée Garage. Terrain de 950 m2. Fr. 285 000.-

Agence immobilière G. Evéquoiz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Cherche petit chalet

à louer à l'année jusqu'à 900 m alt.

Achat éventuel.

Ecrire sous chiffre 480065 à Publicitas, 1800 Vevey.

**A louer à Martigny**

**magnifiques studios et 2 1/2-pièces**

Tout confort.

Tél. 026/2 31 13

**A louer à Martigny**

**studio meublé**

Place de parc. Libre dès le 1er mars

Tél. 026/2 39 04

**Un VRAI quotidien:** **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**

**10% DE RABAIS**

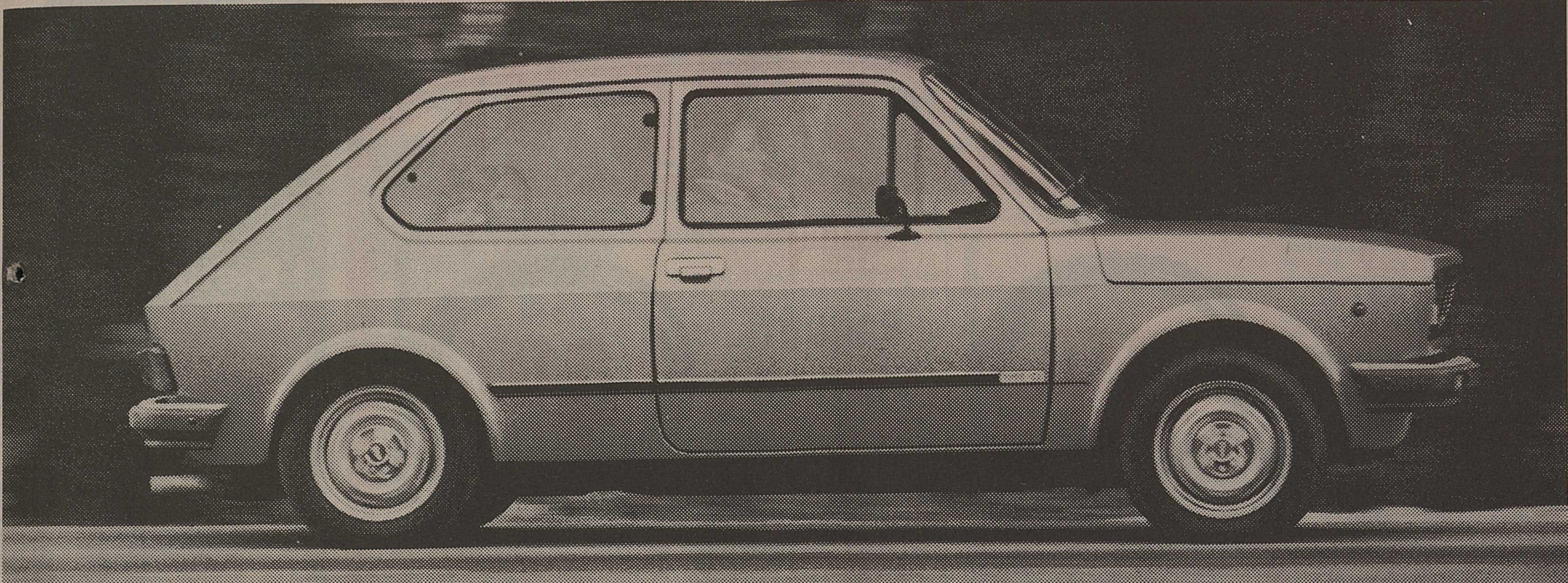
sur tous vos achats de **MEUBLES ET TAPIS** à l'emporter

Dans nos magasins, vous trouverez en permanence un très grand et beau choix de meubles et tapis offerts à des prix avantageux.

**Le 10% supplémentaire** que nous vous accordons pour les ventes à l'emporter vous permettra d'acheter encore à de meilleures conditions

**Gonset**

**SION - MARTIGNY - MONTHÉY**



# Si vous aviez une nouvelle Fiat 127.

La nouvelle Fiat 127 est équipée de série avec appuis-tête avant, pare-brise laminé, lunette arrière chauffante, ceintures de sécurité automatiques et elle a une garantie

d'usine de 12 mois, une garantie anticorrosion de 24 mois et une assurance Helvétia de 30 mois pour les frais de réparation.

Fiat 127 900 L 2 portes Fr. 8990.-  
 Fiat 127 900 C 3 portes Fr. 9800.-  
 Fiat 127 1050 C 3 portes Fr. 10100.-  
 Fiat 127 1050 CL 3 portes Fr. 10550.-  
 Fiat 127 4 portes Special Fr. 9450.-  
 + Fr. 50.- pour transport et livraison.)

**FIAT**  
 Un plaisir qui dure.

Coupon d'information

Nom, Adresse

NPA/Localité

Envoyer à: Service de Publicité, Fiat (Suisse) S.A., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13

**ANNONCES DIVERSES**

A vendre  
**Lancia Fulvia Coupé**  
 expertisée  
 modèle novembre 73  
 85 000 km  
 Tél. 025/4 20 51  
 interne 2620  
 heures de bureau  
 36-425008

A vendre d'occasion  
**fourneaux potagers et calorifères**  
 bois et charbon  
 S'adresser à  
 André Vergères  
 Conthey-Place  
 Tél. 027/36 15 39  
 36-20291

A vendre  
**Peugeot 504 grand luxe**  
 1971  
 expertisée

A vendre  
**pommes de terre Urgenta**  
 et **havane fourragère**

**Peugeot 504**  
 automatique  
 1972  
 expertisée

Tél. 026/8 13 82  
 de 19 à 21 heures  
 36-20279

**Volvo 164**  
 1971  
 expertisée

A vendre  
**vache grise**  
 6 ans  
 forte laitière  
 terme le 20.2

A vendre  
**une cheminée française**  
 en pierre  
 de Bourgogne

Tél. 025/4 62 54  
 143.552.569

**une en pierre de St-Léonard**  
 Tél. 027/36 25 33  
 36-20253

**Machines à coudre**  
 neuves, de démonstration, cédées avec très grosse réduction

A vendre d'occasion  
**agencement salle de bains**  
 baignoire 170/70, émaillée, lavabo avec accessoires, WC tout en blanc.  
 Fr. 300.-

**Garantie 10 ans**  
 Envoi gratuit 15 jours à l'essai

Tél. 027/22 33 96  
 36-20290

**Occasions**  
 1 an garantie  
 Elna I 140.-  
 Adlerette 280.-  
 Elna ZZ 390.-  
 Singer aut. 520.-  
 Facilités, location

Agence VIGORELLI  
 Av. de Beaulieu 35  
 1004 Lausanne  
 Tél. 021/37 70 48  
 22-1173

**chambre indépendante meublée**  
 Fr. 150.- par mois.  
 Tél. 027/23 36 65

**Machine à laver**  
**LINGE et VAISSELLE**  
 Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais  
**Réparations toutes marques rapides**  
 Prix avantageux

**Miele-Zanker AEG-Vedette Indesit-Zerowatt Gehrig-Philips Crosley-Hoover**

Garantie d'usine  
 Livraison et pose gratuites  
 Facilités de paiement

**MAGIC VALAIS**  
 Tél. 027/22 73 21  
 83-7506

A vendre neuf de fabrication  
**meubler complet**

comprenant:  
 - 1 magnifique chambre à coucher en chêne, armoire 4 portes, lampes incorporées, lits ju-meaux ou grand lit avec literie de luxe  
 - 1 salon, canapé 3 places, 2 fauteuils haut dossier, 1 meuble paroi 270 cm chêne

Le tout seulement Fr. 5990.-  
 Reprise de vos anciens meubles en acompte.  
 Facilités de paiement  
 A liquider meubles d'occasion.

Tél. 026/2 37 13  
 2 56 69  
 36-4427

A louer à Sion  
 Rue du Sex 21

**Achat immédiat «cash»**  
 voitures toutes marques et exclusivités dès 1970  
 Tél. 021 53 33 53  
 de 11 à 21 heures  
 AUTO-KLÖTI  
 Chexbres-Puidoux

On cherche à louer à Martigny  
**appartement**

de 3 1/2 pièces à 4 pièces  
 Entrée mi-février.  
 Tél. 026/5 38 89  
 dès 20 h. 30  
 36-400011

**Verbler**  
 A vendre

**parcelles de terrain équipées**  
 dès 400 m2  
 Prix intéressants.

Ecrire sous chiffre P 36-900005 à Publicitas, 1951 Sion.

**Plan-Cerisier sur-Martigny**  
 On cherche à acheter

**mazot**  
 transformé ou à transformer.

Ecrire sous chiffre P 36-20281 à Publicitas, 1951 Sion.

**Secrétaire**  
 de langue maternelle allemande, avec très bonne connaissance du français, plusieurs années de pratique, **cherche emploi à mi-temps à Sion.**  
 Entrée début mai 78 ou à convenir.

Offre écrite sous chiffre P 36-300049 à Publicitas, 1951 Sion.

**A votre service**  
 pour la réparation de votre **machine à laver linge ou vaisselle**

Par notre équipe de mécaniciens. Travail rapide et soigné.  
 Devis sur demande.

**Datéco S.A.**  
 Rue du Tunnel 3  
 Lausanne  
 Riddes 027/86 48 40  
 Martigny 026/ 5 38 63  
 Muraz 025/4 64 50

Tél. 24 h. sur 24  
 021/23 52 28

**Votre journal**  
**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais  
 Chaque jour près de 40 000 exemplaires



**POUR TOUTES VOS ANNONCES**

Dans toute la mesure du possible, nous vous invitons à nous transmettre vos annonces par écrit. Vous éviterez ainsi des erreurs toujours fâcheuses tout en ayant la garantie d'une exécution irréprochable de vos desirs.

Nous vous en sommes d'avance reconnaissants.  
 Vos dévoués  
**PUBLICITAS-VALAIS**

**Avis**  
**LE FOU**  
 déménagement!

Le discount des montres « Au Fou » quitte la rue de la Dixence pour la

rue de Conthey 4 à Sion



**« Les Boutiques »**  
**MARTIGNY**

**SAUCONN**

**Dès aujourd'hui**  
**MERCREDI**  
**C'est super! c'est extra!**  
**PRIX DE JANVIER**  
**SUPER-EXTRA!**  
**Vous serez surpris...**

# Le meilleur choix à MIGROS ★ VALAIS

**Action**  
11-14.1

**Rôti  
de porc  
épaule**



1/2 kg  
**5.50**  
~~6.40~~

**Action**  
11-14.1

**Ragoût  
de porc**



1/2 kg  
**4.80**  
~~5.50~~

**Offre spéciale**  
11-17.1

**Tomme  
de Savoie**

1/2 kg  
**4.15**  
~~5.25~~

**Action**  
11-14.1

DANS NOS POISSONNERIES  
DE SION, SIERRE, BRIGUE

**Hareng  
fumé**

1/2 kg  
**5.-**  
~~5.70~~

**Offre spéciale**  
11-14.1

**Cuisses  
Dames**

paq. 7 pièces, 210g  
(100g = 0.619)

**1.30**  
~~1.60~~

**Oranges Moro  
de Sicile** filets de 2 et 4 kg

**-.90**

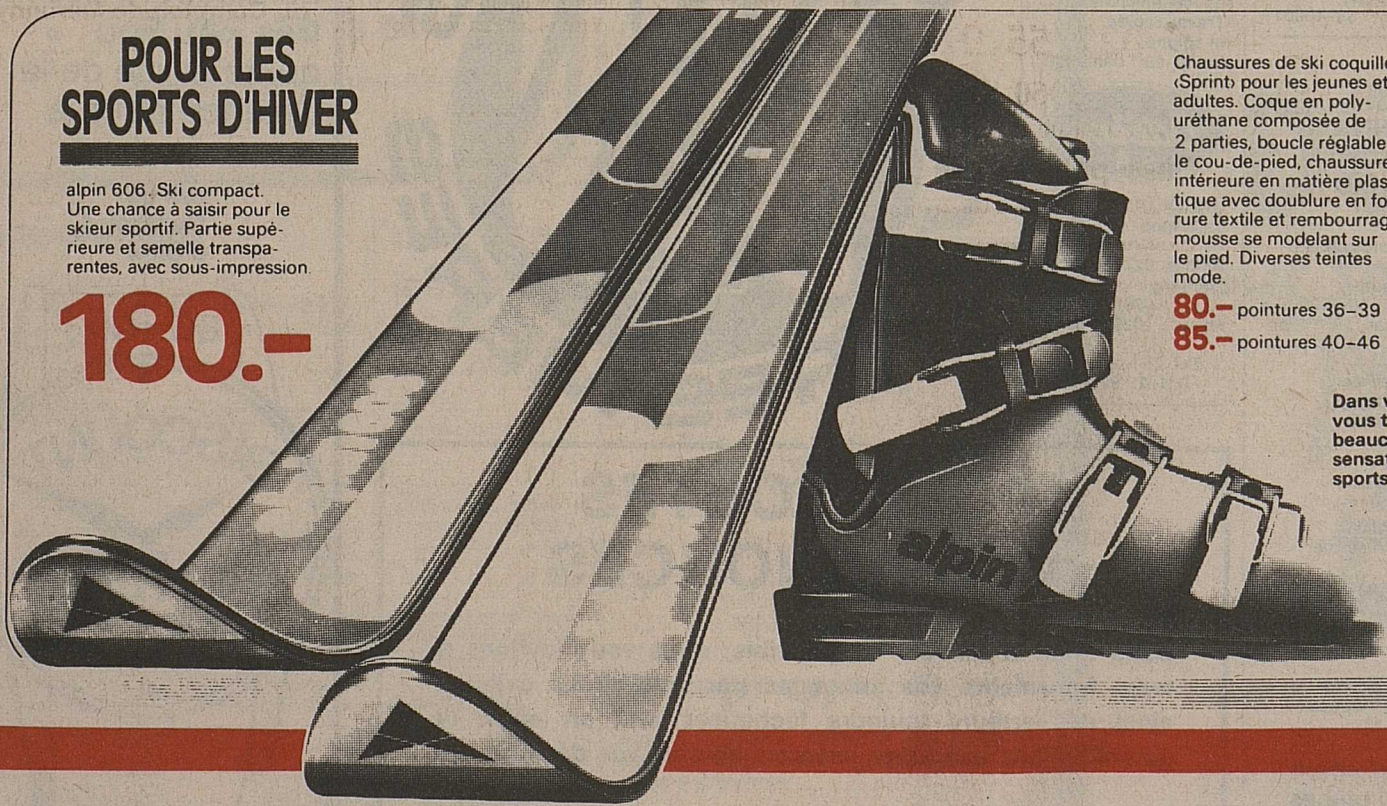
**Fenouils d'Italie** kg

**1.30**

## POUR LES SPORTS D'HIVER

alpin 606. Ski compact.  
Une chance à saisir pour le  
skieur sportif. Partie supé-  
rieure et semelle transpa-  
rentes, avec sous-impres-  
sion.

**180.-**



Chaussures de ski coquille  
(Sprint) pour les jeunes et les  
adultes. Coque en poly-  
uréthane composée de  
2 parties, boucle réglable sur  
le cou-de-pied, chaussure  
intérieure en matière plas-  
tique avec doublure en four-  
rure textile et rembourrage  
mousse se modelant sur  
le pied. Diverses teintes  
mode.

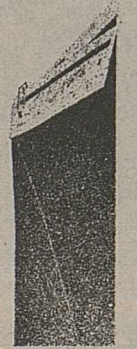
**80.-** pointures 36-39  
**85.-** pointures 40-46

Dans votre Migros,  
vous trouverez encore  
beaucoup d'autres articles  
sensationnels pour les  
sports d'hiver.

La feuille sonore  
Dictaphone peut être  
annotée, pliée,  
expédiée, classée,  
agrafée à des  
documents et  
toujours réutilisée.

▶ **Dictaphone**®

Economisez-le  
avec le système  
de dictée  
«Dictaphone»



Marcel

**Gaillard  
& Fils S.A.**

Martigny  
Monthey

**Désirant fonder club  
de pêcheurs à la mouche**  
cherche

**membres**

S'adresser à Michel Jacquemet  
Rue Cotzette 4, 1950 Sion

Tél. 027/23 28 10

36-300002

A vendre  
en bloc ou à la pièce

**important stock  
de lits superposés**

à lattes, avec matelas mousse et têtes  
mobiles, pour adultes ou enfants.

Tél. 022/45 28 13  
heures de bureau

18-3418

**Souvent imité...  
Auto-secours  
Jour et nuit**

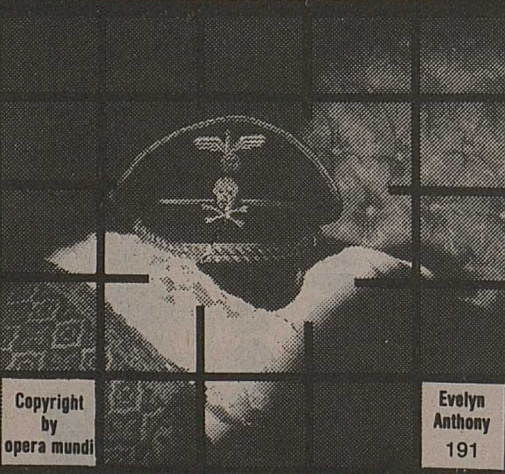
**24H SUR 24**



**22 98 98**

**Garage Emile Frey SA  
Rue de la Dixence, Sion**

## OPÉRATION HÉRODE



Copyright  
by  
opera mundi

Evelyn  
Anthony  
191

— Non, Madame Barzain, dit Jean sans élever le ton. Elle était la femme du menuisier.

— ... Non. Je n'ai rien fait de semblable. Paul et Sophie sont là avec les autres.

Louise dévisageait la femme, qui ne semblait pas la voir et jetait des regards furieux à Cordant.

— Ignoble menteur ! Je les ai vus partir de l'école, juste avant l'arrivée des S.S. J'ai vu venir l'Allemand du château qui les a emmenés dans sa voiture. Vous saviez ce qui se préparait, n'est-ce pas ? Vous avez sauvé les vôtres en ayant soin de ne pas nous prévenir.

— Que signifie ? Quel Allemand ? Qui les a emmenés ? Sans même s'en rendre compte, Jean de Cordant saisit son bras.

— ... De quoi parlez-vous ? Qu'avez-vous vu ?

— Je les ai vus ! hurla-t-elle. Cet Allemand est entré à l'école et a fait sortir vos enfants. Juste avant que les S.S. encerclent les autres. Je l'ai vu. J'étais venue chercher mon Pierre et Francine et je les ai vus partir avec lui. Que Dieu vous damne, sale cochon, collabo !

Elle redressa la tête et brusquement lui cracha au visage. Louise eut le souffle coupé. Jean s'essuya avec un

mouchoir ; Mme Barzain s'était mise à pleurer. Il entourait Louise de son bras.

— Si c'est vrai, dit-il, mes enfants sont en sûreté. Mais nous n'en savons rien. Nous sommes venus ici comme tout le monde.

— Minden, dit Louise, stupéfaite, trop effrayée encore pour espérer. Cela devait être Minden...

Marie Barzain la regarda et sa haine se dissipa. Le comte ne savait rien d'avance ; pas de tromperie pour sauver les siens et laisser les autres enfants du village devenir victimes des Allemands. Elle s'adressa à Louise :

— C'était ce major. Je le connais de vue. Il a emmené vos enfants dans sa voiture...

Elle évita de regarder Cordant.

— Devant Dieu, lui dit Louise, je jure que nous ne savons rien. Je les croyais enfermés avec les autres. Vous n'auriez pas dû faire cela à mon mari. Il n'a plus qu'un désir, vous venir en aide.

— Pardonnez-moi, murmura Marie Barzain. Pardon, je n'avais pas l'intention, ils tiennent mes petits...

(A suivre)

## Le «Chaperouge rond»: un festival de bonne humeur



Vé-Gé-Pi-Zoé, une équipe d'humoristes pour quelques jours à Sierre

Le groupe Vé-Gé-Pi-Zoé, après avoir remporté un succès immense au Petitthéâtre de Sion, sévira une nouvelle fois à Sierre, à la salle de la Terrasse, du 11 au 15 janvier.

Cultivant avec soin le goût de la plaisanterie et du bon mot, ces comédiens valaisans ont décidé d'aligner le Petit Cha-

peron rouge dans leur collimateur.

Ainsi, en sketches et en chansons, avec le «Chaperouge rond» Vé-Gé-Pi-Zoé glosera à l'envi sur l'histoire du grand méchant loup et de la pauvre petite fille...

Dès mercredi soir, un divertissement ne pas manquer.

## Crans accueille un congrès international de maîtres coiffeurs

Lundi en fin d'après-midi, s'est ouvert à Crans-Montana le congrès international «Intercoiffure».

Cette dernière association regroupe les maîtres coiffeurs pour dames les plus réputés sur le plan international.

Ce symposium a été placé pour 1978 sous le double signe de la neige et de la coiffure.

Jusqu'au 17 janvier, divers thèmes seront proposés à la cinquantaine de participants actuellement sur le Haut-Plateau.

Lundi, M. Karl Egli, de Zurich, ancien président ASMC, présenta le reportage qu'il réalisa lors d'un récent voyage au Népal.

Mardi, une causerie illustrée de diapositives se déroula, menée par le Dr A. Feigel, de Zurich, sur la chirurgie esthétique dentaire. Très connu dans sa branche, M. Feigel détailla les dernières techniques en la matière.

M. Landreau, de Paris, licencié en sciences économiques, et le professeur Theurer de Vienne prendront également la parole pour apporter plus encore à la connaissance des maîtres coiffeurs.

En provenance de toute l'Europe, ceux-ci disposeront de beaucoup de temps libre. Ces heures de détente leur permettront de se consacrer à la pratique du ski, du curling, du ski de fond ou du skibob.

- Ce congrès a-t-il vraiment de l'importance?

- Oui bien sûr. J'en veux pour preuve l'attention que lui portent d'éminentes personnalités actuellement parmi nous. Je citerai M. John Pfeil, de Paris, président mondial d'Intercoiffure, M. Pierre Gigaux, vice-président, ou encore M. Otto Schwaar, prési-

dent honoraire de la section suisse des maîtres coiffeurs.

- Avez-vous toujours les mêmes participants?

- Ça dépend! Il y a bien sûr un cercle de personnes qui reviennent régulièrement. Beaucoup participent une année puis attendent deux ou trois ans avant de prendre part à nouveau au congrès de Crans.

Alliant harmonieusement séances de travail et loisirs des neiges, Intercoiffure 1978 sous le thème «perspectives du marché du travail et nos consommateurs, situation, développement, conséquences», sera aussi l'occasion d'un dialogue que l'on espère fructueux entre les représentants de l'industrie et de l'artisanat.



A l'heure du début du congrès, de gauche à droite: M. Otto Schwaar, président d'honneur de la section suisse, M. Pierre Gigaux, vice-président mondial, et M. Ernest Zach dévoué à l'organisation.

### Une formation continue

Il y a maintenant quelques années que M. Ernest Zach, établi sur le Haut-Plateau, organise dans notre région ces rencontres internationales, importantes dans le domaine de la haute coiffure.

- M. Zach, qui sont les personnes qui fréquentent ce symposium international?

- Il s'agit de maîtres coiffeurs, tous très compétents dans leur branche. Nous trouvons des personnes de toute l'Europe. Ces contacts entre membres d'Intercoiffure s'avèrent très utiles car en plus d'une formation continue, les participants peuvent confronter leurs différentes expériences ou recherches.

## En bref du Haut-Plateau

Durant les fêtes, une série de personnalités ont séjourné sur le Haut-Plateau. Le champion cycliste belge Joseph Bruyère fut de ceux-là.

Le célèbre compositeur Wolfgang von Siebenthal resta lui aussi fidèle à Crans-Montana où il possède un chalet.

46 jeunes gens et jeunes filles de Lens ont reçu un diplôme attestant leur qualité de nouveaux citoyens.

Le Delta-Club du Haut-Plateau organise le samedi 14 et dimanche 15 janvier le premier critérium delta par équipes. En cas de mauvais temps, cette manifestation sera renvoyée d'une semaine.

Le célèbre chanteur Yvan Rebhoff viendrait prochainement donner une soirée de gala à Crans-Montana. Cette manifestation n'est pas encore arrêtée de manière définitive.

### Rédaction de Sierre

027/55 91 55

3960 SIERRE

Rue du Bourg 2

Case postale 366

## «PORTRAITS VALAISANS»

Les meilleurs travaux de notre grand concours de photos du Comptoir de Martigny

«in vino veritas...»

par M. Félicien Bircher Le Châble

## Nonagénaire fêté à Sierre



De gauche à droite: M. Pierre de Chastonay, président de la commune de Sierre, M. Louis Fauth, le doyen Mayor et M. Biollay.

Lundi, les autorités de la commune de Sierre se rendaient au domicile de M. Louis Fauth, ancien tonnelier. Ce dernier célébrait en effet son nonantième anniversaire.

M. Pierre de Chastonay, président de la municipalité et conseiller national, qu'entouraient le doyen Jérémie Mayor, curé de la paroisse Sainte-Catherine, M. André Biollay, secrétaire communal, et M. Marcel Rappaz, remit à l'alerte nonagénaire une splendide channe valaisanne.

M. Fauth avait préféré cet objet d'art, issu de notre culture valaisanne, au traditionnel fauteuil.

Un repas, pris en commun permit de lier mieux encore connaissance.

Nous adressons ici à M. Louis Fauth toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux.

### Annonceurs!

Dans chaque région du Valais un vendeur-conseil Publicitas est à votre disposition.



Région de Sierre: M. Stéphane Favre

Publicitas, avenue de la Gare 25, 1950 Sion. Tél. 027/21 21 11.



Des émissions locales sur le Haut-Valais

La chance de mieux se faire connaître

BRIGUE. - C'est avec plaisir qu'on a appris qu'à partir du 1<sup>er</sup> septembre on parlera chaque jour du Haut-Valais à la radio de Suisse allemande. Les petits reportages locaux sur le Haut-Valais seront groupés avec ceux de Berne et de la partie allemande du canton de Fribourg.

Celui qui connaît les émissions locales de « la Suisse extérieure » peut se rendre compte de l'importance de ces reportages pour les régions considérées. On avance parfois que cela représente une certaine concurrence pour la presse locale. Ce n'est vrai qu'en partie, car ces flashes doivent aussi inciter les auditeurs à chercher les complé-

ments d'information voulus dans leur journal.

Ce qui est important c'est que l'information sur le Haut-Valais sera quotidienne. Certains esprits chagrins déplorent qu'il n'y ait pas une émission consacrée uniquement au Haut-Valais. Ce raisonnement ne tient pas compte d'un élément essentiel, la nécessité de mieux faire connaître notre canton dans le reste de la Suisse. Ce but est atteint pour la partie allemande de notre canton, par le système choisi, du moins en ce qui concerne les auditeurs du canton de Berne et de la partie de langue allemande de Fribourg.

Sierre, Noble Contrée

Jean Roll présente ses créations sur le Haut-Plateau



Un tableau de Jean Roll: poésie, invitation au rêve...

L'artiste genevois Jean Roll a accroché quelques toiles à la galerie Annie-Boutique à Montana-Crans.

Né en 1921, Jean Roll par son talent a su s'imposer auprès des amateurs d'art.

Amoureux des formes présentant une belle plastique, le peintre les intègre dans ses compositions. Le rond ou l'ovale - ce dernier souvent sous l'aspect d'un œuf - apparaissent dans tous les travaux de Roll.

Symboliques, ses réalisations apaisent, tout en ouvrant une porte sur l'irréel, sur le rêve. Contraste entre la nature morte et l'univers de l'étrange...

Il s'avère difficile de vouloir présenter l'œuvre de Roll. On croit cerner l'idée, le

thème, la source de l'inspiration mais la richesse, contenue dans l'émotion exprimée, subitement fait reculer le mur de la compréhension.

On ne détaille pas Roll. On se laisse emporter par lui, on se laisse conduire avec douceur à travers ce monde magique où la transparence du verre joue avec la légèreté d'une plume...

Des teintes adoucies à l'extrême, souvent dans les gammes du noir, du gris ou du blanc renforcent cette impression de voyage dans l'intemporel...

Chez Annie Boutique, une série de tableaux signés de 1977, du Jean Roll de la meilleure veine.

A GRÄCHEN LES PREMIERS PAS D'UNE ACTION INSOLITE

Enfin c'est l'impact publicitaire qui compte

GRÄCHEN. - Toute la presse occidentale s'est chargée de mettre Grächen au centre de l'actualité et de faire à la station une énorme publicité. C'est peut-être le vrai but de ce « gag » de janvier, de cette action que les promoteurs ont baptisée « Payer en étant content ». Rappelons que 17 des 21 hôteliers de Grächen ont souscrit à cette « expérience » et que dans les établissements en question les clients ne paieront que ce qu'ils pensent devoir payer, en estimant les prestations hôtelières.

Hier M. Melchior Kalbermatten, directeur de l'office du tourisme, nous montrait avec une certaine satisfaction une grosse pile de coupures de journaux qui parlaient de l'action. Même si certains journaux évoquaient « des vacances gratuites », ce qui n'est bien entendu pas exact, l'effet de propagande n'en est pas moins évident. Grands et petits journaux ont repris la nouvelle. Le Daily Telegraph de Londres l'a même fait paraître en première page. M. Kalbermatten a été interviewé par les Radios et les Télévisions suisses, allemandes, françaises et luxembourgeoises. La Télévision belge fera les 23 et 24 février un reportage sur les expériences faites.

La cohue des journalistes

Hier à Grächen une personne sur deux au moins portait un appareil de photo en bandoulière et avait une allure « professionnelle ». Le plus gros contingent de journalistes provenait d'Allemagne: Neue Revue, Stern, Quick et d'autres. Nous avons même rencontré un reporter de Aftonbladet de Stockholm. La presse suisse n'est pas en reste d'ailleurs.

L'office du tourisme a reçu d'innombrables demandes de prospectus et de renseignements, jusqu'à 300 par jour! Ce nombre est redescendu à 100 maintenant, et la guerre des téléphones s'est un peu apaisée. Mais qu'importe, le nom de Grächen a été porté dans le monde entier par des milliers de prospectus.

Et les hôtes ?

« Les clients ont-ils mordu à l'hameçon ? » C'est la question que tout le monde se pose, et depuis les autres stations on louche d'un œil vers Grächen. Mais tous les hôteliers que nous avons interrogés sont au même diapason: « Le but n'était pas de remplir la station à tout prix. Nous comptons davantage sur l'effet de longue durée de la réclame, et nous sommes déjà bien payés si nous enregistrons une augmentation de 15% ».

La semaine en cours est encore faible. Nous avons reçu 50 réservations et on peut presque dire qu'il y a plus de journalistes que d'hôtes dans la station. Il ne faut pas non plus négliger le fait que Grächen dispose d'une clientèle fidèle, qui vient en janvier en vacances chaque année, et qui n'est pas comprise dans ces chiffres. Pour la semaine prochaine le niveau des réservations s'élève à 120, pour atteindre un maximum de 200 la troisième semaine.

Avec les jeunes chrétiens-sociaux de Viège

VIÈGE. - Les membres et sympathisants du groupe de jeunesse du parti chrétien-social de Viège se sont réunis lundi soir pour leur assemblée mensuelle. M. Marcel Schmid, président du parti de Rarogne occidentale, a fait un exposé sur le thème « la politique des jeunes ».

Une orientation générale a été donnée sur les quatre objets soumis à la votation populaire le 26 février.

Le comité a également distribué aux personnes présentes une récapitulation « pour et contre » quant aux deux questions suivantes: l'entrée de la Suisse à l'ONU et l'autoroute à travers le Valais. Ces deux problèmes seront discutés lors d'une séance ultérieure.

Vers la Fête cantonale des costumes

SAAS-FEE. - Le 30 juin et les 1<sup>er</sup> et 2 juillet se déroulera dans le village des glaciers la Fête cantonale des costumes. Il s'agit là d'une organisation de grande envergure et un comité dynamique présidé par M. Alexandre Imseng est à l'œuvre depuis des mois déjà.

A la société locale « Musique de l'ancien temps » se pose aussi la nécessité de se procurer des nouveaux costumes, ce qui représente une dépense considérable. La population est donc sollicitée, pour que les moyens financiers voulus soient réunis.

Voiture contre un mur Une blessée

SIÈRE. - Lundi soir vers 23 h. 30 M. Yves Favre, 1957, domicilié à Veyras, circulait au volant de sa voiture sur la route du Rawyl, en direction de Sierre, lorsque la machine a dérapé vers la droite, heurtant un mur. La passagère, Mlle Béatrice Schalbetter, 1956, domiciliée à Sierre, a été blessée et a été hospitalisée à Sierre.

« L'hôte ne demande pas des vacances gratuites »

M. Alex Fux du « Grächnerhof » et président de l'Association des hôteliers de Grächen a une impression positive quant au début de l'action. « Les gens ne demandent pas des vacances gratuites. La plus grande partie paie des prix normaux, et ce n'est qu'une petite minorité qui met en compte des prix inférieurs, mais qui dans la plupart des cas couvrent encore les frais. » Alex Fux est assez fier d'une lettre qu'il a reçue d'un hôtelier français, propriétaire d'un « quatre étoiles », qui présente ses vœux à ses collègues de Grächen, et parle d'une expérience identique qu'il avait faite en 1961 lors de l'ouverture de son établissement, et qui avait donné des résultats positifs.

« On nous téléphone depuis l'Allemagne »

Beaucoup d'hôtes fidèles téléphonent depuis l'Allemagne à l'hôtel des « Alpes » et tout réjouis racontent à M. Franz Ruff qu'ils ont entendu parler de cette expérience dans leurs journaux, et qu'ils sont heureux qu'on écrive des articles sur Grächen. « Bien entendu, nous devons maintenant faire nos expériences, puis nous nous réunirons à nouveau et nous tirerons les conclusions. » Franz Ruff est certain que l'action aura des résultats favorables. Les nouveaux hôtes reviendront s'ils sont satisfaits. « Le client honore la qualité ».

Une bonne chose

Le président de la commune Stanislaus est enthousiasmé, de même que le député suppléant Anton Walter, qui déclare: « Naturellement, il y a encore des gens qui manifestent leur opposition, mais finalement, il y en a toujours... » H. W-L.

« Je ne serais pas fâché... »

« Je ne serais pas fâché si un hôte ne payait pas beaucoup, mais mes clients sont raisonnables, et ils paient convenablement. » C'est ce que nous a déclaré librement et franchement M. Franz Brigger de l'hôtel « Gadi ». « Cela me serait égal si un client ne portait qu'un franc sur la facture. Mais s'il écrivait un zéro je lui ferais comprendre qu'il faut qu'il cherche un autre hôtel. Cela signifierait en effet que je ne vaudrais rien. » Franz Brigger ajoute encore que les hôtes se renseignent au sujet des prix maxima et minima, et ils se basent là-dessus pour établir la facture.

« Pas une affaire, mais... »

Pour Anton Walter du « Walliserhof » c'est la propagande collective pour la station qui est au premier plan. « Il est certain que quelques personnes profiteront de notre action, mais je n'en serai pas déçu, car je compte avec cet élément. Je suis conscient du fait que l'action n'est pas une affaire pour les hôteliers pris séparément, mais la bonne propagande compense largement une petite perte éventuelle. » L'hôtel, qui a 60 lits était totalement occupé la semaine passée, ne l'est qu'à un tiers cette semaine, alors que le taux d'occupation sera de 50% dès lundi prochain.



A gauche M. Stanislaus Andenmatten, président de la commune, avec M. Melchior Kalbermatten, directeur de l'office du tourisme, qui partent la semaine prochaine aux Etats-Unis pour y prendre part à un séminaire touristique.

Les tarifs n'augmentent pas au Loetschberg

BERNE. - Les tarifs pour le transport des automobiles à travers les tunnels du Saint-Gothard et du Simplon seront majorés de deux francs à partir du 1<sup>er</sup> février prochain.

Un porte-parole des CFF a déclaré « que le marché actuel permet une telle augmentation et que, d'autre part, il faut tenir compte de la situation financière des CFF ». La dernière augmentation des ta-

rifs pour le transport des automobiles à travers les tunnels des Alpes remonte au 1<sup>er</sup> février 1974. Les tarifs du « BLS » pour le Loetschberg restent inchangés.

A partir du 1<sup>er</sup> février, les tarifs seront les suivants:

Goeschenen - Airolo	Fr. 30.-
Kandersteg - Goppenstein	Fr. 28.-
Kandersteg - Brigue	Fr. 40.-
Kandersteg - Iselle	Fr. 67.-
Brigue - Iselle	Fr. 37.-

La cp PA 103 en cours de répétition

La compagnie de protection aérienne valaisanne, subordonnée à la zone territoriale 10, a accompli cette année son cours de répétition en janvier.

Dans le cadre des mesures prises sur le plan fédéral pour venir en aide à la population civile lors de catastrophes, les troupes de protection aérienne échelonnent leurs cours de répétition tout au long de l'année.

Dans cette optique, la cp PA 103 est la première unité, qui, cette année, interviendrait en cas de besoin.

Afin de poursuivre une instruction technique approfondie aux nombreux instruments et appareils dont est dotée cette unité, le cours se déroulera sur la place d'armes de Wangen an der Aare.

C'est la seule place d'armes de Suisse qui dispose d'installations perfectionnées pour l'entraînement des troupes de protection aérienne en particulier d'un village « d'exercices » qui permet l'engagement réel dans le feu et les décombres. Rappelons que la mission essentielle des troupes PA est de venir en aide à la protection civile et à la population en cas de désastre naturel ou provoqué par des bombardements.

La compagnie est commandée pour la deuxième fois par le capitaine Peter Blatter de Sierre.

Lors de l'entrée en service lundi 9 janvier, les soldats valaisans ont été salués par le brigadier Digier, commandant de la zone territoriale 10, qui a tenu à renseigner la troupe sur sa mission cette année.

Nous souhaitons à cette unité de profiter au maximum des conditions favorables d'instruction offertes et de passer un excellent cours en terre alémanique.

L'identité de l'ingénieur tué au Cervin

L'identité de l'ingénieur tchèque, qui a fait une chute mortelle de 500 mètres au Cervin (voir NF d'hier), a pu être révélée hier, sa famille ayant été avisée. Il s'agit de M. Peter Bednar, né en 1943, domicilié à Munich.

un jour avec:

TAYEB ZIANI



Venu en Suisse il y a un peu plus de dix ans, Tayeb Ziani naquit en Algérie, à Bone en 1944.

Passionné par les métiers qui touchent à l'hôtellerie, il arriva en Suisse, pays réputé sur le plan de la formation dans ce secteur du tourisme.

Après des études à l'Ecole hôtelière internationale de Glion, Tayeb Ziani décida de s'installer sur le Haut-Plateau.

Maitre d'hôtel dans un établissement du lieu, il occupa depuis 1968 la fonction de chef de service dans un dancing de Montana.

Marié et père de deux enfants, Tayeb Ziani exerce son activité au sein de ce monde de la nuit, un peu mystérieux...

- Dans la pratique de votre métier vous avez dû en voir...

- Oh oui! Je me souviens qu'un matin, à la fermeture, un client se trouvait si pris de boisson qu'il ne pouvait plus marcher. Avec un camarade, nous nous sommes offerts pour l'aider et le raccompagner à son domicile. Nous avons tourné durant plus d'une heure dans la station, l'homme ne se rappelant plus où il habitait...

Je me rappelle d'une autre anecdote cocasse. Le patron revenant d'une promenade n'avait pas eu le temps de changer de vêtements. Comme il y avait un travail énorme ce soir-là, il se chargea une ou deux fois d'ouvrir la porte à des clients. Ceux-ci ne se firent faute de lui glisser un pourboire, le prenant pour un employé...

Veillant à tout, Tayeb Ziani, au fil des saisons, accueille les hôtes de la station.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Entreprise de Lausanne  
cherche, pour entrée à convenir

**CONTREMAÎTRE  
OU  
TECHNICIEN SANITAIRE**

La préférence sera donnée à candidat possédant la maîtrise fédérale ainsi que toutes les aptitudes nécessaires pour endosser les responsabilités que requiert cette fonction.

Les intéressés à ce poste sont priés de nous faire parvenir les offres manuscrites avec curriculum vitae, prétentions de salaire et références, sous chiffre OFA 6576 L à Orell Füssli Publicité SA, case postale, 1002 Lausanne.



engage pour tout de suite ou à convenir

**une employée de bureau  
(facturiste)**

Ce poste conviendrait à une personne rapide, précise et aimant les chiffres.

**Nous offrons:**  
- place stable  
- semaine de 5 jours  
- ambiance de travail agréable

Adressez offres manuscrites à  
**KOUSKI S.A.**, eaux minérales  
3960 Sierre

36-20208

Entreprise de terminage de boîtes de montres cherche,  
pour son département mécanique

**mécanicien**  
capable de travailler seul  
pour prototypes et outillage

**aide-mécanicien**

Pour son département polissage, meulage et lapidage  
**personnel qualifié ou à former**  
masculin et féminin

Pour son département contrôle de qualité  
**aide de bureau**

Prestations sociales modernes.

Faire offres à la maison TBM  
Eggimann SA, Vallon 26, 2610 Saint-Imier  
Tél. 039/41 22 28  
après les heures de travail 039/41 36 95  
ou se présenter au bureau

06-12364



PAX, société suisse d'assurance sur la vie,  
engagerait, pour son agence générale à une  
date à convenir

**un(e) employé(e)  
d'assurance qualifié(e)**

Nous demandons:

- caractère intègre et agréable
- goût pour un travail indépendant
- sens de la responsabilité
- langue maternelle française et très bonne connaissance de l'allemand
- connaissance de la branche assurance-vie désirée

Nous offrons:

- instruction et formation approfondie
- ambiance de travail agréable
- possibilité d'avancement
- situation stable et bonne rémunération
- avantages sociaux modernes

Faire offres avec curriculum vitae à M. Pierre Imboden,  
agent général PAX-Assurances, avenue de la Gare 5,  
1950 Sion.

36-411

Nous cherchons

**hommes**

de 25 à 35 ans  
Aimant le contact.

Bon salaire de début  
garanti plus commis-  
sions et nombreux  
avantages.

Tél. 021/20 33 81

MD 22-

**21 21 11**

Cherchons  
tout de suite

**1 fille de salle  
1 sommelier  
1 fille d'office**

S'adresser à  
Hôtel Derby  
3906 Saas-Fee

Tél. 028/4 89 45

36-12575

**La Pouponnière et l'Abri**  
cherche tout de suite ou à convenir

**couturière-lingère**

de métier, ayant une certaine ex-  
périence et parlant français.

Place stable, congés réguliers.  
Suisse ou permis B ou C.

Faire offre à la directrice  
Avenue de Beaumont 48  
1012 Lausanne  
Tél. 021/32 48 58

22-1897

Wenn Sie als

**Vertreter(in)**

im Bündnerland und der Ostschweiz, die  
**Ferien- und Kurorte** besuchen,  
dann setzen Sie sich mit uns in Verbin-  
dung.

Laupper-Annoncen AG, 4003 Basel  
Tel. 061/22 70 55

D 133.129.993

**Restaurant nocturne Le Caveau, Verbier**  
(horaire: de 16 à 2 heures du matin)  
engage

**commis de cuisine  
sommelière (ier)  
pour remplacement**

Tél. 026/7 52 26 après 16 heures

36-20242

Nous engageons

**monteurs électriciens  
qualifiés**

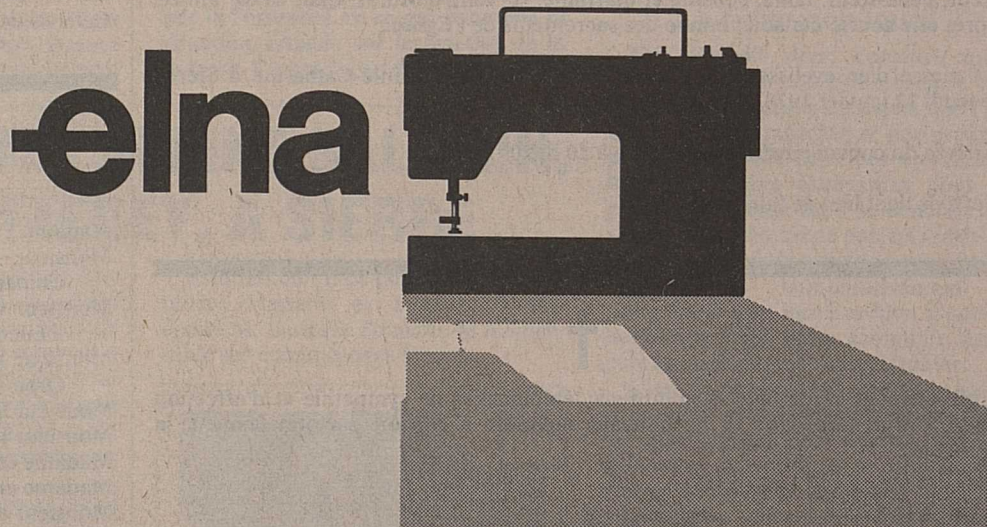
Travail indépendant et varié.  
Salaire élevé tenant compte  
de la pratique et qualifications.

**EGME SA  
1870 Monthey**

Tél. 025/4 17 31

36-2230

**Mieux encore  
qu'électronique:  
air electronic.  
Dès le 16 janvier  
dans tous les points  
de vente Elna.**



Une importante société de services de Genève, leader de sa  
branche, désire engager une

**chef de secteur**

**pour son bureau de Monthey**

Entrée en fonctions: urgent ou à convenir.

Sa formation: diplôme commercial, avec une inclination pour la vente.

Ses qualités: qu'elle aura démontrées dans ses emplois précédents, initia-  
tives, adaptation, aptitudes à prendre des décisions, intérêts pour les con-  
tacts humains, sens de l'organisation.

Vous sentez-vous correspondre à ce profil?

Etes-vous âgée de 25 à 40 ans, Suisse ou permis C?

Nous attendons votre curriculum vitae, muni d'une photo, que nous traite-  
rons avec la plus rigoureuse discrétion, sous chiffre P 36-902638 à Publi-  
citas, 1870 Monthey.

**On cherche  
pour région Sion**

**sommelière-  
barmaid**

Tél. 027/31 15 46

36-20241

**Chauffeur**

permis poids lourds  
cherche place  
en Valais.

Libre tout de suite ou  
à convenir.

Offre écrite sous  
chiffre P 36-300044 à  
Publicitas, 1951 Sion.

**Vous vendrez plus  
facilement un produit  
qui a des avantages  
convaincants**

Elna S.A. vous offre un emploi indépendant comme  
**collaborateur / collaboratrice**

pour la vente des célèbres machines à coudre Elna et presses à  
repasser Elnapress dans les grands magasins, aux foires et au-  
près des ménagères.

Votre activité professionnelle actuelle ne joue aucun rôle. Vous  
recevrez chez nous une formation approfondie.

Si cette activité vous intéresse, si vous possédez une voiture et  
êtes âgé(e) entre 25 et 55 ans, alors retournez-nous le coupon  
ci-dessous accompagné d'une photo.

**Elna S.A., avenue de Châtelaine 1-5, 1211 Genève 13**

**Coupon**

Nom: ..... Prénom: .....  
Rue: ..... Tél privé: .....  
NP/Lieu: ..... Tél. prof.: .....  
Age: ..... Etat civil: .....  
Profession: ..... Expériences dans la vente  
 oui  non  
Date d'entrée possible: .....

Nouv.



Monsieur Gustave SALAMIN, à Muraz-Sierre ;  
 Monsieur et Madame Hermann SALAMIN-ZUFFEREY et leurs enfants, à Muraz ;  
 Madame et Monsieur Georges LAUB-SALAMIN, leurs enfants et petits-enfants, à Muraz ;  
 Madame et Monsieur Marcel GAILLARD-SALAMIN, à Veyras ;  
 Monsieur et Madame Pierre SALAMIN-CLAVIEN et leurs enfants, à Muraz ;  
 Madame et Monsieur Louis PONT-SALAMIN et leurs enfants, à Sierre ;  
 Madame et Monsieur Claude CLAVIEN-VERCELLONE et leurs enfants, à Sierre ;  
 Les enfants et petits-enfants de feu Joseph ZUFFEREY-ZUFFEREY ;  
 Les enfants et petits-enfants de feu Martin SALAMIN-PONT ;  
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Albine SALAMIN

née ZUFFEREY

leur très chère épouse, maman, belle-mère, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et marraine, survenu à Muraz, dans sa 81<sup>e</sup> année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée en l'église Sainte-Catherine à Sierre, le jeudi 12 janvier 1978, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Profondément émue par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil et ne pouvant répondre à chacun personnellement, la famille de

## Madame Clara CRETENAND- VOUILLAMOZ

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui, par leurs prières, leurs dons de messes, leurs messages, leurs envois de fleurs et couronnes, leur participation aux obsèques, l'ont aidée dans son épreuve.

Elle remercie particulièrement :

les médecins et le personnel de l'hôpital de Martigny ;  
 le chœur La Thérésia ;  
 M<sup>mes</sup> Gillioz, Vouillamoz, Lambiel de Martigny pour toutes leurs visites à l'hôpital ;  
 le PDC d'Isérables ;  
 la direction et le personnel de la fabrique de Fontainemelon, Sion, Isérables ;  
 la classe 1906 d'Isérables et de Riddes ;  
 La maison Marti matériaux, Martigny.

Isérables, Riddes, Fontainemelon, janvier 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Madame veuve Albert BESSE

née Lina PIERROZ

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos messages ou vos envois de fleurs. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial à la classe 1910, aux foyers franciscains, au personnel de l'hôpital de Martigny, à la Fondation du château de Villa, aux employés du Relais du Manoir, à l'ordre de la Channe, ainsi qu'aux personnes qui l'ont réconfortée durant sa longue maladie.

Martigny-Combe, janvier 1978.



Très touchée par les témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

## Mademoiselle Irma BAMBINI

remercie toutes les personnes qui, par leurs visites, leurs messages, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, leur présence aux obsèques, ont pris part à son grand chagrin.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Chippis, janvier 1978.



Madame Antonia UHLMANN-PÉROLLAZ, ses enfants et petits-enfants, à Berne ;  
 Mademoiselle Aline PÉROLLAZ, à Muraz-Sierre ;  
 La famille de feu Alfred PÉROLLAZ-ARLETTAZ ;  
 La famille de feu Joseph ZAHN-RUEGGER ;  
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Alfred PÉROLLAZ

leur bien cher frère, oncle, cousin et parent, survenu à Sierre, dans sa 65<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le jeudi 12 janvier 1978, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame Yvonne MANINI-FARQUET, à Sion ;  
 Monsieur et Madame Jean-Charles MANINI-BOUDA et leur fille Ilona, à Châteauneuf ;  
 Monsieur et Madame Pierre-André MANINI-STRASSER et leur fille Séverine, à Lucerne ;  
 Monsieur et Madame Georges MANINI, leur enfant et leurs petits-enfants, à Orbe ;  
 Monsieur René MANINI, à Sion ;  
 Monsieur Jean MANINI, à Sierre ;  
 Monsieur et Madame Charles LENOIR-MANINI et leurs enfants, à Genève ;  
 Madame et Monsieur Henri AEBERLI-MANINI, à Sion ;  
 Monsieur et Madame Joseph MANINI-MICHEL, à Vevey ;  
 Madame veuve Andrée RIEDER-MANINI, ses enfants et petits-enfants, à Genève ;  
 Madame veuve Louise FARQUET, à Chamoson ;  
 Monsieur et Madame Marc MAYENCOURT-FARQUET, leurs enfants et petits-enfants, à Chamoson ;  
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Michel MANINI

vitrier

leur cher époux, père, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, neveu et cousin, décédé subitement dans sa 62<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Saint-Guérin à Sion, le jeudi 12 janvier 1978, à 11 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente de 17 heures à 19 heures.

Domicile de la famille : rue de Lausanne 54.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La Fédération valaisanne d'athlétisme

a le profond regret d'annoncer le décès de

## Monsieur Michel MANINI

membre de l'association.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, veuillez consulter l'avis de la famille.



IN MEMORIAM

## Madame Mathilde LAMBIEL- MICHELET

Janvier 1968 - Janvier 1978

Une messe sera célébrée en l'église de Basse-Nendaz, aujourd'hui jeudi 11 janvier 1978, à 19 h. 30.

Tes enfants et petits-enfants

## La face ouest du Cervin

### vaincue en hiver ?

CERVINIA. - Hier, sept alpinistes sont partis de Cervinia pour entreprendre une grande première hivernale, celle de la face ouest du Cervin. Il s'agit d'Arthur et Oreste Squinabal de Gressonney, et de Roland Albertini, Léon Pession, Innocent Menabreaz, Auguste Tamone et Marc Barmaz, tous les cinq de Cervinia. Pour le moment, on ignore dans quelle mesure ils ont pu progresser et où ils ont établi leur bivouac.

### Hier sur le petit écran

Quel régal ce Deuxième souffle ! Un scénario bien ficelé, nerveux, portant la marque de Giovanni, une mise en scène magistrale du maître du policier qu'est Melville. Que désirer de plus surtout lorsque l'on a en prime des acteurs aussi excellents que Lino Ventura, Paul Meurisse ou Roland Pellegrin ?

Pour autant, précisons que, comme le veut souvent le genre, le personnage de Gustave Minda, interprété par Lino Ventura, était quelque peu idéalisé puisque, malgré ses meurtres à la chaîne, mais tout perpétrés pour le « bon » motif, il réussissait à paraître plus sympathique que les policiers retors ou brutaux.

Faire d'un tueur un être plein d'honneur et de fidélité à la loi - un peu imaginaire - du milieu, c'est un « miracle » que seule la fiction est capable de réaliser. Au mépris, bien entendu, d'une certaine vraisemblance et d'une certaine moralité. La réalité quotidienne du banditisme n'a que très rarement un quelconque rapport avec le cinéma. Il ne faut pas l'oublier, même si l'on prend grand plaisir à regarder d'excellents films policiers. (R)



Madame Paul DUBUIS ;  
 Monsieur Georges DUBUIS et ses enfants ;  
 Monsieur et Madame Léon DUBUIS ;  
 Monsieur et Madame Robert DUBUIS et leur fils ;  
 ainsi que les familles parentes et alliées, à Genève et en Valais, ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Paul DUBUIS

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 8 janvier 1978, dans sa 80<sup>e</sup> année.

Selon le désir du défunt, l'absoute a eu lieu dans l'intimité, le mardi 10 janvier 1978, au centre funéraire de Saint-Georges, à Genève.

Cet avis tient lieu de faire-part.



## Le Centre athlétique de Sion

fait part du décès de

## Monsieur Michel MANINI

ancien membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



## La Gym hommes, Sion

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Michel MANINI

son dévoué membre.

Les membres sont priés d'assister à l'ensevelissement.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et d'affection reçus, la famille de

## Monsieur Gilbert LEMASSON

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, soit par leur présence aux obsèques, leurs dons de messes, leurs envois de gerbes, leurs messages, et les prie de croire à l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle remercie particulièrement le révérend curé Antonin, le docteur Pasquier, le personnel de l'hôpital de Martigny, le Chœur mixte de Leytron, la famille Serge Michelotti, la classe 1918 ainsi que tous ses amis.

Leytron, janvier 1978.





Philémon FOURNIER, à Beuson ;  
François FOURNIER, à Beuson ;  
Séraphin FOURNIER, à Beuson ;  
Lydie et Vital GLASSEY-FOURNIER, leurs enfants et petits-enfants, à Nendaz et Sion ;  
Félicie FOURNIER, à Beuson ;  
Alphonse et Agnès FOURNIER-VERGÈRES et leurs enfants, à Beuson ;  
Thérèse et Abel JOBIN-FOURNIER et leur fille, à La Chaux-de-Fonds ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Mademoiselle Marie FOURNIER

de Pierre-Louis

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, marraine, grand-tante et amie, que Dieu a rappelée à lui à l'âge de 57 ans.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Basse-Nendaz, le jeudi 12 janvier 1978, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte du centre funéraire de Platta.

Une veillée de prières aura lieu à la chapelle de Beuson, aujourd'hui mercredi 11 janvier 1978, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Il a plu au Seigneur de rappeler à lui son humble serviteur

## Monsieur Antoine FAVRE

instituteur et ancien président

leur cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le 10 janvier 1978, dans sa 83<sup>e</sup> année.

Vous font part de son décès :

Madame et Monsieur Cyrille PITTELOU et leurs enfants, à Vex ;  
Mademoiselle Rose-Marie FAVRE, à Vex ;  
Madame et Monsieur Henri PITTELOU et leurs enfants, aux Agettes ;  
Madame et Monsieur Philippe ROSSIER et leurs enfants, à Salins ;  
Madame veuve Louis FAVRE et ses enfants, à Vex ;  
Madame veuve Jean-Joseph PITTELOU, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Famille de feu Edouard PITTELOU ;  
Famille de feu Ferdinand PITTELOU ;  
ainsi que les familles parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu à Vex, le jeudi 12 janvier 1978, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Vex.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Priez pour lui



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Daniel GOLLIEZ-ROULET

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos messages, vos dons ou vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Granges-Marnand, janvier 1978.



Dans l'impossibilité de répondre à toutes les marques d'amitié reçues à l'occasion de son grand deuil,

## Madame Antoine GSCHWEND et ses enfants

tiennent à vous dire de tout cœur combien vos témoignages d'affection et de sympathie leur ont été réconfortants en ces jours d'épreuve.

Ils vous expriment leur très profonde reconnaissance.

Sion, janvier 1978.

# Guillaume Tell a la pomme facile cette année

La commission spéciale du fonds d'entraide suisse pour les fruits et légumes s'est réunie à Berne sous l'égide de la Fruit-Union et en présence de toutes les délégations concernées du pays représentant les milieux du commerce et de la production.

Fonds d'entraide, c'était bien l'esprit qu'animait cette réunion à l'analyse du marché actuel de la pomme helvétique. On constate en effet que l'inventaire est le plus élevé qu'on ait connu à ce jour - 4623 wagons en Suisse dont 1482 en Valais - que la vente de décembre s'est située au niveau le plus bas avec quelque 220 wagons dont plus de 90 wagons livrés à l'exportation. Ces chiffres n'ont d'égal que ceux de 1970.

### Plus d'importations

Le marché national bénéficie donc actuellement d'un assortiment de pommes aussi varié que possible et conservé dans des conditions idéales. C'est dire qu'avec les quantités dont dispose la Suisse aujourd'hui, on ne devrait

plus avoir recours à l'importation. D'ailleurs, face à cette situation, la commission a décidé de proroger l'exportation jusqu'au 10 février 1978 pour un total de 50 wagons et avec l'octroi d'un subside de 40 centimes par kilo. Cette exportation concerne essentiellement les pommes golden de calibres supérieurs dont la France est spécialement friande.

### Pommes boudées

Mais alors pourquoi les pommes suisses ont-elles si peu la faveur actuellement ? Il convient tout d'abord de relever que la récolte 1977 a été plus importante que prévue, notamment en Suisse orientale où la culture industrielle augmente fortement. Cette situation devrait donner à réfléchir aux responsables de notre agriculture sur les options à prendre à l'avenir si l'on désire conserver notre label de « Californie de la Suisse ». Ce n'est pourtant pas là l'essentiel en ce qui concerne la situation actuelle sur le marché de la pomme. Comme il est de rigueur, cher-

chons donc côté jardin, c'est-à-dire côté prix.

### Le juste prix

Le prix payé à la production qui est un juste prix, tout juste, si l'on considère à quelles difficultés la production doit aujourd'hui s'achopper pour survivre, ce prix donc ne peut soutenir la comparaison avec d'autres produits concurrents étrangers.

C'est bien évident.

Il y a les fluctuations des monnaies, leur effondrement dans certains cas, ce qui provoque des réactions concurrentielles compréhensibles lorsque apparaissent sur le marché les agrumes et les fruits exotiques à des prix défilant toute concurrence. Et tout n'est pas dit à ce sujet si l'on jette un regard du côté des berlingots de jus d'orange vendus sur le marché à moins de 1 franc le litre, ce qui met à 60 centimes environ le prix du kilo de fruits non pressés. A ce tarif-là, on admettra certaines déconvenues dans la vente des agrumes.

### Le franc trop lourd

On pourrait donc conclure qu'il n'existe plus de commune mesure entre les prix des fruits étrangers que l'on trouve sur nos marchés et nos propres produits cultivés dans des conditions tellement moins attrayantes pour le producteur suisse dans le contexte de son pays. Il n'en existe pas, ne serait-ce qu'à considérer la situation monétaire internationale comparativement à notre franc trop lourd et bien d'autres handicaps dont notre économie agricole est malheureusement affublée.

C'est la raison pour laquelle notre agriculture doit en premier lieu renforcer son organisation faitière afin de permettre d'équilibrer le marché en termes helvétiques pour que les consommateurs suisses puissent acheter suisse dans les meilleures conditions possibles.

Et puis, et puis, le réflexe patriotique ne pourrait-il pas de temps à autre l'emporter sur des réflexes purement matériels ?

Faudra-t-il dans cette optique que la Confédération, avare de subventions lorsqu'il s'agit de l'arboriculture fruitière et de la culture maraîchère, grève l'importation de produits agricoles étrangers similaires d'une taxe destinée à équilibrer prix nationaux et étrangers ?

La question se pose depuis fort longtemps. Elle reste posée !

Hugo Besse

## DÉCÈS DE M<sup>me</sup> ALBINE SALAMIN, NÉE ZUFFEREY, À SIERRE

MURAZ-SIERRE. - On apprenait hier à Sierre, le décès de Mme Albine Salamin, épouse de Gustave Salamin maître menuisier à Muraz, survenu à l'âge de 81 ans. La disparition de cette grande dame plonge dans la tristesse une très grande famille dont les liens de famille endeuillent de nombreuses personnes en ville de Sierre.

Mme Albine Salamin-Zufferey était née - tout comme son mari - à Saint-Luc dont ils étaient originaires. Elle était issue d'une famille de 9 enfants. Le couple Salamin s'établit à Muraz et y fonda une entreprise de menuiserie. Mais en véritables Anniviards, ils gardèrent toujours un train de campagne et furent parmi les derniers à faire la transhumance, tantôt pour soigner les vignes de Muraz et descendre le bétail, tantôt pour faire les coupes de bois dans les forêts de Saint-Luc.

C'est dire combien Mme Albine Salamin su être une épouse laborieuse aux côtés de son mari, élevant 7 enfants dont 5 aujourd'hui sont en vie. En 1972, M. et Mme Salamin fêtaient leurs 50 ans de mariage. Déjà toute la famille préparait dans la joie les 90 ans de M. Gustave Salamin. Après un Noël plein de gaieté, Mme Salamin se réjouissait à la grande réunion de famille qui devait marquer la remise prochaine du fauteuil à son mari, en février. Le destin en a décidé autrement. La nature heureuse de Mme Albine Salamin a véritablement marqué le quartier de Muraz. Très expansive, populaire, d'un contact facile et agréable, elle jouissait d'une bonne santé. Malgré son grand âge, elle visitait régulièrement sa famille et ses neveux, nièces et petits-enfants, apportant partout le rayon de soleil, avec toute sa personnalité attachante et dévouée. Malgré plusieurs deuils familiaux - deux enfants sont décédés accidentellement - elle sut, tout au long de sa vie, apporter le soutien chaleureux à son époux et à toute la famille par une vie exemplaire vécue chrétiennement, dans une totale noblesse de cœur.

A la famille, Hermann, Pierrot, Mathilde, Mariette et Yvonne, à son époux M. Gustave Salamin, le NF présente ses condoléances émuës.



## Sion: décès subit de M. Michel Manini

SION. - M. Michel Manini, vitrier très connu dans la cité, est mort subitement, hier à l'hôpital de Sion. Lundi soir, il participait à un entraînement des membres de la Gym hommes, section des vétérans. Au terme d'un match de volley-ball, il s'affaissa subitement. Il fut immédiatement transporté à l'hôpital où il mourut des suites d'une insuffisance cardiaque.

Né à Sion, il y a 62 ans, il fit un apprentissage de ferblantier appareilleur auprès de l'entreprise Trachsler à Montana, puis il travailla comme vitrier auprès de l'entreprise Varone à Sion. Depuis 25 ans, il s'était établi à son compte.

M. Michel Manini faisait partie de plusieurs sociétés, dont la Gym hommes, qui aurait dû le nommer samedi prochain membre d'honneur. Il s'occupait également du sport scolaire facultatif et du centre d'athlétisme de Sion. Père de deux enfants, il était très estimé.

A son épouse, à ses enfants et à sa parenté, nous présentons nos plus sincères condoléances. - gé -



### Collombey

## Inquiétante disparition

COLLOMBEY. - Mère de deux enfants, M<sup>me</sup> Olga Raboud, âgée d'une cinquantaine d'années, a disparu de son domicile depuis jeudi dernier. Son sac à main a été retrouvé sur les berges du Rhône, à quelque 50 mètres en aval du pont de Saint-Triphon. Des recherches sont entreprises par la police cantonale, avec la collaboration de nombreuses personnes du village.



Nous avons le profond regret de vous faire part du décès de

## Madame Olive HAMMER-RÜEGG

membre de notre conseil d'administration

qui s'est éteinte ce matin après une longue maladie supportée avec courage. Elle était l'épouse de feu Walter Hammer, fondateur de notre société dont, en sa qualité de membre du conseil d'administration depuis 1949, elle a perpétué l'œuvre. Sociable et de nature gaie, elle a toujours trouvé partout le contact. Elle a également porté un grand intérêt aux affaires de nos maisons affiliées, Téléphonie S.A. Lausanne et Electrona S.A. Boudry, ainsi qu'à nos sociétés à l'étranger.

Nous garderons de la défunte un souvenir ému.

Soleure, le 10 janvier 1978.

Conseil d'administration, direction et collaborateurs d'Autophon S.A.

L'ensevelissement aura lieu au cimetière St. Katharinen à Soleure, le vendredi 13 janvier 1978, à 14 heures. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la Fondation pour la vieillesse, ccp 80 - 8501.

agence Publival sion

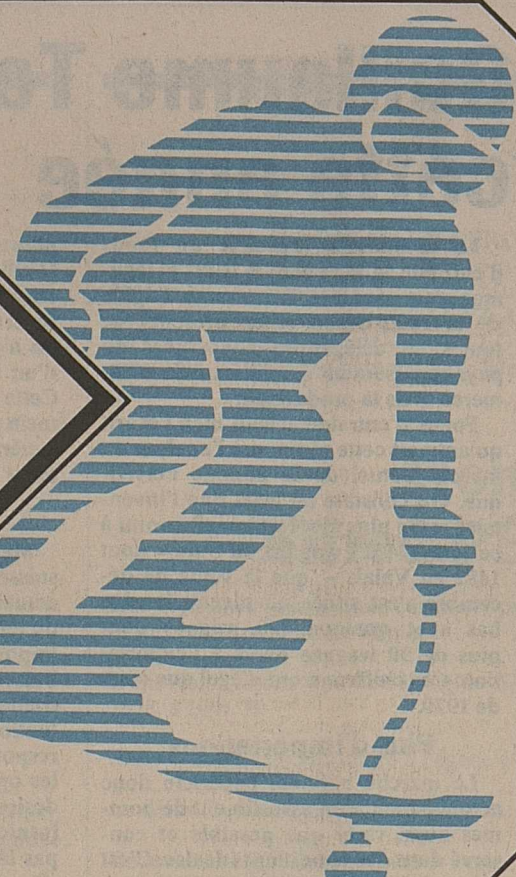
# SET DE FOND

Ski fibre - Fixations  
Chaussures cuir

dès Fr. **198.-**

Et tous les accessoires  
(training - bas - coupe-vent, etc.)

Atelier de réparation permanent



**SION**  
**pfeco**  
**SPORTS**

Place du Midi  
Tél. 027/22 60 56

Je cherche

## collaborateur

désirant assumer des responsabilités et se créer une situation d'avenir.

Age idéal 30 à 35 ans, bilingue français-allemand, formation commerciale ou bancaire avec quelques années de pratique.

Il est offert travail indépendant et varié, haut revenu en rapport avec les compétences. Dans le futur, possibilité d'association ou de reprise des affaires.

Les candidats, aimant le contact, faisant preuve d'initiative et d'organisation, voudront bien adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, références et prétentions de salaire.

Toutes les offres seront traitées confidentiellement.

Prière d'écrire sous chiffre P 36-20248 à Publicitas, 1951 Sion.

**Electronics SA, Iséribles**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### décolleteurs-régleurs

- Bon salaire
- Semaine de 5 jours
- Avantages sociaux d'une entreprise moderne

Faire offre par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone au 025/3 73 73, int. 12 36-2006

Nous sommes une maison de commerce internationale ayant siège à **Aigle (VD)**.

Pour le directeur de notre société, nous cherchons

## une secrétaire

maîtrisant parfaitement les langues anglaise et allemande.

Nous offrons une place de travail stable, des conditions agréables et un salaire conforme aux capacités.

Entrée le 1.2 ou 1.3.1978 ou selon convenance.

Offres d'emploi, avec curriculum vitae manuscrit, copies de certificats de travail et de capacité, photo, devront nous parvenir au plus vite.

**FRANK & SCHULTE AIGLE S.A.**  
**FRANK & SCHULTE**  
**POUR LE COMMERCE EXTERIEUR S.A.**

Rue de la Gare-Margencel 24  
1860 Aigle 22-20190

Cherchons

**jeune fille**  
pour s'occuper, plein temps, enfant 4 ans à Verbier, durant premier semestre 1978. Entrée immédiate.

Tél. 026/7 54 51  
entre 19 et 21 heures  
36-20165

On cherche pour le 1er février

**boulangier**  
ou

**manœuvre en boulangerie**

**Boulangerie de Réchy**  
3966 Réchy

Tél. 027/55 14 62  
36-300050

**Bar Brésilien Sion**

cherche, pour entrée le 15 janvier

**serveur (se)**  
et pour le service du dimanche

**remplaçante**

Tél. 027/22 13 15  
36-300048

**La Société des téléphériques de Crans-Montana à Crans**  
cherche, pour la cantine du personnel

### un(e) cuisinier(ère)

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres avec prétentions de salaire et certificats à la direction de la société.  
Tél. 027/41 16 18 36-7000

**Décolletage SA, Saint-Maurice**

cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

### ouvrières et manœuvres

pour travail en équipe ou en horaire normal

- ★ Bon salaire
- ★ Semaine de 5 jours
- ★ Avantages sociaux d'une entreprise moderne

Faire offres écrites ou prendre contact par téléphone au 025/3 73 73 (interne 12) 36-2006

Nous cherchons

### vendeur en automobiles

si possible avec expérience.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-900001 à Publicitas, 1951 Sion.

**Vous qui vous êtes mariés en 1977**

# UN GRAND CONCOURS



## "LA PLUS JOLIE PHOTO DE MARIÉE"

### planche des prix

(30 cadeaux pour une valeur d'environ Fr. 4000.-)

**Pfister ameublement Lausanne:** un fauteuil de plus de 800 francs.  
**Swissair:** 2 billets d'avion Genève-Zurich et retour de 356 francs.  
**Pro Nuptia Sion:** un bon d'achat de 350 francs pour une robe de cocktail ou de bal.  
**Magro ménager Uvrier:** un bon d'achat de 350 francs à échanger dans la «Boutique du cadeau».  
**Kodak SA Lausanne:** un appareil Kodak instamatic 530 de 295 francs.  
**Caisse d'épargne du Valais Sion:** un carnet-épargne-impôts de 200 francs.  
**Juvena Zurich:** un beauty-case rempli de produits de beauté et soins d'env. 200 francs.  
**D' Payot:** la gamme complète de produits de beauté pour un homme «Piment» d'env. 150 francs.  
**Jean Frachebourg, paysagiste Monthey:** 2 bons d'achat de 50 francs à échanger contre votre «arbre de mariage».  
**Boutique Vallotton Monthey:** un bon d'achat de 50 francs.  
**Vins Daucher/Fernand de Preux Vétroz:** des bouteilles de mousseux.  
**Editions La Matze Sion:** quelques exemplaires du dernier livre de **Maurice Métral «Toi ou personne»**.  
**Eduard Bay, céramiques Ransbach/Allemagne:** Des «Rœmertopf» avec livres de recettes, valeur env. 25 francs pièce.

**Nous vous rappelons le délai d'envoi pour le grand concours NF annoncé dans notre cahier spécial MARIAGE du 20 avril 1977, qui enrichira l'«Album photos NF» de pages roses, avec la collaboration de tous ceux qui ont convolé, chez nous en Valais, ou ailleurs pour les Valaisans de l'extérieur, au cours de l'année 1977.**

Ce concours organisé pour la première fois dans le cadre du cahier spécial «Mariage et Intérieur» du 22 février 1978, nous permettra d'une part de récompenser les meilleures photos et d'autre part de vous offrir un cahier spécial typiquement valaisan où paraîtront les photos retenues par notre jury.

### règlement

1. Le concours est ouvert à tous ceux dont le mariage a été célébré en 1977.
2. Exceptionnellement, les photos de professionnels sont acceptées au même titre que celles d'amateurs, mais seuls peuvent participer et gagner, les mariés de l'année 1977.
3. Thème général: **La plus jolie photo de mariée** (tous les sujets qui se rapportent à la journée de votre mariage: civil, religieux, réception, etc.)
4. Les dias couleur et les photos en noir-blanc seront pris en considération sur un maximum de trois photos ou dias par participant.
5. Formats acceptés: pour les photos: jusqu'à 13 x 18; pour les dias: 6 x 6 - 24 x 36
6. Les photos, à chances égales entre noir-blanc et dias couleur, seront sélectionnées par un jury et publiées (sauf demande spécifique) dans notre cahier spécial «Mariage et Intérieur» du 22 février 1978.
7. Les prix seront en fonction du classement et nous vous encourageons à participer nombreux, autant qu'il y a eu de mariages en Valais ou chez les Valaisans de l'extérieur au cours de 1977. Vous avez certainement su faire preuve d'originalité dans les prises de vues, de goût dans le choix de votre garde-robe, du décor, des fleurs, du repas, du gâteau, du moyen de locomotion, etc.
8. La robe blanche et l'habit ne sont pas une condition de participation. Toutes les traditions et les fantaisies sont également admises.
9. Les dias et photos devront parvenir à la direction du **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion, **jusqu'au 31 janvier 1978**, dernier délai.
10. Aucune correspondance ne sera échangée. Les gagnants seront avisés personnellement et par le NF.

BONNE CHANCE DANS VOTRE VIE À DEUX,  
ET POUR NOTRE CONCOURS!

La direction du NF

# TRANSJURANE

## Un pas décisif sur le plan fédéral

Il ressort d'une communication fournie hier par le bureau de l'Assemblée constituante jurassienne qu'un pas peut-être décisif semble avoir été franchi dans la longue marche au terme de laquelle les Jurassiens espèrent bien voir se construire une artère à grand trafic qui a pris le nom de « Transjurane » et qui relierait le village frontière de Boncourt à la ville de Moutier, sur le territoire du canton de Berne.

En effet, lors d'une rencontre tenue le 23 décembre dernier et dont les fruits n'ont été divulgués qu'hier, le bureau de la Constituante, représenté par M. François Lachat, président, et M. Roger Jardin, rapporteur chargé de la Transjurane, ont reçu du chef du Département fédéral de l'intérieur, le conseiller fédéral Hans Huerlimann, l'assurance que ce dernier ferait tous les efforts possibles en vue d'inclure la route transjurane dans le réseau des routes nationales. Ce réseau a été arrêté en 1960 par les Chambres fédérales et deux adjonctions seulement y ont été faites depuis lors, à savoir l'évitement de Zurich et le tunnel routier du Gothard. Ce n'est donc pas tous les jours que des modifications sont apportées à ce réseau véritablement privilégié. Le privilège consiste essentiellement dans le financement puisqu'il pourrait atteindre 90% dans le cas de la Transjurane sur les quelque 500 millions du devis global de la route projetée. C'est dire que le nouveau canton aurait à supporter une facture de quelque 50 millions de francs. Si le Département fédéral de l'intérieur est prêt à entreprendre les études juridiques permettant d'inclure dans un

délai raisonnable de 30 ans la Transjurane dans le réseau des routes nationales, il faudra, auparavant, que les Jurassiens optent pour une des trois variantes qui ont été examinées au cours de l'entrevue précitée. Qui fera le choix de cette variante? On pense généralement que la Constituante jurassienne s'arrogera le droit de le faire avant la fin de l'année. Mais les quelques opposants dans le Jura font remarquer que le peuple jurassien n'a pas été consulté sur le projet en cause et pourrait bien être invité à ne donner son avis qu'au moment de l'octroi du crédit de 50 millions précité. A ce sujet, un des arguments des promoteurs réside dans le fait que, au titre de taxes sur l'essence affectées directement à la construction des routes nationales, les Jurassiens ont versé, à ce jour, quelque 300 millions de francs et que, à ce jour également, leur territoire est encore privé de toute route de cette catégorie.

Un des arguments avancés par le Département fédéral de l'intérieur réside dans l'accession du Jura au rang de canton et dans la constatation qu'en tant que tel, il a le droit de disposer d'un réseau routier

adéquat pour assurer l'épanouissement de son économie. Pour leur part, les Jurassiens font plus simplement état des exigences de l'heure sur le plan économique, de l'importance du parc jurassien de véhicules à moteur (1% de la population suisse, 1% du parc automobile), de l'importance des ventes d'essence (2% des ventes suisses). Certains taux peuvent être expliqués par l'importance des achats des frontaliers français, mais ils prouvent aussi que le Jura demeure une région de transit et que la route projetée comporte le risque d'un investissement qui apporterait moins que son importance à l'économie jurassienne.

Quoi qu'il en soit, le Service des ponts et chaussées jurassien et le Service fédéral des routes et des digues vont poursuivre les travaux techniques d'élaboration du tracé, de manière que les techniciens ne soient pas en retard sur les politiciens. Sur le plan politique, en effet, il importe d'abord de convaincre le Conseil fédéral de la nécessité de la construction projetée et de son classement au rang de route nationale, ce qui ne semble pas difficile dans les circonstances politiques du moment. Restera ensuite à emporter l'adhésion des Chambres fédérales, une tâche qui n'est pas une sinécure, malgré tout, plusieurs régions du pays pouvant faire valoir des arguments au moins aussi solides que ceux des Jurassiens.

C'est dire que si des obstacles demeurent sur la route transjurane, un pas important a, malgré tout, été fait par la prise de position de M. Huerlimann et de son département. Il pourrait bien être suivi d'autres dans un délai relativement proche. Quant à la question d'un percement prioritaire d'un tunnel sous les Rangiers, elle est prématurée et n'a pas été abordée lors des contacts officiels tenus jusqu'ici avec les autorités fédérales. V. G.

## Collision en chaîne sur la N 1 Un mort - Autoroute fermée

NYON. - Une collision en chaîne, dans laquelle une dizaine de véhicules ont été impliqués, s'est produite hier soir, vers 22 heures, sur la chaussée Jura de l'autoroute Lausanne-Genève, près de Chavannes-de-Bogis (VD), au-dessus de Coppet. Une femme a perdu la vie et un homme a été légèrement blessé. L'autoroute a dû être fermée pendant les opérations de secours et de dégagement.

On manque encore de précisions sur cet accident.

## Il avait tué le président du tribunal à l'énoncé du verdict

BÂLE. - Lundi s'est ouvert devant la Cour correctionnelle de Bâle-Ville le procès intenté à un commerçant d'origine bâloise, qui, le 20 juin 1974, à l'énoncé du verdict par le président de la Cour suprême du Liechtenstein à Vaduz, dans le cadre d'un procès civil dans lequel il était impliqué, avait sorti son pistolet en pleine salle de tribunal et fait feu sur le président du tribunal et l'avocat de la partie adverse. Le président, grièvement blessé, devait décéder peu après. Quant à l'avocat, il avait été griè-

vement blessé. Le président était juge cantonal saint-gallois et remplissait en cas de besoins, comme ce fut le cas pour ce procès, les fonctions de président de la Cour suprême liechtensteinoise.

Incarcé à Vaduz, le meurtrier avait été remis aux autorités suisses en été 1976 par la police des étrangers du Liechtenstein, son internement dans un asile psychiatrique ayant été reconnu comme nécessaire à la suite de deux examens psychiatriques.

## Pully: immeuble locatif ravagé par le feu

PULLY/LAUSANNE. - Un gros incendie a éclaté, hier matin, vers 10 heures, dans un vieil immeuble locatif, au numéro 10 du Chemin des Daillettes, dans le quartier de La Rosiaz, à Pully. Ce sinistre, dont la cause n'est pas encore établie, s'est déclaré dans le logement de M. Tobio Burone. Quatre appartements ont été la proie des flammes et

détruits et onze autres ont subi des dégâts par la fumée et par l'eau. Les dommages immobiliers et mobiliers sont considérables, de l'ordre du demi-million de francs. Il faudra peut-être démolir l'édifice.

Le feu a été combattu par les pompiers de Pully et de Lausanne.

## Plainte pénale contre le président du conseil d'administration du Crédit Suisse

ROME-ZURICH. - Le financier italien Ferdinand Bozzo a déposé une plainte pénale pour escroquerie qualifiée contre le président du conseil d'administration du Crédit Suisse, M. Oswald Aeppli. Ainsi que le révèle le quotidien romain *La Repubblica*, cette plainte est en relation avec l'enquête menée par les autorités judiciaires milanaises dans l'affaire Molini Certosa.

### Plainte infondée

Interrogé par l'ATS, M. Aeppli a déclaré que la plainte n'est pas dirigée contre lui-même, mais contre le Crédit Suisse, et que personnellement il n'a rien à voir dans l'affaire Molini-Certosa. Il a ajouté que cette plainte est complètement infondée. L'ancien directeur du Crédit Suisse, Serge Demiéville, écarté à la suite de l'affaire de Chiasso, aurait, en son temps, mis à disposition de Bozzo, les moyens d'acquiescer la majorité du capital de Molini Certosa, afin de sauver le groupe italien. Cette action aurait échoué et le Crédit Suisse aurait laissé tomber Bozzo.

L'agence de presse « Italia » affirme que les autorités judiciaires italiennes travaillent avec la justice helvétique.

### Demande de suspension de la procédure

Le dépôt d'une plainte contre M. Aeppli s'explique par le Code de procédure pénal italien, qui stipule que de tels actes juridiques ne peuvent être adressés à une personne morale, mais doivent être dirigés contre le président du conseil d'administration en sa qualité de plus haute instance des organes supérieurs de la société. Le Crédit Suisse est immédiatement intervenu auprès du juge d'instruction afin d'obtenir la suspension de la procédure, la banque reste en effet décidée à maintenir en activité l'entreprise Molini Certosa et notamment à préserver les places de travail qui en dépendent.

## 9<sup>e</sup> révision de l'AVS A leur tour, socialistes et syndicalistes s'opposent aux opposants

BERNE. - Le parti socialiste suisse et l'Union syndicale suisse ont mis sur pied un comité s'opposant au référendum contre la 9<sup>e</sup> révision de l'AVS. Un second comité constitué par les partis « bourgeois » s'est aussi constitué, qui travaille dans le même sens, mais les deux comités œuvrent de manière totalement séparée.

Comme devaient le remarquer, hier à Berne, lors d'une conférence de presse, les représentants du PSS et de l'USS, l'AVS, créée en 1948, soit il y a trente ans, progresse pas à pas. La 9<sup>e</sup> révision constitue un pas de plus pour que l'on parvienne à ce que l'AVS/AI couvre les besoins vitaux, afin de garantir à chacun un minimum d'existence décente. La 9<sup>e</sup> révision de l'AVS/AI constitue donc un pas de plus dans cette direction.

## SBS: augmentation de capital

BÂLE. - L'assemblée générale extraordinaire de la Société de Banque Suisse (SBS) a augmenté, hier, le capital-actions de 134,8 millions de francs pour le porter à 1482,82 millions de francs et le capital-participation de 23,4 millions de francs à 257,4 millions de francs, indique la SBS dans un communiqué.

Cette augmentation du capital-actions sera financée par l'émission de 660 000 actions au porteur et 688 020 actions nominatives de 100 francs nominal dans la propor-

tion d'une nouvelle action pour dix anciennes. Le prix d'émission est de 160 francs. Les mêmes modalités sont applicables aux 234 000 nouveaux bons de participation.

Ces trois nouvelles catégories de titres pourront être souscrites du 23 janvier au 1<sup>er</sup> février. Tous les nouveaux titres donnent droit à un dividende à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1978, ajoute le communiqué qui conclut que 283 actionnaires représentant 9 308 640 actions ont participé à l'assemblée générale.

## ALCOOL, UN SONDAGE

### Peu boivent beaucoup Beaucoup boivent peu

LAUSANNE. - La consommation d'alcool est répartie de manière très inégale dans la population suisse. Un petit nombre boit beaucoup, un grand nombre boit peu. C'est ainsi que, parmi les Suisses âgés de 15 à 74 ans, 1% consomment à lui seul 12% de toute la quantité d'alcool bu dans notre pays. 5% de la population consomment 32% de l'alcool vendu en Suisse et boivent quotidiennement 80 grammes d'alcool pur en moyenne, soit environ 30 à 40 litres d'alcool pur par année. A l'opposé, 49% des adultes suisses ne consomment que 10%

de l'alcool bu dans le pays et 11% sont totalement abstinents. 10% des Suisses boivent à eux seuls la moitié de tout l'alcool consommé en Suisse, 90% boivent l'autre moitié.

Ces chiffres sont les résultats d'une étude financée par le Fonds national de la recherche scientifique et menée à bien par le département de recherche de l'Institut suisse de prophylaxie de l'alcoolisme, à Lausanne. Ce dernier a conduit en 1975-1976 une enquête auprès de 942 adultes représentatifs de la population suisse.

## Dans un Palais fédéral particulièrement décoré LA TRADITIONNELLE RÉCEPTION DU NOUVEL-AN

BERNE. - Suivant une longue tradition, le président de la Confédération a donné hier après-midi sa réception de Nouvel-An dans un Palais fédéral particulièrement décoré pour l'occasion. Il a ainsi reçu les vœux des autorités bernoises et du corps diplomatique.

M. Ritschard a reçu tout d'abord les autorités bernoises, parmi lesquelles notamment MM. Bernhard Müller, président du Gouvernement cantonal bernois et Reynold Tschaepaet, président de la ville fédérale.

Ce sont ensuite 105 chefs de missions diplomatiques - 90 ambassadeurs, un ministre et 14 chargés d'affaires - qui se sont rendus dans la salle des Pas perdus, dans un cortège haut en couleur, pour présenter leurs vœux au président de la Confédération. Certains chefs de mission étaient d'ailleurs accompagnés par quelques collaborateurs. Le président Ritschard et Mgr Marchioni, nonce

apostolique et doyen du corps diplomatique ont pris tour à tour la parole et échangé des vœux. M. Ritschard a aussi salué, l'un après l'autre, les représentants du corps diplomatique. Il a également eu l'occasion de s'entretenir avec les personnalités présentes.

### Helsinki mériterait mieux

Dans son allocution, Mgr Marchioni a évoqué la passivité et la neutralité face à la violence et au terrorisme qui sévissent un peu partout et dont on ne peut qu'enregistrer la

progression. Le nonce s'est par contre félicité des faibles lueurs d'espérance en vue d'une paix durable qui se sont manifestées en quelques endroits. Il a salué à cet égard le rôle béni joué par la Suisse. Et de souhaiter que tous les principes adoptés lors de la conférence d'Helsinki soient effectivement appliqués.

### Sans cesse réapprendre la démocratie

En répondant, M. Ritschard a précisé que nous avions certes une vieille démocratie, mais que nous n'avions pas l'intention de l'enseigner: notre démocratie est un essai, une expérience toujours renouvelée, il faut la pratiquer et la réapprendre sans cesse. Puis, le président de la Confédération a évoqué les difficultés financières de la Suisse, bien que réputée pays riche.

Il a aussi parlé de l'aide au développement pour laquelle il estime que nous avons encore un grand chemin à parcourir. Enfin, toujours sur le plan suisse, il a cité la naissance du nouveau canton du Jura, se disant fier que la légalité ait fini par triompher. Quant au plan international, si la Suisse reste neutre, cela ne signifie pas qu'elle soit indifférente: elle désire contribuer à un dialogue fructueux entre les peuples. Et de citer la bonne volonté et le dialogue qui semblent s'instaurer au Proche-Orient.

## CONDAMNÉ POUR INCENDIE INTENTIONNEL UN RESTAURATEUR DE MONTREUX EN FUITE Fermeture de l'établissement?

MONTREUX. - Un ressortissant allemand, W. G., qui avait été condamné l'automne dernier à trois ans de réclusion pour incendie intentionnel et escroquerie à l'assurance (il avait mis le feu, en 1976, au bar-restau-

rant « L'Amiral » qu'il exploitait à Lausanne), a disparu de Montreux, où il habitait et gérait le restaurant-bar «Museum Club», propriété de l'Office du tourisme montreusien.

Le gérant laisserait derrière lui des dettes par dizaines de milliers de francs. Son personnel n'aurait pas été payé depuis le 1<sup>er</sup> décembre dernier et l'établissement pourrait être fermé à bref délai.

Après sa condamnation par le tribunal de Lausanne, W. G. avait été laissé en liberté provisoire, dans l'attente d'une décision sur un recours déposé par son défenseur.

### Jeune fille agressée Maniaque sexuel recherché

FRAUENFELD. - Un homme a agressé lundi soir une jeune vendeuse alors qu'elle rentrait à son domicile. Criant de toutes ses forces, elle réussit à attirer l'attention de deux écoliers qui firent fuir son agresseur. Le juge d'instruction du district de Frauenfeld a ouvert une enquête contre inconnu puisque, ces derniers temps, plusieurs femmes ont été agressées. Cet inconnu pourrait être un maniaque sexuel.

### Trafic de stupéfiants Trois arrestations à Zurich

ZURICH. - La police zurichoise a arrêté un homme de 26 ans qui, depuis l'été 1975, a importé d'Amsterdam près d'un kilo d'héroïne, qu'il a écoulé à Zurich. Deux femmes de 25 et 28 ans ont également été arrêtées en rapport avec cette affaire. L'héroïne avait été revendue pour 750 000 francs.

### Hier, quatre interventions d'Air-Zermatt

Hier matin, à 4 heures et demie déjà, Air-Zermatt devait transporter d'urgence une personne de Riederalp à l'hôpital de Brigue. Dans la journée, par trois fois, elle dut intervenir pour des fractures de jambe.

### Stupéfiants mortels volés à Bâle

BÂLE. - Des stupéfiants ont été volés dans la nuit de dimanche à lundi à l'hôpital cantonal de Bâle. Les auteurs du vol ont dérobé entre autres une grande quantité d'ampoules de « fentanyl ». Utilisé par des toxicomanes, ce médicament est particulièrement dangereux. Il peut entraîner la mort s'il est absorbé avec d'autres stupéfiants ou des barbituriques.

### Après une fusillade à Moutier Antiséparatiste condamné

MOUTIER. - Le tribunal du district de Moutier, présidé par M<sup>r</sup> Jules Schlappach, a condamné, hier, un antiséparatiste âgé de 25 ans et domicilié aux Ecorcheresses (commune de Soubroz) à une peine de 13 mois d'emprisonnement (dont à déduire 5 jours de préventive subie) avec sursis de 3 ans.

L'accusé est l'un des auteurs de la fusillade qui a éclaté au soir du 3 juin 1976 devant un établissement antiséparatiste de Moutier. Deux autonomistes, domiciliés à Delémont, avaient été blessés par balles, l'un à la cuisse, l'autre à la cuisse et à la main.

## 4 accidents 4 morts

● RUPPERSWIL. - Une écolière de 13 ans, Yvonne Deubelbeiss, de Ruppertswil (AG), qui circulait à bicyclette, hier matin, entre cette localité et Wildegg, a été happée par une voiture et tuée sur le coup. Franchissant une ligne de sécurité, l'automobiliste avait voulu doubler un autre véhicule et n'avait pas aperçu deux cyclistes qui s'étaient mis en présélection sur l'autre voie.

● OBERWANGEN. - M. Eugen Kellenberger, 47 ans, de Bronschhofen (TG), s'est tué, hier après-midi, à Oberwangen (TG), lorsqu'il a perdu la maîtrise de sa voiture, qui s'est jetée contre le mur d'un jardin.

● SEENGEN. - M. Kurt Bohler, 37 ans, conducteur de grue, de Seengen (AG), a été mortellement blessé lundi après-midi, dans un accident de travail sur un chantier à Aesch (ZH). Il se trouvait sur le contre-poids d'une grue en train d'être démontée lorsque le levier céda, précipitant le malheureux dans le vide d'une hauteur de 14 mètres.

● GENÈVE. - Lundi, en fin d'après-midi, à Meyrin, un automobiliste a heurté un enfant qui s'était élançé sur la chaussée après s'être faufilé entre deux voitures en stationnement. L'enfant, qui a succombé pendant son transport à l'hôpital, est le petit Olivier Dubendorfer, sept ans.

## Italie: la démocratie chrétienne veut sauver le pays du communisme

Les pressions communistes se font de plus en plus insistantes pour que le gouvernement démocrate-chrétien soit remanié en faveur du PC. On s'attend généralement à ce que l'équipe de M. Andreotti soit contrainte à démissionner dans les jours qui viennent. Cependant, une réunion des «leaders» de la DC a décidé de laisser la décision finale à la direction du parti. Au sein de cette direction, un large courant est favorable à une élection générale anticipée plutôt que d'admettre, sans autre, les communistes au pouvoir.

### LES ETATS-UNIS PRÉOCCUPÉS

Les demandes répétées du PCI de formation d'un nouveau gouvernement de coalition préoccupent sérieusement les Etats-Unis, au point que l'ambassadeur américain à Rome, M. Richard Gardner, est parti, hier, pour Washington, où il doit rencontrer le secrétaire d'Etat amé-

ricain Cyrus Vance. « Il ne s'agit pas de consultations de routine, a déclaré un diplomate américain. Nous ne tenons pas à voir le parti communiste italien faire un pas de plus vers le pouvoir. » Soumis à de fortes pressions de la part des militants et des syndicalistes, le bureau politique du PCI a exigé depuis un certain temps déjà des portefeuilles dans un cabinet de salut public. La démocratie chrétienne continue toutefois à s'opposer vigoureusement à ces requêtes.

Le parti communiste a officiellement posé le problème, hier, par la voix de M. Giancarlo Pajetta, qui a demandé dans l'Unità: « Quelle réponse la démocratie chrétienne compte-t-elle donner aux rumeurs d'ingérence américaine? » « Si la doctrine de la non-indifférence (de M. Jimmy Carter) est seulement un masque de l'ingérence, les Italiens doivent répondre non », écrit-il.

### DES SOLUTIONS BANCALES

On estime dans les milieux politiques de Rome qu'une des solutions possibles à cette situation serait que le parti communiste et d'autres formations forment une majorité parlementaire qui soutiendrait un nouveau cabinet Andreotti. Toutefois, les démocrates-chrétiens qui ne sont pas convaincus de l'esprit démocratique et pluraliste du PC, envisagent cette éventualité avec suspicion, dit-on dans les couloirs de la Chambre.

Parallèlement, de nombreux membres du PC, notamment au sein de la base, pourraient bien eux-mêmes rejeter l'idée de l'adhésion de leur parti à la majorité par-

lementaire, puisqu'une telle solution exclut l'octroi de portefeuilles aux communistes.

L'alternative suivante peut découler de ces incertitudes: la première verrait M. Andreotti démissionner et être prié de former un nouveau gouvernement avec le PC, et d'autres formations de la majorité, si un accord peut être conclu. La seconde le verrait former un nouveau gouvernement minoritaire sans le soutien d'aucun autre parti. Un tel gouvernement n'obtiendrait pas la confiance, ce qui conduirait à de nouvelles élections.

### UNE MENACE DE TAILLE

Enfin, au lieu de présenter de lui-même sa démission, M. Andreotti pourrait exiger qu'elle lui soit formellement demandée par les quatre partis qui lui ont retiré le bénéfice de leur abstention: communistes, socialistes, social-démocrates et républicains.

### RENVOYEZ-NOUS ET NOUS PARTIRONS!

Le Gouvernement italien « a le devoir constitutionnel de rester à son poste tant que le Parlement n'aura pas exprimé sa défiance », a déclaré hier soir le ministre de l'intérieur, M. Francesco Cossiga, au nom du gouvernement.

M. Cossiga, qui intervenait devant la Chambre des députés pour répondre à des interpellations sur la vague de violence, a ajouté que le gouvernement « n'ignorait pas toutefois les prises de positions de certains partis », faisant allusion à la décision annoncée notamment par les partis communiste, socialiste et républicain de retirer au cabinet Andreotti le soutien qu'ils lui apportaient en s'abstenant.

Le gouvernement entend de ce fait « consulter les groupes parlementaires », sa préoccupation étant, a souligné M. Cossiga, « de ne pas contribuer à rendre encore plus instable, en un moment si difficile, la situation ».

## REGAIN DE VIOLENCE À ROME 2000 POLICIERS EN RENFORT

ROME (ATS/AFP). - Des incidents violents ont eu lieu hier soir à Rome dans le quartier sud-est de la Via Appia, où des manifestants d'extrême droite ont lancé des cocktails Molotov, incendiant des voitures.

Des autobus des transports urbains ont été renversés. Des coups de feu ont été entendus par des témoins. Tous les magasins du quartier ont baissé leurs rideaux. Un cinéma a fermé ses portes, de nombreux spectateurs restant à l'intérieur. La fumée des grenades lacrymogènes couvre le quartier, transformé en champ de bataille.

Les forces de l'ordre ont appréhendé une trentaine de manifestants d'extrême droite. Ceux-ci protestaient contre la mort de trois militants néofascistes ce week-end.

### ENTERRÉS AUX FRAIS DE LA VILLE

Les trois jeunes gens, membres du « Mouvement social italien » (néo-fasciste) tués au cours du week-

end, seront enterrés aux frais de la commune, a annoncé hier la mairie de Rome, à majorité communiste.

Cette décision coïncide avec l'arrivée à Rome de renforts de police et de gendarmerie, soit environ deux mille hommes venus tant du nord que du sud de l'Italie.

Ces renforts serviront à compléter le dispositif de sécurité mis en place depuis lundi à tous les points stratégiques de la ville.

ATTAQUE D'UN TRAIN POSTAL: 4 BLESSÉS BERGAME (ATS/AFP). - Plusieurs hommes armés ont attaqué, dans la nuit de lundi à mardi, un train postal entre Trévise (Vénétie) et Milan, en Italie, et se sont emparés de plusieurs millions de lires après avoir blessé quatre personnes.

Prenant en otage deux contrôleurs du train, les bandits ont arrêté le convoi ferroviaire en rase campagne.

## ENCORE LES B.R. CONTRE FIAT

TURIN (ATS/AFP). - Un dirigeant de Fiat a été blessé hier soir à Turin par balles, par un commando des « Brigades rouges » (extrême gauche clandestine).

L'attentat a été commis dans un entrepôt de la société automobile et a été revendiqué peu après lors d'une communication téléphonique anonyme à la presse.

M. Gustavo Ghireto, 57 ans, a été grièvement

blessé de six balles de pistolet.

A Bergame, près de Milan, un autre commando armé a fait irruption dans le dépôt général des machines à laver « Comit » et a incendié les locaux. Les dégâts matériels s'élèvent à 50 milliards de lires (environ 150 millions de francs suisses), selon les premières estimations. L'attentat a été revendiqué, dans un message écrit, par un groupe jusqu'alors inconnu: les « équipes ouvrières armées ».

## 140 millions pour des faucons

VANCOUVER (ATS/AFP). - Le neveu du roi Khaled d'Arabie saoudite menace de suspendre ses négociations pour l'achat de 71 millions de dollars (140 millions de francs suisses) de marchandises en Colombie britannique, si cette province canadienne ne lui permet pas de capturer des faucons pour les exporter, a-t-on appris de bonne source lundi à Vancouver.

Le prince Bander Ben Saud Ben Saad al Saud, 24 ans, voudrait capturer des faucons dans le nord de la Colombie britannique pour les exporter.

Or, en vertu des règlements provinciaux, seuls les oiseaux élevés en captivité peuvent être exportés, mais non les oiseaux capturés.

L'Arabie saoudite a déjà rompu ses relations commerciales avec le Danemark parce que ce pays a imposé un moratoire sur les exportations de faucons du Groenland.

## Cambodge: la débâcle Plus de 10 000 morts

(ATS/AFP/Reuter). - « Nous n'avons pas l'intention de prendre Phnom Penh ni aucune province cambodgienne. Nous assurons la protection de nos frontières par les moyens qui s'imposent, a indiqué hier une source vietnamienne digne de foi, proche de la délégation du vice-premier ministre vietnamien, en visite officielle en Thaïlande.

Les services spécialisés thaïlandais indiquent de leur côté que les combats ont pratiquement cessé au Cambodge où les unités vietnamiennes, évaluées à huit divisions, se sont établies sur des positions leur permettant de protéger leurs propres frontières en des points allant de 10 à 40 km à l'intérieur du territoire cambodgien.

Le Cambodge continuait hier à faire état de succès militaires contre les forces vietnamiennes en dépit du scepticisme suscité à l'étranger par ses communiqués de victoire. Radio-Phnom Penh n'a fait cependant aucune mention de la situation militaire dans la région du « Bec-de-Canard » où l'on pense que se sont produits les plus violents combats.

SANGLANTES DÉFAITES KHMÈRES  
A en croire des sources diplomatiques à Bangkok, les unités vietnamiennes se seraient assurées dans cette zone le contrôle d'importantes portions du territoire khmer. Dans tous les secteurs, le Vietnam contrôlerait en fait la situation, les

communiqués de victoire cambodgiens n'étant destinés qu'à remonter le moral des soldats khmers, moins expérimentés et en infériorité numérique par rapport à leurs homologues vietnamiens.

Il semble se confirmer que les forces armées cambodgiennes ont essuyé une sanglante défaite. On confirme de source vietnamienne, hier à Bangkok, que de nombreuses unités cambodgiennes se sont rendues. Les soldats cambodgiens ont dit « qu'ils ne savaient pas pourquoi on les avait envoyés se battre ».

### DEUX OBJECTIFS VIETNAMIENS

Toujours de source diplomatique à Bangkok, on pense que les

Vietnamiens ont deux objectifs. Créer une zone frontalière sûre, après des mois de combats sporadiques, et contraindre le Cambodge à négocier. Tout en affirmant que le Vietnam n'avait agi qu'en légitime défense, M. Vo Dong-giang, vice-ministre vietnamien des affaires étrangères, a répété à Manille que Hanoi était prêt à négocier à n'importe quel niveau et où que ce soit.

### PLUS DE 100 000 MORTS

Plus de 60 000 soldats vietnamiens auraient été engagés dans la bataille, alors que les Cambodgiens ne disposaient que d'à peu près 25 000 hommes dans cette région.

On s'accorde à penser que les Cambodgiens ont perdu au moins 10 000 hommes depuis le 31 janvier sur les 80 000 que compte leur armée régulière. Les pertes vietnamiennes n'atteindraient guère plus du quart des pertes cambodgiennes, pensent les services spécialisés.

● TÉHÉRAN (ATS/Reuter). - La police iranienne a ouvert le feu et a utilisé les matraques lundi pour disperser une foule de manifestants à Qom, dans le sud du pays. Selon des sources de l'opposition au chah, vingt personnes ont été tuées par balles et 300 autres environ ont été blessées.

● CITE DU VATICAN (ATS/Reuter). - Le cardinal Frantisek Tomasek a été nommé hier par le pape Paul VI archevêque de Prague et primat de Tchécoslovaquie, a annoncé hier le Vatican.

Depuis la mort de Mgr Josef Beran, il n'y avait pas de primat de Tchécoslovaquie.

## Vers le rappel de 383000 VW

WOLFSBURG (ATS/AFP). - Les usines « Volkswagen » vont rappeler ces jours-ci 383 000 voitures des types « Golf » et « Scirocco » dans le monde entier dont 167 000 en République fédérale d'Allemagne. Ces voitures seront soumises à un examen des organes de direction.

Les experts de l'Automobile-Club d'Allemagne (ADAC) ont en effet constaté sur certaines voitures des deux types, construites entre

## LES FEMMES AU POUVOIR EN FRANCE

PARIS (ATS/AFP). - Par une initiative inattendue, le président Valéry Giscard d'Estaing a nommé hier deux femmes au Gouvernement français et promu une troisième, secrétaire d'Etat, au rang de ministre.

Ce remaniement restreint, qui porte à six le nombre de femmes au gouvernement, a fait dire au porte-parole de l'Elysée, M. Jean-Philippe Lecat, que le deuxième gouvernement de M. Raymond Barre est « celui qui, dans l'histoire politique de la France, et actuellement dans le monde, comprend le plus de femmes ».

Anciennement secrétaire d'Etat aux universités, M<sup>me</sup> Alice Saunier-Seïte a été promue ministre des universités. De leur côté, M<sup>me</sup> Monique Pelletier, chargée des problèmes de drogue, et M<sup>me</sup> Nicole Pasquier, déléguée à la condition féminine, ont été nommées secrétaires d'Etat, la première auprès du ministre de la justice, gardé des sceaux, la seconde auprès du mi-

nistre du travail, avec charge de l'emploi féminin.

### LES BUTS DIFFÉRENTS

PARIS (ATS/Reuter). - Le conseil politique du RPR, qui s'est réuni lundi soir, a demandé la réunion d'urgence du comité de liaison de la majorité, considérant qu'une clarification s'imposait.

Le RPR constate « une regrettable

différence de comportement entre ceux, tels le RPR pour qui la priorité est l'élection à l'Assemblée nationale d'une majorité de députés attachés aux principes de liberté définis dans le manifeste, et ceux pour lesquels l'objectif principal demeure, hélas, l'affaiblissement de la représentation parlementaire gaulliste au risque de la défaite de la majorité ».

## Elle est toujours derrière..!

LOS ANGELES (ATS/Reuter). - Pour s'être pliée aux coutumes saoudiennes, en marchant quelques mètres derrière son mari, lors de la visite du président des Etats-Unis à Ryad, au début du mois, M<sup>me</sup> Rosalynn Carter s'est attirée les foudres d'une organisation féministe américaine.

Connie Russel, porte-parole de la section de Los Angeles de l'Organisation nationale pour les femmes (NOW), a reproché lundi au Département d'Etat d'avoir mal conseillé M<sup>me</sup> Carter, les femmes étrangères n'étant pas obligées, selon elle, de se conformer aux coutumes en vigueur en Arabie saoudite.

## Proche-Orient: la balle dans le camp israélien?

(ATS/AFP/Reuter). - Les travaux de la commission militaire israélo-égyptienne commenceront aujourd'hui au Caire. La commission se réunira au palais de Tahrir, au nord de la ville. La délégation israélienne, dont une partie est déjà arrivée, est attendue aujourd'hui. Elle sera présidée par le général Ezer Weizmann, ministre de la défense, qui aura en face de lui son homologue égyptien, le général Gamassi. Les travaux de la commission se dérouleront à huis clos, à l'exception des séances d'ouverture et de fermeture.

### LES IMPLANTATIONS ISRAÉLIENNES DANS LE SINAI

La commission militaire israélo-égyptienne se réunit au moment où la question des points de peuplement dans le Sinai fait monter entre Le Caire et Jérusalem une tension que l'on n'avait pas vu depuis l'initiative historique du président Sadate.

Ainsi, en Egypte, la commission des affaires étrangères du Conseil du peuple égyptien a souligné hier son attachement à la « liquidation de toutes les implantations israéliennes dans les territoires arabes occupés ». En outre, la commission indique qu'elle suivra avec intérêt les travaux de ces commissions, « desquels se révéleront les vraies intentions israéliennes en vue d'une paix juste et durable dans la région ».

D'autre part, M. Menahem Begin, premier ministre israélien, a catégoriquement démenti hier des informations de presse selon les-

quelles « Israël proposerait à l'Egypte des rectifications mutuelles de frontières ».

### TROIS NOUVEAUX VILLAGES

Hier, en Israël, la commission des affaires étrangères et de la sécurité de la Knesseth a approuvé, par 14 voix contre 9, le projet d'implantations du Gouvernement israélien. Le projet porte sur la création de trois nouvelles localités en Cisjordanie, qui, selon M. Ariel Sharon, ministre de l'agriculture et responsable de la commission ministérielle des implantations, seront érigées sur des terres domaniales désertes.

### UN CURIEUX « TRIANGLE »

L'éventualité d'un entretien Moshé Dayan - Mohamed Ibrahim Kamel et du secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance, dimanche soir à Jérusalem, n'est pas exclue, a-t-on indiqué hier à Jérusalem dans les milieux proches du Ministère des affaires étrangères.

« Tout dépend de l'heure d'arrivée du secrétaire d'Etat en Israël », a-t-on déclaré.

Une telle rencontre des ministres des affaires étrangères israélien et égyptien et du secrétaire d'Etat américain, précédant la séance d'inauguration des travaux du comité politique qui débute le lundi 16 janvier, aurait pour objectif de fixer un ordre du jour de cette conférence.

### BOUMEDIENE À DAMAS

Le président algérien Houari Boumediene est arrivé hier à Da-

mas, dixième étape de sa tournée des pays arabes.

Ses entretiens avec les dirigeants syriens porteront sur les derniers développements de la situation au Proche-Orient ainsi que sur l'organisation d'un deuxième sommet des pays arabes hostiles aux initiatives du président Sadate.

### LE CHAH SOUTIEN L'ÉGYPTE

Le chah d'Iran a déclaré hier matin, après ses entretiens à Assouan avec le président Anouar el Sadate, que « la balle se trouve maintenant dans l'autre camp (le camp israélien) ».

Le souverain iranien, qui s'adressait aux journalistes à l'aéroport avant de prendre l'avion pour se rendre en Arabie saoudite, a estimé que « l'Egypte a tenu la main d'une manière très digne ».

### Le froid aux USA

#### 14 morts

NEW YORK (ATS/AFP). - La vague de froid qui s'est abattue sur les Etats-Unis depuis quarante-huit heures a déjà causé la mort d'au moins quatorze personnes.

Sur des milliers de kilomètres, dans les villes et les campagnes, le froid, le gel et les tempêtes de neige ont eu des conséquences catastrophiques. Des mesures d'urgence ont été prises pour remédier à la pénurie d'énergie.

Hier, la température est descendue jusqu'à moins 12 degrés à New York. Les prévisions météorologiques pour les jours à venir restent pessimistes et ne laissent pas présager une amélioration de la situation avant la fin de la semaine.

## La RDA ne supporte pas la vérité: une preuve de plus

BERLIN (ATS/AFP). - La RDA a rejeté « catégoriquement » la protestation « énergique » que M. Guenter Gaus, représentant permanent de la RFA à Berlin-Est, a présentée hier soir au Ministre est-allemand des affaires étrangères à la suite de la fermeture du bureau du Spiegel à Berlin-Est.

L'agence officielle est-allemande « ADN » et M. Gaus l'ont annoncé simultanément. M. Gaus a indiqué que les autorités est-allemandes estiment que leur chef d'Etat, M. Erich Honecker, a été calomnié par la parution dans l'hebdomadaire de Hambourg d'un « manifeste » imputé à des opposants apparus dans les rangs du parti communiste de RDA (SED).

### LIBERTÉ DE LA PRESSE...

Dans ses deux derniers numéros, la revue de Hambourg avait publié un manifeste attribué à une fraction d'opposition au PC est-allemand (SED) et contenant de dures critiques envers le régime et ses dirigeants.

Après la publication de la première partie du document, qualifié par la RDA de « misérable pamphlet » conçu par « les services secrets de la RFA », les autorités est-allemandes avaient refusé l'installation du nouveau correspondant du Spiegel à Berlin-Est. La publication du second volet du manifeste a amené la RDA à prendre la mesure la plus draconienne prévue pour un organe de presse accrédité en RDA.